



English,1



ΕΛΛΗΝΙΚΑ,17



Nederlands,33



РУССКИЙ,49

**IDCA 735**



! This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary. Always store this manual close to the tumble dryer and remember to pass it on to any new owners when selling or transferring the appliance, so they may familiarise with the warnings and suggestions herein contained.

! Read these instructions carefully: the following pages contain important information on installation and useful suggestions for operating the appliance.

## Contents

### Important information, 2-3

#### Installation, 4

Where to install the tumble dryer  
Ventilation  
Electrical connections  
Preliminary information

#### Description of the tumble dryer, 5-6

Features  
Control panel

#### How to carry out a drying cycle, 7

Starting and selecting a programme

#### Programmes and options, 8-9-10

Programme chart  
Special programmes  
Options  
Opening the door

#### Laundry, 11-12

Sorting laundry  
Care labels  
Special items  
Drying times

#### Warnings and suggestions, 13

General safety  
Saving energy and respecting the environment

#### Care and maintenance, 14

Disconnecting the power supply  
Cleaning the filter after each cycle  
Checking the drum after each cycle  
Emptying the water container after each cycle  
Cleaning the condenser unit  
Cleaning the tumble dryer

#### Troubleshooting, 15

#### Assistance and Guarantee, 16-17-18

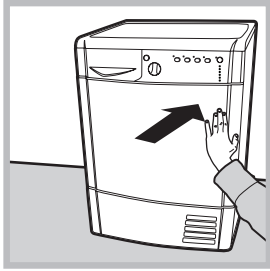
Spare parts  
Information on recycling and disposal

# Important information

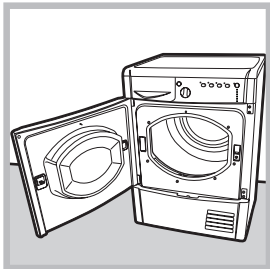
EN

To ensure that the condenser dryer functions efficiently, the following routine maintenance procedures must be carried out:

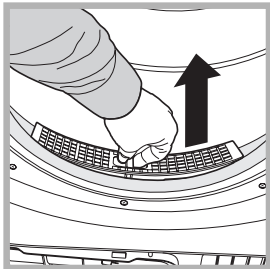
**Fluff filter – CLEAN off any fluff build-up on the filter after each drying cycle.**



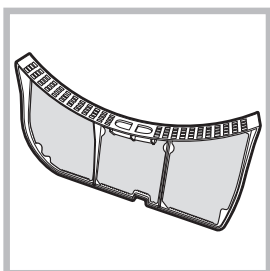
Step 1  
Open the dryer door by pressing it as shown in the picture.



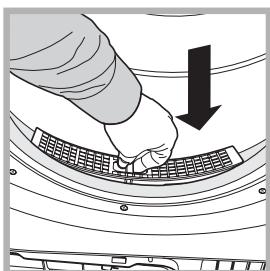
Step 2  
Pull out the filter (using two fingers).



Step 3  
Clean off any fluff build-up on the internal surface of the filter.

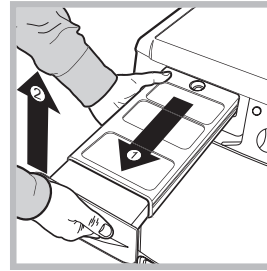


Step 4  
Replace the filter – never operate the dryer without the filter in place.

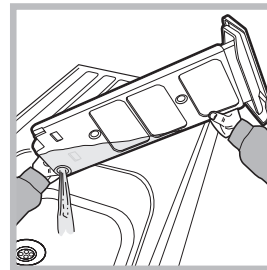


Failure to clean the filter after each drying cycle can undermine drying performance as the machine takes longer to dry and thus consumes more energy.

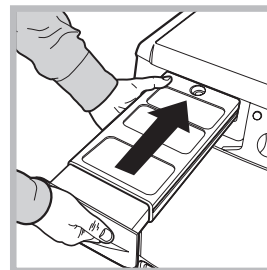
**Water container – empty the water container after each drying cycle.**



Step 1  
Pull the water container towards you and remove it completely from the dryer.



Step 2  
Empty all the water in the water container.



Step 3  
Replace the water container making sure that it is securely fixed.

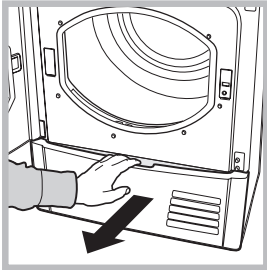
Failure to empty the water container may cause the following:

- The dryer stops heating (thus the load may still be damp at the end of the drying cycle).
- The “Empty water container” LED activates to show that the water container is full.

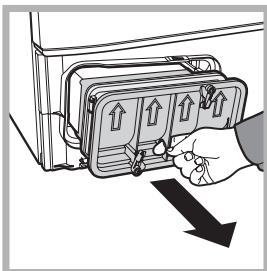
## Filling of the Water Container

When the dryer is first used water will not immediately enter the water container as the pump needs to be primed. This is done automatically and will take a few minutes, during this period the efficiency of the drying process is not affected.

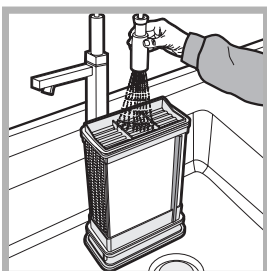
**Condenser unit - remove any fluff build-up from the condenser on a monthly basis.**



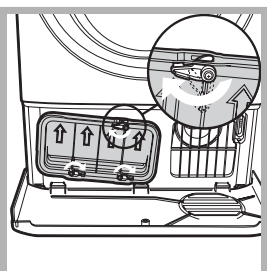
Step 1  
Open the condenser cover  
- grip the handle and pull  
towards you.



Step 2  
Remove the condenser by  
turning the 3 catches, then pull  
the condenser towards you. (It is  
normal for some residual water  
to be left in the tubes).



Step 3  
Clean the condenser with  
running water over the rear side  
to remove any fluff deposits.



Step 4  
Replace the condenser unit;  
make sure that the unit is  
securely in place, that all 3  
catches are fixed and that the  
position arrows on the front end  
of the condenser are pointing  
upwards.

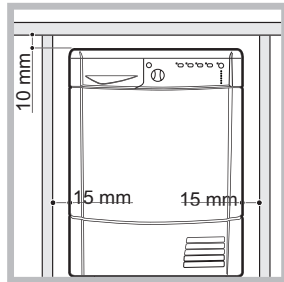
**Failure to clean the condenser unit may cause premature failure of the dryer.**

# Installation

EN

## Where to install the tumble dryer

• Install the dryer far from gas ranges, stoves, radiators or hobs, as flames may damage it. If the dryer is installed below a worktop, ensure there are 10 mm between the upper panel of the dryer and any objects above it, and 15 mm between the sides of the machine and the walls or furniture units adjacent to it. This ensures adequate air circulation.



## Ventilation

• The room must be adequately ventilated while the dryer is running. Make sure that the dryer is installed in a room free of humidity and with adequate air circulation. The flow of air around the dryer is essential to allow water to condense during drying; the dryer will not function properly if it is placed in an enclosed space or inside a cabinet.

! Some condensation may form if the dryer is used in a small or cold room.

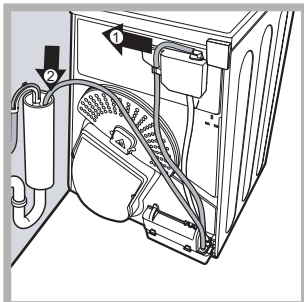
! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

## Water drain

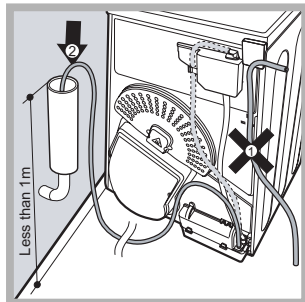
If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3' (1 m) from the bottom of the dryer.

Remove existing hose from position shown in picture A and fit a suitable length of hose and connect as shown in picture B.

! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.



Picture A



Picture B

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the socket, check the following:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to withstand the machine's maximum power output as indicated on the rating plate (see *Description of the tumble dryer*).
- The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate (see *Description of the tumble dryer*).
- The socket must be compatible with the machine's plug. If not, either the socket or the plug must be replaced.

! Do not use extension cords.

! The tumble dryer must not be installed in outdoor spaces, even if sheltered. It may be very dangerous to expose this appliance to rain and thunderstorms.

! Once dryer installation is complete, the electric cord and plug must be at hand.

! The electric cord must not be bent or crushed.

! If the plug to be replaced is of the moulded-on type, it must be disposed of in a safe way. DO NOT leave it where it can be plugged into a socket and cause electric shocks. {}

! The electric cord must be regularly checked and replaced with a cord specifically designed for this dryer; it must then be installed by an authorised technician only (see *Assistance*). New or longer electric cords are supplied by authorised dealers at a supplementary cost.

! The manufacturer declines all responsibility for failure to observe these instructions.

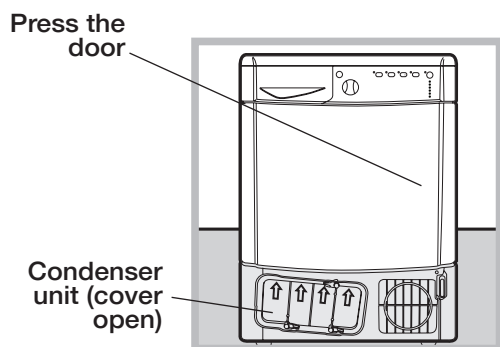
! When in doubt about the above indications, contact a qualified electrician.

## Preliminary information

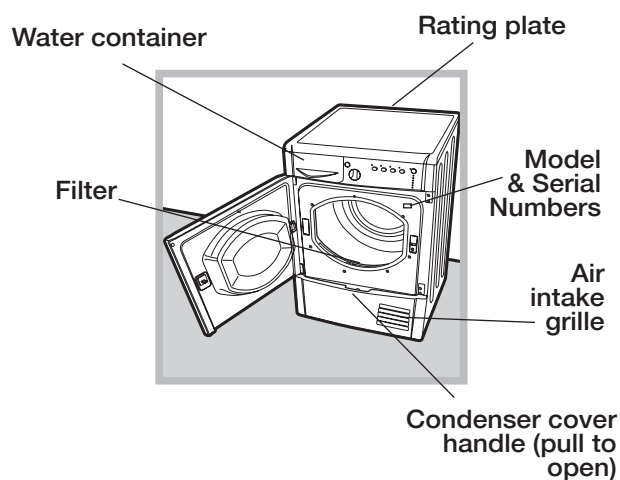
Once the tumble dryer is installed, clean the inside of the drum before operating it and remove any dirt accumulated during transportation.

# Description of the tumble dryer

## Opening the door

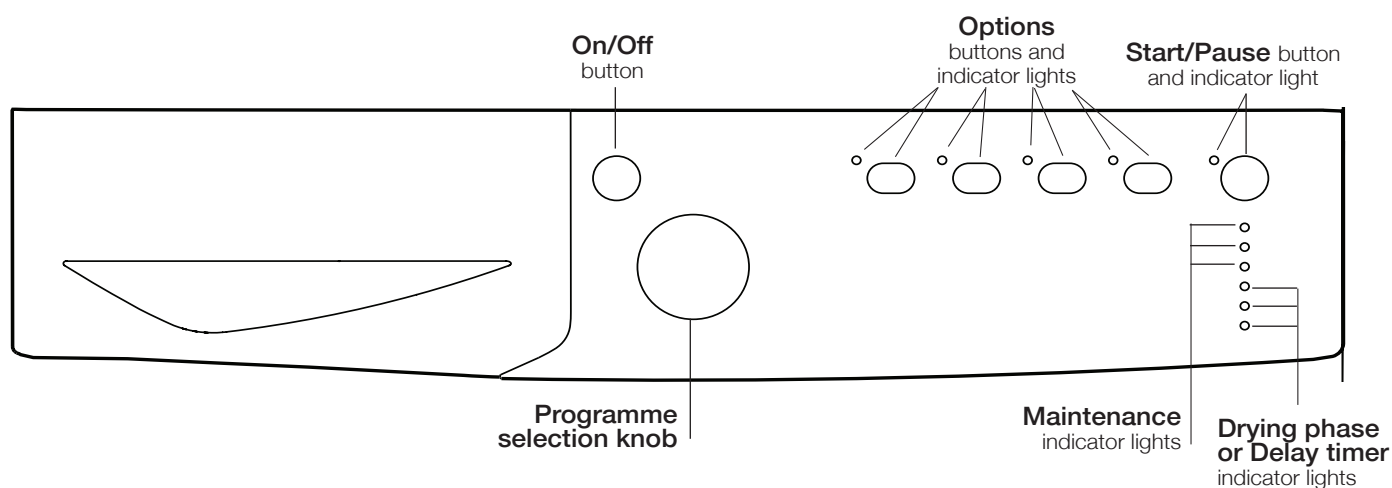


## Features



EN

## Control panel



**ON/OFF/Reset button**

Pressing the button normally will cause the machine to switch on or off. If the button is pressed for 3 seconds while the dryer is in function, the machine will switch off and the running cycle will reset.

**Programme selection knob**

Allows for setting the programme: turn until the indicator points towards the desired programme (see *Starting and selecting a programme*).

**Options buttons**

Allow for selecting the options available for the selected programme. The relative indicator lights turn on when the option has been selected (see *Programmes and options*).

**START/PAUSE button and indicator light**

When the green light flashes slowly, press the button to start the programme. When the cycle is under way, the indicator light remains on. To put the programme into pause mode, press the button again; the indicator light will turn orange and start flashing again. To resume the programme from the point it was interrupted, press the button again (see *Start and programme selection*).


**Indicator lights****“Maintenance” indicator lights**

The indicator lights provide important information. They indicate the following:

The “Empty water container” indicator light  signals that the water container must be emptied.

If the water container fills during the course of the programme, the LED lights up. The dryer automatically starts a cold air cycle and the START/PAUSE LED flashes orange. Press the START/PAUSE button to resume the cycle from the point it was interrupted.

In order to avoid this procedure, always empty the water container after using the tumble dryer (see *Care and maintenance*).

Before each programme, the “Clean filter” indicator light  signals that it is essential to clean the filter each time before using the tumble dryer (see *Care and maintenance*).

The “Clean condenser unit” indicator light  signals that it is essential to clean the condenser regularly (see *Care and maintenance*).

**“Drying phases” indicator lights**

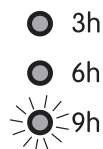
The  indicator light signals that the drying phase is running.

The  indicator light signals that the cooling phase is running.

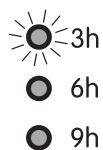
The **END** indicator light signals that the programme has ended.

**“Delay timer” indicator light**

If the “Delay timer” option has been activated (see *“Programmes and options”*), after the programme has started, the indicator light corresponding to the chosen delay time will start flashing:



As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:



Once the set delay time ends, the flashing LED will turn off and the set programme will start.

# How to carry out a drying cycle

## Starting and selecting a programme

1. Plug the dryer into the power supply socket.
2. Select the programme according to the type of laundry (see *Laundry*).
3. Open the door, ensure that the filter is clean and securely placed and that the water container is empty and correctly slotted (see *Care and maintenance*).
4. Load the machine, making sure that no piece of laundry gets between the door and the relative seal. Close the door.
5. Press the ON/OFF button to start the machine.
6. After consulting the programme chart and the indications for each type of fabric (see *Laundry*), turn the Programme selection knob towards the programme corresponding to the type of laundry to be dried (see *Programmes and options*).  
**! Warning:** If the position of the programme selection knob changes after pressing the START/PAUSE button, the selected programme will NOT be modified. To modify the programme, press the START/PAUSE button to put the programme in pause mode (the indicator light flashes orange), then select a new programme and the relative options. Press the START/PAUSE button to start the new programme.
7. If necessary, set the time of the delayed start and any other options (see *Programmes and options*).
8. Press the START/PAUSE button to start the drying cycle.  
Laundry can be checked while the drying programme runs and any garments already dry can be removed, while drying continues for the remaining items. After closing the door, press the START/PAUSE button to resume machine operation.
9. The final COLD DRYING phase (i.e. the fabrics are cooled) activates during the last few minutes of the drying programme; always allow this phase to terminate.
10. When the **END** indicator light turns on, the programme has ended. Open the door, remove the laundry then clean the filter and replace it. Empty the water container and put it back in its slot (see *Care and maintenance*).  
If the "Post Care" option was selected and laundry is not removed immediately, the drum will rotate garments at intervals for 10 hours or until the door is opened.
11. Disconnect the dryer from the power supply.


## Standby mode

This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates.

# Programmes and options

EN

## Programme chart

	Programme	Max. load (kg)	Compatible options	Cycle duration
<b>Energy Saver</b>				
1	Eco Cotton	1	Pre Care – Post Care – Delay timer	30'
2	Eco Shirts	1	Pre Care – Post Care – Delay timer	30'
3	Eco Synthetics	1	Pre Care – Post Care – Delay timer	30'
<b>Cotton</b>				
4	Ready to Wear	Max.	Pre Care – Post Care – Delay timer	160'
5	Cupboard dry	Max.	Pre Care – Post Care – Delay timer	145'
6	Iron dry	Max.	Pre Care – Post Care – Delay timer	108'
<b>Special</b>				
7	Synthetics	3	Pre Care – Post Care – Delay timer	65'
8	Delicates	2	Pre Care – Post Care – Delay timer	120'
9	Wool	1	-	60'
<b>Sport</b>				
10	Special Shoes	1 pairs	-	100'
11	Sportwear	4	Pre Care – Post Care – Delay timer	80'
12	Outwear	2	Pre Care – Post Care – Delay timer	120'
<b>Partial</b>				
	Refresh	-	-	20'
<b>Timed drying</b>				
	30 - 60 - 100 minutes	-	All option are available	

## Special/Sport/Partial Programmes

### Energy Saver Cycles

The Energy Saver Cycles reduce energy consumption and so they not only help the environment, they also cut your energy bill! Energy Saver Cycles are available for several different types of fabric, there is one you can use one with cottons, one with shirts and there is one specially for synthetic fabrics. They have been designed to guarantee excellent drying performance for small loads. Energy Saver Cycles give the best drying results thanks to perfect temperature regulation and to accurate humidity detection which is optimized to obtain the best result on small load.

! The duration of this program will depend on the size of the load and the spin speed used in your washer


### Delicates

- This is a programme for drying your Delicate Clothes i.e. Acrylics.
- It can be used for load sizes up to **2.0** kg.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some garments may be slightly damp. If this is found try removing the load and open them out or turn inside out then run the programme again for a short period.

! The duration of this program will depend on the size of the load and the spin speed used in your washer



### Wool Programme

This programme is specific for items that withstand tumble drying and are labelled with the  symbol. It is suitable for loads of up to **1 kg** (about 3 jerseys). We recommend turning the garments inside out before drying them. This programme lasts about **60 minutes**, although it may last longer depending on the size and density of the load and on the spin speed used during the wash cycle. Garments dried with this programme are usually ready to be worn, although the edges of heavier garments may be slightly damp. Leave them to dry naturally, as an additional drying process may damage them.

! Unlike other materials, the shrinking process in wool is irreversible, i.e. the garment does not resume its original dimension and shape.

! This programme is not suited for acrylic items.

### Special Shoes Programme

This programme is specific for drying sports shoes of sizes **37-46**. The shoes must have been previously washed and spun at a minimum spin speed of **400 revolutions**.


A specific shoe rack is provided and must be used, otherwise the dryer will be damaged if shoes are dried in the drum. Remove the filter from its holder on the front part of the dryer and position the shoe rack.

Place shoelaces inside the shoes then load with the tips of the shoes facing downwards and the soles frontwards.

Drying times vary according to the shape and type of the shoe. If the shoes are not completely dry at the end of the programme, restart the programme.

! Do not dry shoes that have gel or flashing lights inside them. Only dry shoes made of synthetic material or rope. Once the programme ends, remove the shoe rack and replace the filter into its holder.

### Sportwear Programme

This programme is designed for safely drying garments such as tracksuits and shorts bearing the  symbol. It is ideal for clothes which do not need to be dried fully. Suitable for loads of up to **4 kg**. We suggest turning garments inside out before drying them.

! The duration of this program will depend on the size of the load and the spin speed used in your washer

### Outwear Programme

This programme is specific for drying water-repellent fabrics and sports jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon). Drying the garment after a wash cycle has a beneficial effect as it reactivates the garment's water-repellent treatment.

It can be used for loads of up to **2 kg**.

! The duration of this program will depend on the size of the load and the spin speed used in your washer

### Refresh

A short programme suitable for refreshing fibres and garments. It lasts about **20 minutes**.

! As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

### Timed drying cycle (30' - 60' - 100')

This programme can be used instead of the automatic programmes when you desire setting a time for the drying cycle. It is ideal for drying damp laundry with the low heat setting or for small loads.

The duration of the timed drying cycle to be selected depends on the size of the load and on the fabric to be dried (see *Table*).

The cold drying cycle runs during the final 10 minutes of the programme.

Weefsels	Lading				
	1 kg	2 kg	3 kg	4 - 5 kg	6 - 7 kg
Katoen – Hoge temperatuur	30 or 60 minuten	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	60 or 100 minuten	100 minuten
Syntetisch – Hoge temperatuur	30 or 60 minuten	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	-	-
Acryl – Lage temperatuur	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	-	-	-

## Options

The options allow for customising the selected programme according to one's own needs.

### Delay timer

The start of some programmes (see *Programmes and options*) may be delayed up to 9 hours. Press the button repeatedly to enter the desired delay time. Before setting a delayed start, make sure that the water container is empty and that the filter is clean.

### Post Care

When this option is selected, the drum rotates garments at intervals after the cold drying cycle has ended, in order to avoid creases forming on garments if they cannot be immediately removed at the end of the programme. During this phase, the indicator light is turned on.

### Pre Care

When this option is selected in addition to the "Delay timer" option, the drum rotates garments at intervals during the delay period to avoid creases forming.

### High Heat

When a drying time is selected, pressing this button sets high heat drying and the indicator light above the button lights up. The timed programmes are pre-set to low heat.

! Not all options are available on all programmes (see *Programmes and options*).

## Opening the door

If the door is opened (or the START/PAUSE button is pressed) while a programme is running, the dryer stops and the following may occur:

- The START/PAUSE button flashes orange.
- When a delayed start is running, the delay countdown continues. It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the "Delay timer" programme. One of the "Delay timer" indicator light flashes to signal the delay time entered.
- It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the programme. The progress indicator lights signal the running phase and the START/PAUSE indicator light stops flashing and turns green.
- During the post care phase, the programme ends. Pressing the START/PAUSE button reactivates a new programme from the beginning.
- By turning the Programme selection knob, a new programme is selected and the START/PAUSE indicator light flashes green. This procedure can be used to select the Cold drying programme to cool garments if they are judged to be dry enough. Press the START/PAUSE button to start the new programme.

**Note:** If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, plug in the machine, press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates, then press Start/Pause button.

## Sorting laundry

- Check the symbols on the care labels of the various garments to verify whether the garments can be safely tumble dried.
- Sort laundry according to the type of fabric.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Close zips and hooks and fasten belts and strings without tightening them.
- Wring out garments to remove the maximum amount of water possible.

! Do not load the dryer when garments are dripping wet.

### Maximum load sizes

Do not overload the drum.

The following values indicate the weight of dry garments:

Natural fibres: maximum **7 kg**

Synthetic fibres: maximum **3 kg**

! Do not overload the dryer as this may result in reduced drying performance.

### Typical weights

**Note: 1 kg = 1000 g**

Garments		
Blouse	Cotton	150 g
	Other	100 g
Dress	Cotton	500 g
	Other	350 g
Jeans		700 g
10 Nappie		1,000 g
Shirt	Cotton	300 g
	Other	200 g
T-shirt		125 g

Household linen		
Duvet cover (double bed)	Cotton	1,500 g
	Other	1,000 g
Large tablecloth		700 g
Small tablecloth		250 g
Tea cloth		100 g
Bath towel		700 g
Hand towel		350 g
Double bed sheet		500 g
		350 g
Single bed sheet		

When mixing synthetic fibres with cotton garments, the latter may still be damp at the end of the drying cycle. If this happens, simply put them through a short drying cycle.

## Care labels

Always check the care labels, especially when placing garments in the tumble dryer for the first time. Below are the most commonly used symbols:

- May be tumble dried.
- Do not tumble dry.
- Tumble dry – high heat.
- Tumble dry – low heat.

### Items not suitable for tumble drying:

- Items containing rubber parts or similar materials, or plastic film covering (pillows, cushions or PVC sports jackets), any type of inflammable object or objects containing inflammable substances (used towels containing hairspray).
- Glass fibres (certain types of draperies).
- Items which have been previously dry cleaned.
- Items marked with the ITLC symbol (“Special garments”) , which may be washed using special household products. Follow instructions carefully.
- Large bulky items (duvets, sleeping bags, pillows, cushions, large bedcovers, etc.) that expand when dried and hamper air circulation inside the tumble dryer.

## Special items

**Blankets and bedcovers:** acrylic items (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) must be dried with great care at low heat. Avoid drying for long periods.

**Creased or pleated garments:** read the drying instructions supplied by the manufacturer.

**Starched garments:** do not dry together with non-starched items. Remove the maximum amount of starch solution possible before placing these items in the dryer. Do not over-dry: starch turns powdery leaving garments limp – this defeats its purpose.

## Drying times

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water.
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.

- Amount of laundry: single items and small loads may take longer to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Heat setting.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

! Do not over-dry items.

All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

The drying times provided refer to the automatic Cupboard dry programmes.

The weight refers to dry items.

## Automatic drying times

<b>Cotton</b> High Heat						
Drying times after 800-1000 rpm wash cycles						
		Half load				Full load
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minutes	40 - 55 minutes	55 - 70 minutes	70 - 80 minutes	80 - 90 minutes	95 - 120 minutes	120 - 140 minutes
<b>Synthetics</b> Low Heat						
Drying times after wash cycles at lower speeds						
	Half load			Full load		
1 kg	2 kg		3 kg			
40 - 50 minutes	50 - 70 minutes			70 - 90 minutes		
<b>Acrylics</b> Low Heat						
Drying times after wash cycles at lower speeds						
Half load				Full load		
1 kg				2 kg		
40 - 60 minutes				55 - 75 minutes		

# Warnings and suggestions

! This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

## General safety

- This tumble dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- Children must not be in proximity of the dryer when in use. After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (see *Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
-  The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, water container and condenser are securely in place (see *Maintenance*).
- Do not overload the dryer (see *Laundry* for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see *Laundry*).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.
- Complete each programme with its Cool Tumble Phase.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see *Maintenance*).
- Empty the water container after each use (see *Maintenance*).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see *Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see *Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (see *Service*).

## To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.

- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction with the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. The cool tumble phase should be used to reduce the temperature of the items. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances. Highly flammable substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets, especially lighters.

! **WARNING:** Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

## Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (see *Maintenance*).

# Care and maintenance

EN

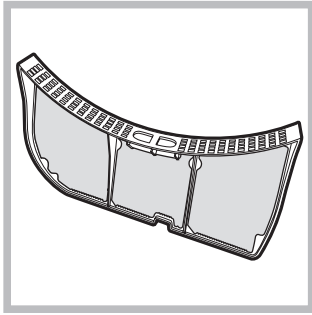
## Disconnecting the power supply

! Disconnect the dryer when not in use or during cleaning and maintenance operations.

## Cleaning the filter after each cycle

The filter is a fundamental component of the dryer: its function is to collect lint and fluff that form during drying. Clean the filter once drying is completed, by rinsing it under running water or cleaning it with a vacuum cleaner. Should the filter become clogged, the flow of air inside the dryer will be seriously hampered: drying times becomes longer and more energy is consumed. Moreover, the dryer may become damaged.

The filter is located in front of the dryer seal (see Picture). Removing the filter:



1. Pull the filter's plastic handle upwards (see Picture).
2. Clean the fluff off the filter and replace it correctly. Ensure that the filter is pushed fully home.

! Do not use the dryer unless the filter has been replaced in its holder.

## Checking the drum after each cycle

Rotate the drum manually to remove smaller items (handkerchiefs) that could have been left inside the dryer.

## Cleaning the drum

! Avoid using abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum.

A coloured film may appear on the stainless steel drum surface: it may be caused by a combination of water and/or cleaning agents such as wash-softeners. This coloured film does not affect the dryer's performance.

## Emptying the water container after each cycle

Remove the water container and empty it into a sink or other suitable drain outlet, then replace it correctly.

Always check the water container and empty it before starting a new drying cycle.

## Cleaning the condenser unit

- Remove the condenser (see Picture below) unit regularly (monthly) and clean off any fluff deposits from the plates by rinsing it with cold water running on the rear end of the condenser.

Removing the condenser:

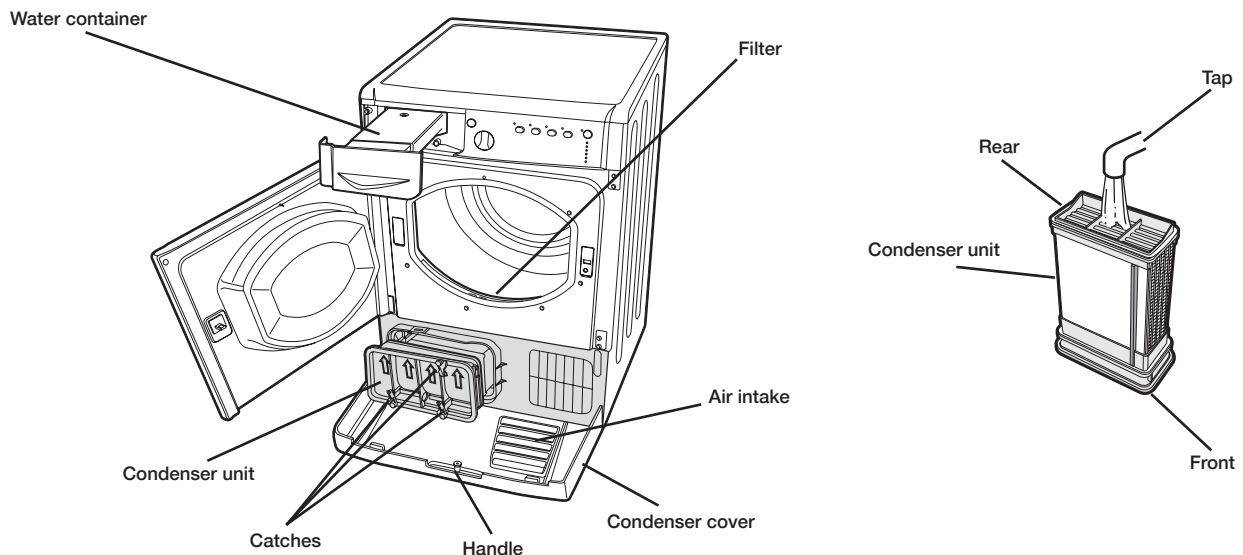
1. Disconnect the dryer from the power supply and open the door.
2. Open the condenser cover (see Picture below), unlock the three catches by turning them 90° anti-clockwise, then pull on the grip to remove the condenser.
3. Clean the surface of the seals and replace the unit with the arrows pointing upwards, while making sure that the catches are securely fixed.

## Cleaning the tumble dryer

- The external metal, plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Clean the front air intake grille regularly (every 6 months) with a vacuum cleaner to remove any lint, fluff or dust deposits. Furthermore, remove any lint deposits from the front part of the condenser and from the filter area, using a vacuum cleaner every so often.

! Do not use solvents or abrasives.

! Have the dryer checked regularly by authorised technical personnel in order to ensure that the electrical and mechanical parts work safely (see Assistance).



If you feel that the dryer is not working properly, consult the following troubleshooting suggestions before contacting the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

## Problem:

## Possible causes / Solutions:

### The dryer does not start.

- The plug has not been inserted far enough into the socket to make contact.
- There has been a power cut.
- The fuse has burned out. Try connecting another appliance to the same socket.
- If an extension cord is used, try connecting the dryer plug directly into the socket.
- The door has not been closed properly.
- The programme has not been set correctly (see *How to carry out a drying cycle*).
- The START/PAUSE button has not been pressed (see *How to carry out a drying cycle*).

### The drying cycle does not start.

- A delayed start time has been set (see *Programmes and options*).
- The START/PAUSE button has been pressed; a short delay follows before the dryer starts running. Wait for the drying cycle to start; do not press the START/PAUSE button otherwise the dryer switches to the pause mode and the drying cycle will not start.

### Drying times are too long.

- The filter has not been cleaned (see *Care and maintenance*).
- The water container must be emptied? The “Empty water container” indicator light flashes (see *Care and maintenance*).
- The condenser needs to be cleaned (see *Care and maintenance*).
- The heat setting is not suited to the type of fabric to be dried (see *Programmes and options*).
- An incorrect drying time was selected for the type of load (see *Laundry*).
- The air intake grille or the rear air vents are clogged up (see *Installation, and Care and maintenance*).
- The items are too wet (see *Laundry*).
- The dryer is overloaded (see *Laundry*).

### The “Empty water container” indicator light flashes, but the dryer has been running for a short time.

- The water container was probably not emptied before starting the programme. Do not wait for the signal for emptying the water container, but always check and empty it before starting a new drying programme (see *Description of the tumble dryer*).

### The “Empty water container” indicator light is on but the water container is not full.

- It is normal: the “Empty water container” indicator light flashes when the water container is full. If the indicator light is on but is not flashing, it only signals that the water container must be emptied (see *Description of the tumble dryer*).

### The programme is finished but the items are damper than expected.

- ! For safety reasons, the dryer programmes last a maximum of 4 hours. If an automatic programme has not detected the final dampness level required in this interval, the dryer completes the programme and stops. Check the above points and repeat the programme; if the items are still damp, contact the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

### The “Options” and “START/PAUSE” indicator lights flash and one of the “Maintenance” or “Drying phases” indicator lights turns on without flashing.

- Switch the appliance off and unplug it, then clean the filter and condenser (see “*Care and Maintenance*”). Reinsert the plug, switch the appliance on and start another programme. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

### The dryer is noisy during the first few minutes of operation.

- This is normal, especially if the dryer has not been used for a long time. If the noise persists during the entire cycle, contact the Technical Assistance Centre.

### The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.

- The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut. It occurs after 30 minutes:
- if you leave the dryer without starting a programme;
  - after your drying programme has finished.
- Press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates

# Assistance

EN

## Before contacting the Technical Assistance Centre:

- Follow the troubleshooting guide to check whether problems can be solved personally (see *Troubleshooting*).
- If not, switch the dryer off and contact the Technical Assistance Centre closest to you.

## Provide the following data when contacting the Technical Assistance Centre:

- name, address and postal code
- telephone number
- type of malfunction
- date of purchase
- the appliance model (Mod.)
- the dryer's serial number (S/N)

This information can be found on the data plate located behind the door.

## Comparative programmes

- recommended programmes for the EN61121 comparative test.

Programme (EN61121)	Programme to be selected	Load size
Cotton drying cycle	<b>Cupboard dry</b>	7 kg
Cotton drying ironing	<b>Iron dry</b>	7 kg
Easy care fabric	<b>Synthetic</b>	3 kg

**! Note:** this is not a complete list of the programme options.

## Information on recycling and disposal

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.

- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

## Disposal of old household appliances



European Directive 2002/96/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection.

Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



**This appliance conforms to the following EEC directives:**


- 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC (Electromagnetic Compatibility Directive).



NL

Nederlands

**IDCA 735**

 Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

! Houd het boekje altijd bij de hand, om het gemakkelijk te kunnen raadplegen zovaak als nodig is.

Houd het boekje altijd dicht bij de wasdroger; als men het apparaat verkoopt of weggeeft, moet men zich herinneren om dit boekje ook erbij te geven, zodat de nieuwe bezitters kennis kunnen nemen van de waarschuwingen en hints voor het gebruik van de wasdroger.

! Lees zorgvuldig deze aanwijzingen: op de volgende pagina's vindt men belangrijk informatie over de installatie en nuttige wenken voor de werking van het toestel.

## Inhoudsopgave

### Belangrijke informatie, 34-35

#### Installatie, 36

Waar men de wasdroger moet installeren  
Ventilatie  
Electrische aansluiting  
Informatie vooraf

### Beschrijving van de wasdroger, 37-38

Eigenschappen  
Bedieningspaneel

### Hoe men de machine laat drogen, 39

Starten en kiezen van het programma

### Programma's en opties, 40-41-42

Tabel van de programma's  
Speciale programma's  
Opties  
Openen van het deurtje

### De Was, 43-44

Sorteren van de was  
Wasetiketten  
Bijzondere kledingsstukken  
Droogtijden

### Waarschuwingen en raad, 45

Algemene veiligheid  
Informatie voor het hergebruik en ontzorging  
Energiebesparing en milieurespect

### Zorg en onderhoud, 46

Onderbreking van de electrische voeding  
Reiniging van het filter na elke cyclus  
Controle van het mandje na elke cyclus  
Legen van het watervat na elke cyclus  
Reiniging van de condensatie-eenheid  
Reiniging van de wasdroger

### Problemen en oplossingen, 47

### Service, 48

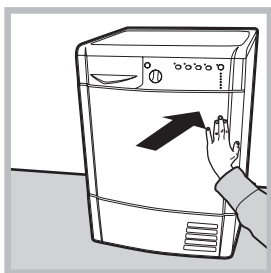
Reserveonderdelen

# Belangrijke informatie

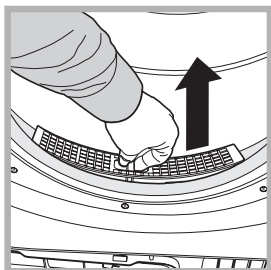
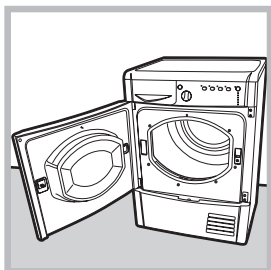
NL

Voor een efficiënte werking van de condensdroger is het noodzakelijk het schema van regelmatig onderhoud te volgen dat hieronder staat aangegeven:

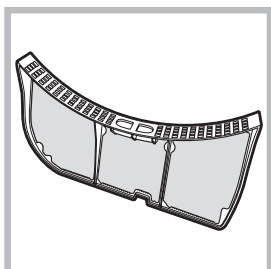
**Stoffilter – het is NOODZAKELIJK om na elke droogcyclus de stof uit het filter te halen.**



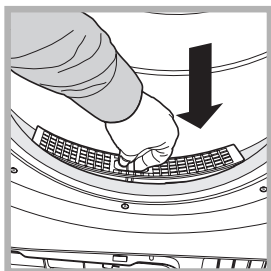
Fase 1  
Open het deurtje van de wasdroger door ertegen te drukken, zoals aangegeven in de afbeelding.



Fase 2  
Trek het filter met twee vingers eruit.



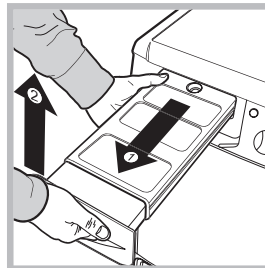
Fase 3  
Reinig eventuele stofafzettingen aan de binnenkant van het stofrooster.



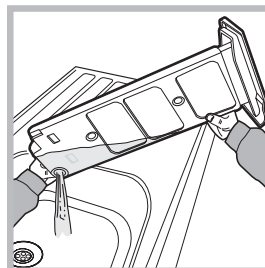
Fase 4  
Zet het filter weer op zijn plaats – Nooit moet men de wasdroger inschakelen als het filter niet op zijn plaats is

**Maakt men het filter niet na elke droogcyclus schoon, dan zal dit merkbaar zijn aan de droogprestaties van de machine: deze doet er langer over en verbruikt dus ook meer energie.**

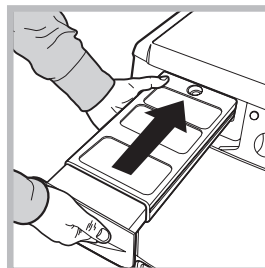
**Waterreservoir – Het is noodzakelijk om het waterverzamelvat na elke droogcyclus te legen.**



Fase 1  
Trek het watervat naar u toe en verwijder het helemaal uit de wasdroger.



Fase 2  
Giet al het water uit het vat.



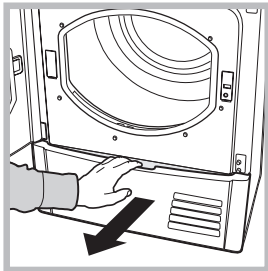
Fase 3  
Zet het vat weer terug en controleer dat deze goed op zijn plaats zit.

**Het gevolg van het niet legen van het watervat kan zijn:**

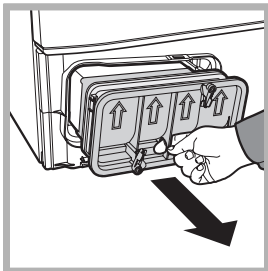
- De uitschakeling van de verwarming van de machine (de was kan nog vochtig zijn aan het einde van de droogcyclus).
- De led "Vaasje legen" zal aangaan, om aan te geven dat dit vaatje vol is.

**Vullen van het verzamelstelsel voor water**  
Wanneer de wasdroger nog nieuw is, zal het watervaatje geen water verzamelen, omdat deze eerst gevuld moet worden. Deze handeling kan nodig zijn voor 1 of 2 droogcycli. Als het eenmaal vol is, zal het systeem elke cyclus water verzamelen.

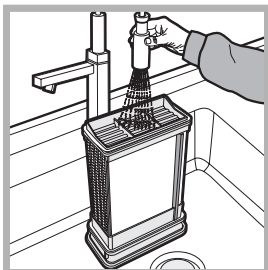
**Condensator - Het is noodzakelijk het stof uit de condensator te halen doe dit elke week.**



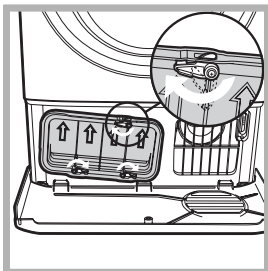
Fase 1  
Open het deksel van de condensator  
- pak de handgreep en trek deze naar u toe.



Fase 2  
Verwijder de condensator door de drie clips te draaien, trek de condensator dan naar u toe.  
Het is normaal als u water in de leidingen vindt.



Fase 3  
Reinig de condensator met water, laat dit vanaf de bovenkant stromen, om eventuele stofresten te verwijderen.



Fase 4  
Zet de condensatieeenheid weer op zijn plaats; controleer dat de eenheid goed op zijn plaats zit, dat alle drie clips vast zitten en dat de pijlen op de bovenkant van de condensator naar boven wijzen.

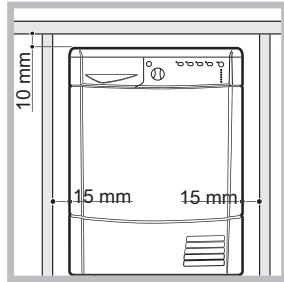
**Als men de condensator niet reinigt, dan kan dit leiden tot een vroegtijdig van de wasdroger.**

# Installatie

NL

## Waar men de wasdroger moet installeren

• Vlammen kunnen de wasdroger beschadigen, zet deze dus ver af van kookplaten, kachels, verwarmingen en dergelijke. Indien het toestel geïnstalleerd moet worden onder een bank, is het noodzakelijk om een ruimte van 10 mm vrij te laten tussen het bovenste paneel van het apparaat en andere voorwerpen hierboven, ook moet er 15 mm vrije ruimte zijn tussen de zijkanalen van het apparaat en de wanden of meubels ernaast. Op deze manier is men er zeker van dat er voldoende luchtcirculatie is.



## Ventilatie

• Wanneer de wasdroger is ingeschakeld, moet er voldoende luchtventilatie zijn. Zorg ervoor dat de wasdroger niet in een vochtige omgeving wordt gezet en dat de lucht hierin voldoende wordt ververst. Het is van fundamenteel belang dat de lucht rondom de wasdroger kan bewegen, anders kan het water tijdens het drogen niet condenseren; de wasdroger doet het dus niet goed in een gesloten ruimte, of binnenin een meubel.

! Indien de wasdroger in een kleine of koude kamer wordt gebruikt is het mogelijk dat zich condens vormt.

! Het is niet aan te raden om de wasdroger in een kast te installeren; het toestel mag nooit worden geïnstalleerd achter een deur die met sleutel kan worden gesloten, een schuifdeur of een deur met de scharnieren aan de andere kant ten opzichte van het deurtje van de wasdroger.

## Afvoer van het water

Indien de machine dichtbij een afvoerleiding wordt geplaatst, kan men het condenswater hierdoor afvoeren en hoeft men het watervat niet te gebruiken. In dit geval hoeft men dit watervat dus niet na elke cyclus te legen.

Indien de wasdroger boven of naast een wasmachine staat, kunnen ze dezelfde afvoer gebruiken. Het is voldoende als men de slang in afbeelding A losmaakt en op de afvoer aansluit.

Indien de slang niet bij de afvoer komt, kan men een slang met dezelfde diameter aanschaffen om de afstand te overbruggen.

Om deze nieuwe slang te installeren is het voldoende om de bestaande te vervangen, zoals aangegeven in de afbeelding B en deze op dezelfde plaats in te steken.

! De afvoer moet zich 1 m lager bevinden dan de bodem van de wasdroger.

! Na dat men de wasdroger heeft geïnstalleerd, moet men controleren dat de afvoerslang niet gevouwen of vervormd is.

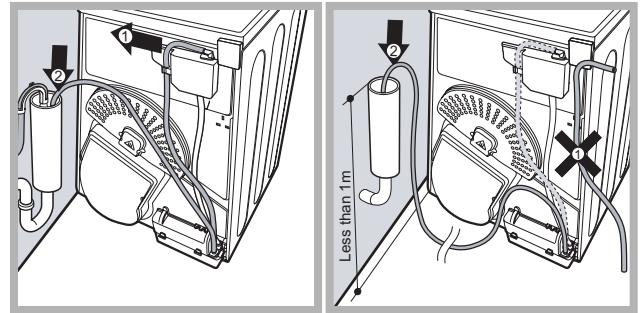


Fig. A

Fig. B

## Electrische aansluiting

Voordat men de stekker in de elektrische contactdoos steekt moet men het volgende controleren:

- Dat uw handen droog zijn.
- De stekker is voorzien van een aardaansluiting.
- De contactdoos moet het maximale vermogen van de machine kunnen verdragen, men vindt deze aanwijzing op het typeplaatje met de technische gegevens (zie *Beschrijving van de wasdroger*).
- De voedingsspanning moet in het bereik liggen, dat is aangegeven op het typeplaatje met de technische gegevens (zie *Beschrijving van de wasdroger*).
- De contactdoos moet geschikt zijn voor het type stekker van de wasdroger. Anders moet men de contactdoos of de stekker vervangen.

! Gebruik geen verlengsnoeren.

! De wasdroger mag niet buiten worden geïnstalleerd, zelfs als deze afgedekt is. Het kan inderdaad zeer gevaarlijk zijn om deze huishoudelijke apparaten bloot te stellen aan regen en onweer.

! Na installatie van de wasdroger moeten de elektrische kabel en de stekker onder handbereik blijven.

! De elektrische kabel mag niet gevouwen of platgedrukt worden.

! Als de te vervangen stekker aan het snoer gegoten is, moet men deze op een veilige manier onbruikbaar maken en ontzorgen. Laat hem dus NIET achter, anders zou iemand hem in een contactdoos kunnen steken en een elektrische schok veroorzaken.

! De elektrische kabel moet regelmatig worden gecontroleerd en eventueel worden vervangen met een speciaal voor deze wasdroger geschikte kabel, deze montage mag alleen door bevoegde technici worden uitgevoerd (zie *Service*). De nieuwe of langere elektrische kabels worden door bevoegde dealers geleverde tegen betaling.

! De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien men zich niet aan deze regels houdt.

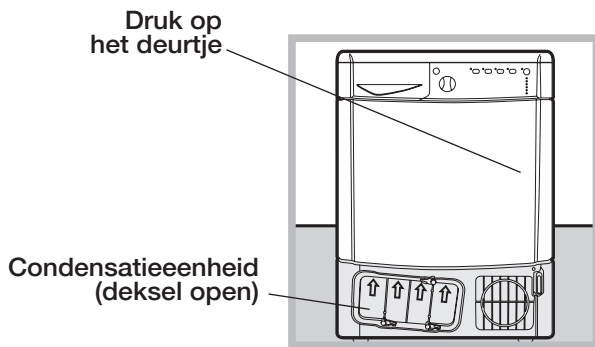
! In geval van twijfel over het bovenstaande wordt men verzocht contact op te nemen met een gekwalificeerde electricien.

## Informatie vooraf

Heeft men de wasdroger geïnstalleerd, dan moet men hem eerst schoonmaken (vanwege het transport), de droogtrommel van binnen reinigen en dan pas in gebruik nemen.

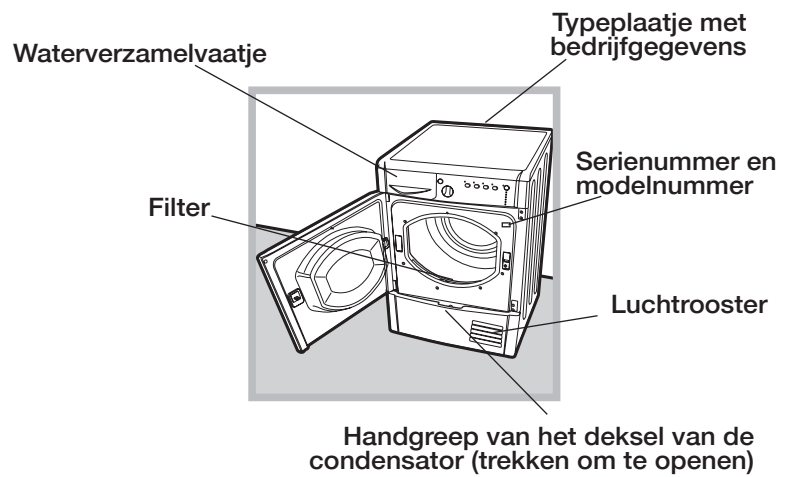
# Beschrijving van de wasdroger

## Openen van het deurtje

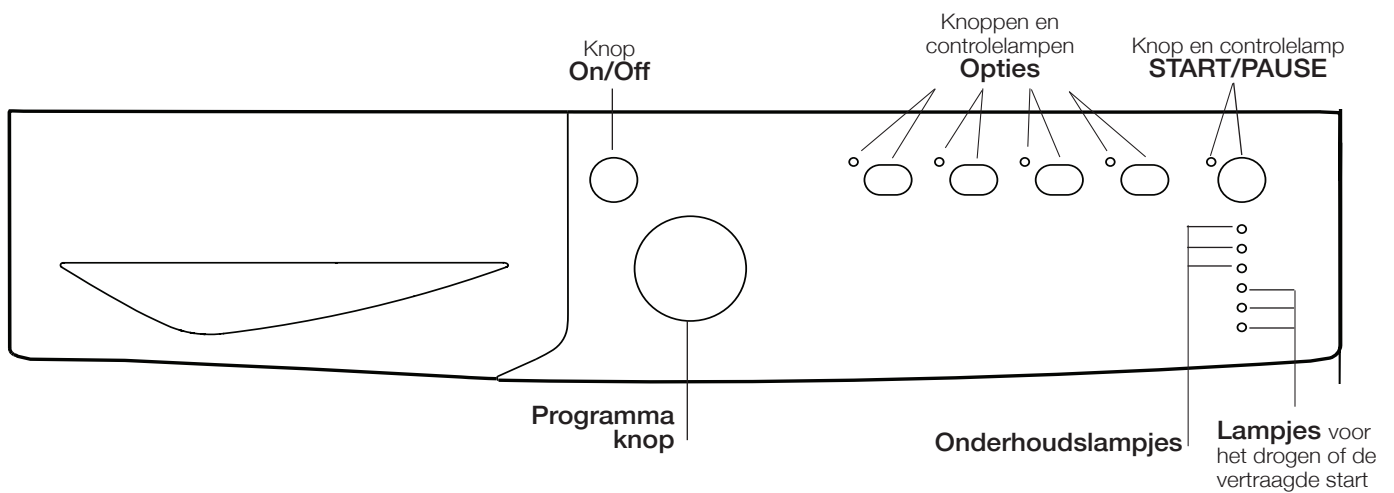


## Eigenschappen

NL



## Bedieningspaneel



### Knop ON/OFF/Reset

Drukt men normaal op de knop, dan zal het apparaat aan of uit gaan. Indien de wasdroger in bedrijf is, dan zal een langere druk van ongeveer 3 seconden het apparaat uitzetten en de huidig cyclus resetten.

### Handknop Programma's

Hiermee kan men het programma kiezen: draai aan de knop totdat de indicator op het gewenste programma staat (*Zie Opstarten en programmakeuze*).

### Knoppen voor de opties

Maken het mogelijk om de opties te kiezen, die beschikbaar zijn voor het gekozen programma. De betreffende controlelampen gaan aan om aan te geven dat de optie is gekozen (*zie Programma's en opties*).

### Knop en controlelamp START/PAUSE


Wanneer de groene controlelamp langzaam knippert, druk dan op de knop om het programma te starten. Wanneer de cyclus is opgestart zal de controlelamp altijd aan blijven. Om het programma in pauze te zetten drukt men opnieuw op de knop; de controlelamp wordt oranje en begint opnieuw te knipperen.

Om het programma opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men opnieuw de knop indrukken (*Zie Opstarten en programmakeuze*).


### Controlelampen


#### Onderhoudslampjes

De controlelampen geven belangrijke informatie. Zie hier wat ze betekenen:

De controlelamp "Vaasje leegmaken"  betekent dat het noodzakelijk is om het waterverzamelvaasje leeg te maken. Indien het vaasje tijdens het programma volraakt, zal de led aangaan. De wasdroger zal automatisch de cyclus met koude lucht starten en de led START/PAUSE zal geel knipperen. Om de cyclus opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men op de knop START/PAUSE indrukken

Om dit te voorkomen is het dus beter om het vaasje altijd, na elk gebruik van de wasdroger te legen (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging filter  voordat men enig programma start moet men zich herinneren dat het van fundamenteel belang is om het filter te reinigen, elke keer dat men de wasdroger wil gebruiken (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging condensator  denk eraan dat het van fundamenteel belang is om regelmatig de condensator te reinigen (*zie Onderhoud*).

#### Lampjes "Droogfasen"

Het lampje  betekent dat de droogfase aan de gang is.

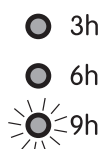
Het lampje  betekent dat de koelfase aan de gang is.

Het lampje **END** geeft het einde van het programma aan.

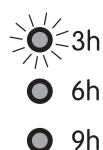
#### Lampjes voor Uitgestelde start

Als de functie "Uitgestelde Start" is geactiveerd

(*zie "Programma's en opties"*) zal, nadat het programma is gestart, het controlelampje dat bij de uitgestelde start hoort gaan knipperen:



Naar gelang de tijd verloopt wordt de resterende wachttijd getoond, met het knipperen van het betreffende controlelampje:



Als de geselecteerde vertraging is verlopen zal het ingestelde programma van start gaan.

## Starten en kiezen van het programma

1. Steek de stekker van de wasdroger in de contactdoos van de elektrische voeding.
2. Kies het programma op basis van het type was (*zie Was*).
3. Open het deurtje en controleer dat het filter schoon is en in de goede positie zit. Ook moet het waterverzamelvatje leeg zijn in de goede positie zitten (*zie Onderhoud*).
4. Doe de was in de machine en let erop dat er geen kleding tussen het deurtje en de betreffende afdichting blijft zitten. Sluit het deurtje.
5. Druk op de knop ON/OFF om de machine te starten.
6. Draai aan de handknop Programma's totdat de indicator naar het programma wijst, dat overeenkomt met het type weefsel dat men wil drogen, controleer dit op de tabel van de programma's (*zie Programma's en opties*) en de aanwijzingen voor elk type weefsel (*zie Witte was*).  
**!** Opgelet: indien de positie van de handknop van de programma's veranderd is na de knop START/PAUSE ingedrukt te hebben, zal de nieuwe positie het gekozen programma NIET wijzigen. Om het programma te wijzigen drukt men op de knop START/PAUSE om het programma in pauze te zetten. De controlelamp zal met een oranje kleure knipperen. Kies nu het nieuwe programma en de betreffende opties.  
Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.
7. Indien noodzakelijk kan men de vertraagde starttijd en de andere opties instellen (*zie Programma's en opties*).
8. Om te starten drukt men op de knop START/PAUSE.  
Tijdens het droogprogramma kan men de was controleren en de reeds droge kleren eruit halen terwijl men de rest verder laat drogen. Na het weer sluiten van het deurtje, moet men op START/PAUSE drukken om de machine weer in bedrijf te brengen.
9. Tijdens de laatste minuten van de droogprogramma's zal de laatste fase (KOUDE DROGING) worden opgestart, om de was af te koelen; men moet de machine deze fase altijd laten afmaken.
10. Als het lampje **END** aangaat, is het programma afgelopen. Open het deurtje, haal de was eruit, reinig het filter en steek deze weer erin. Leeg ook het waterverzamelvatje en doe ook deze weer terug op zijn plaats (*zie Onderhoud*).  
Indien men de optie "Post antikreukel" gekozen had en de was er niet onmiddellijk uithaalt, dan zal deze af en toe worden rondgedraaid, voor 10 uren of tot men het deurtje opent.
11. Haal de wasdroger van het elektrische net af.


## Stand- by modus

Deze droger beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk op de ON/OFF toets en houdt de toets ingedrukt totdat de droger weer in werking treedt.

# Programma's en opties

## Tabel van de Programma's

NL

	Programma	Max. lading (kg)	Passende opties	Duur cyclus
<b>Energy Saver</b>				
1	Eco Katoen	1	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	30'
2	Eco Overhemden	1	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	30'
3	Eco Synthetische stoffen	1	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	30'
<b>Katoen</b>				
4	Katoen <b>Extra</b>	Max.	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	160'
5	Katoen <b>Kastdroog</b>	Max.	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	145'
6	Katoen <b>Strijkdroog</b>	Max.	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	108'
<b>Speciale wassen</b>				
7	Synthetisch	3	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	65'
8	Fijnwas	2	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	120'
9	Wolprogramma	1	-	60'
<b>Sport</b>				
10	Sport Shoes	1 paar	-	100'
11	Sport Intensive	4	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	80'
12	Technische weefsels	2	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start.	120'
<b>Gedeeltelijke</b>				
	Verfrissing	-	-	20'
<b>Tijden voor de automatische droging</b>				
	30 - 60 - 100 minuten	-	Vóór antikreukel - Na antikreukel - Uitgestelde start - Hoge temperatuur	

## Speciale programma's/Sport/Gedeeltelijk

### Energy Saver Programma's

De Energy Saver programma's verlagen het energieverbruik en helpen dus niet alleen het milieu, maar zorgen ook voor een lagere energierekening!

Er zijn Energy Saver programma's voor verschillende soorten weefsels: er is een programma voor katoenen wasgoed,, één voor overhemden en een derde programma voor synthetische stoffen. Deze programma's zijn ontworpen om uitstekende droogresultaten voor kleine wasladingen te garanderen.

De Energy Saver programma's bieden uitstekende droogresultaten dankzij de perfecte temperatuurregeling en de nauwkeurige vaststelling van de vochtigheid, die geoptimaliseerd zijn om met kleine wasladingen het beste resultaat te bereiken.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugoerental van uw wasmachine.


### Fijnwas

- Dit programma is geschikt voor het drogen van fijne was (acryl).
- Het kan worden gebruikt voor ladingen tot aan 2 kg.
- Het wasgoed dat met dit programma wordt gedroogd is over het algemeen klaar om te worden gebruikt. Enkele kledingstukken zouden echter nog vochtig kunnen zijn. In dit geval dient u het wasgoed uit te laden en de kledingstukken uit te vouwen of binnenstebuiten te draaien. Start het programma nogmaals voor een kortere duur.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugoerental van uw wasmachine.



### Wolprogramma

Dit is een speciaal programma voor kledingstukken, die tegen trommeldrogers kunnen en het symbool  dragen. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **1 kg** (ongeveer 3 truien). Er wordt aangeraden de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze droogt. Dit programma duurt ongeveer **60** minuten maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar enkele zwaardere kledingstukken hebben mogelijk enigszins vochtige randen. Laat deze op natuurlijke manier verder drogen, als men ze terug in de wasdroger doet, kan men ze beschadigen.

! In tegenstelling tot andere materialen zal wol na het krimpen niet meer terugkeren naar de oorspronkelijke afmetingen.

! Dit programma is niet geschikt voor acryl.

### Programma Sport Shoes

Met dit programma kan men een paar sportschoenen drogen met een maat in het bereik **37-46**. De schoenen moeten zijn gewassen en gecentrifugeerd met een minimale snelheid van **400 omwentelingen/min**.

Men moet het speciale bijgeleverde rek voor schoenen gebruiken. Indien men de schoenen gewoon in de trommel legt zal de wasdroger worden beschadigd. Verwijder het filter aan de voorkant van de wasdroger en zet er het rek in.

Doe de veters in de schoenen en leg deze met de punten naar onder en de zolen aan de voorkant.

De droogtijd is afhankelijk van de vorm en het type schoen. Indien de schoenen niet helemaal droog zijn na het programma, laat het dan nogmaals draaien.

! Droog geen schoenen met gel erin of voorzien van knipperlichten. Droog alleen schoenen van syntetisch materiaal of zeildoek.

Na afloop van het programma moet men het schoenenrek weer verwijderen en het filter weer erin zetten.

### Programma Sport Intensive

Dit is een programma voor het veilig drogen van kleding zoals bijvoorbeeld gymnastiekpakken en kousen met het symbool . Ideaal voor kledingstukken, die een complete droging nodig hebben. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **4**. We raden aan om de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze begint te drogen.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertoerental van uw wasmachine.

### Programma technische weefsels

Dit programma is bestemd voor het drogen van waterafstotende weefsels en windjacks (bijvoorbeeld goretex, polyester, nylon). Het drogen na de was is goed voor deze kledingstukken: ze stoten daarna beter het water af.

Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **2 kg**.

! De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading en het centrifugeertoerental van uw wasmachine.

### Verfrissing

Kort programma, geschikt voor het verfrissen van weefsels en kledingstukken met verse lucht. Het duurt ongeveer **20** minuten.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

### Programma voor Droging met tijdsfunctie (30' - 60' - 100')

Indien men over de droogtijd wil beslissen, kan met dit programma gebruiken in plaats van de automatische programma's. Het is ideaal voor het op lage temperatuur drogen van vochtige was of van kleine ladingen.

Het in te stellen programma voor de Droging met tijdsfunctie is afhankelijk van de lading of van het te drogen weefsel (zie tabel).

De laatste 10 minuten van het programma zijn voor de koude cyclus.

! Voor grote ladingen moet men de optie Hoge Temperatuur kiezen, indien beschikbaar.

Weefsels	Lading				
	1 kg	2 kg	3 kg	4 - 5 kg	6 - 7 kg
Katoen – Hoge temperatuur	30 or 60 minuten	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	60 or 100 minuten	100 minuten
Syntetisch – Hoge temperatuur	30 or 60 minuten	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	-	-
Acryl – Lage temperatuur	30 or 60 minuten	60 or 100 minuten	-	-	-

## Opties

Met de opties kan men het gekozen programma aanpassen aan de eigen wensen.

### Uitgestelde start

Het starten van bepaalde programma's (zie *Programma's en opties*) kan worden vertraagd tot **9** uur. Druk meerdere malen op de knop totdat men de gewenste vertraging heeft bereikt. Voordat men een vertraagde start in gaat stellen, moet men controleren dat het waterverzamelvatje leeg en het filter schoon is.

### Na antikreukel

Wanneer men dit kiest, zullen de kleren na het drogen (ook na het koel drogen) af en toe rond worden gedraaid om het vormen van kreukels tegen te gaan. Dit is nuttig als er niemand is die de kleren meteen na het programma eruit kan halen. Tijdens deze fase is de controlelamp aan.

### Vóór antikreukel

Wanneer de vertraagde start samen met deze optie wordt gekozen, zullen de kleren tijdens de wachttijd af en toe worden gedraaid, om het vormen van kreukels tegen te gaan.

### Hoge temperatuur

Indien een Droging met tijdsfunctie wordt geactiveerd en men deze knop indrukt, zal een hoge temperatuur worden gebruikt en de

## Openen van het deurtje

Opent men tijdens een programma het deurtje (of men drukt op de knop START/PAUSE) dan zal de droger tot stilstand komen en:

- het lampje START/PAUSE met oranje kleur knipperen.
- La spia AVVIO/PAUSA lampeggia di colore arancione.
- Tijdens het Uitgestelde starten zal de timer door blijven tellen. Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het vertraagde programma weer opnieuw te laten beginnen. Een van de lampjes van de "Vertraagde start" knippert om de huidige instelling van de vertraging aan te geven.
- Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het programma weer opnieuw te laten beginnen. De controlelampen voor de voortgang geven de huidige fase aan terwijl de controlelamp START/PAUSE ophoudt met knipperen en groen wordt.
- Tijdens de antikreukel-fase na het drogen zal het programma eindigen. Drukt men op de knop START/PAUSE, dan zal een nieuw programma vanaf het begin worden gestart.
- Draait men aan de handknop van de programma's, dan zal men een nieuw programma kiezen en de controlelamp START/PAUSE met groene kleur knipperen. Men kan deze procedure gebruiken voor het kiezen van het programma Koud drogen, om de kledingstukken af te koelen als men vindt dat ze droog genoeg zijn.

Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.

**Let op:** In het geval van een stroomstoring, de stroom uitschakelen of de stekker verwijderen. Als de stroom weer hersteld is, de ON/OFF-toets indrukken en ingedrukt houden tot de droger weer in werking treedt, en vervolgens op de Start/Pauze-toets drukken.

## Sorteren van de was

- Controleer de symbolen op de etiketten van alle kledingstukken om te zien of ze met de trommel gedroogd mogen worden.
- Sorteert de was afhankelijk van het type weefsel.
- Haal alles uit de zakken en controleer de knopen.
- Sluit ritsen en haakjes, en maak riemen en lussen vast zonder ze aan te trekken.
- Wring de kledingstukken uit om zoveel mogelijk water eruit te verwijderen.

! Vul de droger niet met drijfnatte kledingstukken.

### Maximale afmetingen van de lading

Laadt de droogtrommel niet meer dan is toegestaan.

De volgende waarden hebben betrekking op het gewicht van de droge kledingstukken:

Natuurlijke weefsels: maximaal **7 kg**

Synthetische weefsels: maximaal **3 kg**

! Om een daling van de prestaties te vermijden moet men niet teveel in de wasdroger stoppen.

### Typische lading

Opmerking: 1 kg = 1000 g

Kledingsstukken		
Hemd	Katoen	150 g
	Overig	100 g
Jas	Katoen	500 g
	Overig	350 g
Jeans		700 g
10 luiers		1.000 g
Hemd	Katoen	300 g
	Overig	200 g
T-shirt		125 g

Witte huishoudelijke was		
Tweepersoons dekbed	Katoen	1.500 g
	Overig	1.000 g
Groot tafelkleed		700 g
Klein tafelkleed		250 g
Theedoekje		100 g
Badhandoek		700 g
Handdoek		350 g
Tweepersoons laken		500 g
Eenpersoons laken		350 g

Indien men kledingstukken met synthetische weefsel mengt met katoenen kleding, dan is deze laatste mogelijk nog vochtig aan het einde van de droogcyclus. In dit geval hoeft men alleen nog een korte extra droogcyclus uit te voeren.

## Wasetiketten

Controleer de wasetiketten, vooral als de kledingstukken voor het eerst in de wasdroger worden gedaan. Hieronder worden de meest voorkomende symbolen gegeven:

- Mag in de wasdroger.
- Kan niet in de wasdroger worden gedroogd
- Drogen bij hoge temperatuur.
- Drogen bij lage temperatuur.

### Kledingstukken niet geschikt voor drogen in trommel:

- Kledingstukken met delen van rubber of dergelijke materialen, of afwerkingen in plastic (kussens of windjacks van PVC) en enig ander type ontvlambare voorwerpen, of voorwerpen met ontvlambare bestanddelen (handdoeken met haarlak erin).
- Glasvezels (enkele typen gordijnen).
- Kledingstukken die van te voren chemisch zijn gereinigd.
- Kledingstukken met de code ITLC ("Bijzondere kledingstukken") , die gereinigd kunnen worden met speciale huishoudelijke producten voor de schoonmaak. Volg zorgvuldig de aanwijzingen.
- Was met grote afmetingen (dekbedden, slaapzakken, kussens, grote beddespreien, enz), die tijdens het drogen meer ruimte innemen en daardoor de circulatie van lucht in de wasdroger verhinderen.

## Bijzondere kledingsstukken

**Dekens en beddespreien:** acryl (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) moet bijzonder zorgvuldig en bij lage temperatuur worden gedroogd. Stel geen lange droogtijden in.

**Kledingsstukken met vouwen:** lees de droogaanwijzingen die door de fabrikant worden gegeven.

**Kledingsstukken met stijfsel:** niet samen met kledingsstukken zonder stijfsel drogen. Verwijder het grootste gedeelte van de stijfseloplossing, voordat men de kledingsstukken in de wasdroger doet. Droog niet te lang; het stijfsel wordt minder en de kledingsstukken worden dus weer flexibel.

## Droogtijden

De tijden zijn bij benadering aangegeven en kunnen variëren afhankelijk van:

- Hoeveelheid water in de was na de centrifuge: handdoeken en delicate was bevat nog veel water.
- Weefsels: kledingsstukken met hetzelfde weefsel maar met andere weefpatronen en dikte kan een andere droogtijd hebben.
- Hoeveelheid was: afzonderlijke kledingsstukken en kleine ladingen kunnen meer droogtijd nodig hebben.

- Droogte: als de kledingsstukken nog gestreken moeten worden kunnen ze eerder uit de machine worden gehaald, als ze nog wat vochtig zijn. De kledingsstukken die helemaal droog moeten zijn kunnen daarentegen langer in de machine blijven.
- Ingestelde temperatuur
- Temperatuur van de kamer: hoe lager de temperatuur van de kamer is waarin de wasdroger staat, hoe langer men op droge kleding moet wachten.
- Volume: enkele omvangrijke kledingsstukken hebben veel aandacht nodig bij het droogproces. We raden aan om deze uit de machine te halen, te schudden en opnieuw in de droger te stoppen: doe dit herhaaldelijk tijdens de droogcyclus.

! Droog de kledingsstukken niet te veel.

Alle weefsels hebben een natuurlijke vochtigheid, die ervoor dient om de zachtheid en de luchtigheid ervan te handhaven.

De gegeven tijden hebben betrekking op de automatische programma's. De gewichten hebben betrekking op droge kledingsstukken.

## Tijden voor de automatische droging

Katoen						
Hoge Temperaturen						
Droogtijden na wasbeurten met 800-1000 omwentelingen per minuut						
		Halve lading				Volle lading
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minuten	40 - 55 minuten	55 - 70 minuten	70 - 80 minuten	80 - 90 minuten	95 - 120 minuten	120 - 140 minuten
Synthetisch						
Lage Temperaturen						
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden						
	Halve lading			Volle lading		
1 kg	2 kg			3 kg		
40 - 50 minuten	50 - 70 minuten			70 - 90 minuten		
Acryl						
Lage Temperaturen						
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden						
Halve lading			Volle lading			
1 kg			2 kg			
40 - 60 minuten			55 - 75 minuten			

! Dit apparaat is ontworpen en uitgevoerd volgens de geldende internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

## Algemene veiligheid

- Deze droger mag niet worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een beperkt lichamelijk, sensorieel of geestelijk vermogen of personen zonder ervaring of kennis, behalve als deze worden gecontroleerd of instructies krijgen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Deze droger is ontwikkeld voor niet professioneel huishoudelijk gebruik.
- Raak het apparaat niet aan als u blootsvoets bent of met natte handen of voeten.
- Schakel het apparaat los van het elektriciteitsnet door aan de stekker zelf te trekken en niet aan de kabel.
- Laat kinderen niet dichtbij het werkende apparaat komen. Doe de droger na het gebruik uit en schakel hem los van het elektriciteitsnet. Houd de deur dicht om te voorkomen dat kinderen met de droger spelen.
- Let goed op kinderen om te voorkomen dat ze met de droger spelen.
- Het apparaat moet juist geïnstalleerd worden en moet goed geventileerd zijn. De luchttoevoer op de voorzijde van de droger en de luchtroosters aan de achterzijde mogen nooit worden bedekt (zie *Installatie*).
- Gebruik de droger nooit op een vloerbedekking als de hoogte van de haren belemmert dat er lucht wordt toegevoerd via de onderzijde van de droger.
- Controleer of de droger leeg is voordat u hem inlaadt.
-  De achterzijde van de droger kan erg heet worden: raak hem nooit aan als het apparaat in werking is.
- Gebruik de droger niet als het filter, het waterreservoir en de Warmtepomp niet goed op hun plaats zitten (zie *Onderhoud*).
- Doe niet teveel wasgoed in de droger (zie *Wasgoed voor maximaal laadvermogen*).
- Doe geen drijfnatte was in de droger.
- Volg altijd aandachtig de was- en drooginstructies op de etiketten van de kledingstukken (zie *Wasgoed*).
- Doe geen overmatig grote kledingstukken in de droger.
- Droog geen acrylvezels op hoge temperatuur.
- Beëindig elk programma met de bijhorende koude droogfase.
- Schakel de droger niet uit als er nog warm wasgoed in zit.
- Reinig het filter na elk gebruik (zie *Onderhoud en verzorging*).
- Leeg het waterreservoir na elk gebruik (zie *Onderhoud*).
- Reinig regelmatig de Warmtepomp (zie *Onderhoud*).
- Vermijd het ophopen van pluis rondom de droger.
- Ga niet op het bovenpaneel van de droger staan omdat u het apparaat zou kunnen beschadigen.
- Respecteer altijd de normen en de elektrische eigenschappen (zie *Installatie*).
- Koop altijd originele accessoires en reserveonderdelen (zie *Service*).

**Om het risico op brandontwikkeling in uw droogautomaat te minimaliseren, moeten de volgende instructies in acht worden genomen:**

- Droog alleen artikelen in de droogautomaat die gewassen zijn met wasmiddel en water en die vervolgens zijn afgespoeld en gecentrifugeerd. Het drogen van artikelen die NIET met water zijn gewassen kan brandgevaar opleveren.
- Droog geen kleding die behandeld is met chemische middelen.

- Stop geen items in de droogautomaat die zijn bemorst of doordrenkt met plantaardige olie of slaolie, aangezien dit risico's op brandontwikkeling teweegbrengt. Oliebevattende items kunnen spontaan ontbranden, in het bijzonder wanneer ze worden blootgesteld aan hittebronnen zoals een droogautomaat. De items worden warm, wat een oxidatiereactie met de olie veroorzaakt. Door oxidatie ontstaat hitte. Als de hitte niet kan ontsnappen, kunnen de items zo warm worden dat ze vuur vatten. Het opeenstapelen of opbergen van oliebevattende items kan ertoe leiden dat de hitte niet kan ontsnappen waardoor er een risico op brandontwikkeling ontstaat. Als het onvermijdelijk is dat stoffen die plantaardige olie of slaolie bevatten of die vervuild zijn met haarverzorgingsproducten, in een droogautomaat worden geplaatst, moeten ze eerst worden gewassen met extra wasmiddel – dit zal het risico verminderen maar niet volledig elimineren. De koelfase moet worden gebruikt om de temperatuur van de items te verlagen. De items mogen niet uit de droogautomaat worden gehaald en opeengestapeld wanneer ze nog warm zijn.
- Droog geen items die voordien zijn gereinigd in, zijn gewassen in, zijn doordrenkt met of zijn vervuild met petroleum/benzine, solventen voor chemische reiniging of andere ontvlambare of explosieve substanties. Erg ontvlambare stoffen die vaak worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen, waaronder slaolie, aceton, gedestilleerde alcohol, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was en wasverwijderaars. Zorg ervoor dat deze items zijn gewassen in warm water met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens ze worden gedroogd in de droogautomaat.
- Droog geen items die schuimrubber of gelijkaardige rubberachtige materialen met dezelfde structuur bevatten. Schuimrubbermaterialen kunnen, wanneer ze worden verwarmd, vuur produceren door spontane ontbranding.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten mogen niet worden gebruikt in een droogautomaat om statische elektriciteit te voorkomen, tenzij de praktijk specifiek wordt aanbevolen door de fabrikant van de wasverzachter.
- Droog geen ondergoed dat metalen verstevigingen bevat, zoals beha's met metalen beugels. Wanneer de metalen beugels loskomen tijdens het drogen, kan de droogautomaat worden beschadigd.
- Droog geen rubber, plastic items zoals douchekapjes of waterdichte hoezen voor babies, polyethyleen of papier.
- Droog geen items met een rubberen achterkant, kledij met schuimrubberen vulkussentjes, kussens, overschoenen en tennisschoenen met rubberen coating.
- Haal de zakken leeg, met name aanstekers zijn gevaarlijk (explosiegevaar).

! BELANGRIJK: stop de droger nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij u alle kledingstukken snel verwijdert en ophangt zodat de warmte wordt verdreven.

## Energiebesparing en respect voor het milieu

- Voor u de kledingstukken droogt kunt u ze beter goed uitwringen om zoveel mogelijk water te verwijderen (als het wasgoed uit de wasautomaat komt kunt u de centrifuge gebruiken). Op deze manier bespaart u energie tijdens het drogen.
- Als u de droger altijd met volle lading gebruikt bespaart u energie: enkele kledingstukken en kleine ladingen doen er langer over om te drogen.
- Reinig het filter aan het einde van elke cyclus zodat de kosten van energie kunnen worden beperkt (zie *Onderhoud*).

# Zorg en onderhoud

NL

## Onderbreking van de elektrische voeding

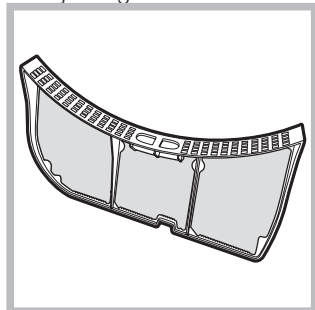
! Maak de wasdroger los van het net als deze niet werkt of als men bezig is met de reiniging of het onderhoud.

## Reiniging van het filter na elke cyclus

Het filter is van fundamentele betekenis bij het drogen: het dient voor het verzamelen van de stof, dat zich vormt tijdens het drogen.

Na afloop van de droging moet men het filter dus reinigen door het onder stromend water af te spoelen, of met een stofzuiger. Een vol filter belemmert de luchtstroming in de wasdroger met ernstige gevolgen voor: de droogtijd en het energieverbruik. Ook kan de wasdroger schade oplopen. Het filter bevindt zich vóór de afdichting van de wasdroger (zie afbeelding).

Verwijdering van het filter:



1. Trek het filter aan de plastic handgreep omhoog (zie afbeelding).

2. Reinig het filter en zet het op de juiste manier weer terug. Controleer dat het filter helemaal erin zit: het moet opgelijnd zijn met de afdichting van de wasdroger.

! Gebruik de wasdroger niet zonder eerst het filter op zijn plaats te hebben terug

gezet.

## Controle van het mandje na elke cyclus

Draai met de hand de trommel rond om te controleren of er nog (kleine) stukken inzitten, zoals zakdoeken.

## Reiniging van de trommel

! Voor de reiniging van de trommel mag men geen schuurmiddelen, staalwol of schoonmaakmiddelen voor inox gebruiken.

Anders kan er zich een gekleurd laagje op de trommel vormen, dit kan komen door een reactie tussen water en/of reinigingsmiddelen, zoals wasverzachter. Dit gekleurde laagje heeft geen enkele invloed op de prestaties van de wasdroger.

## Legen van het watervat na elke cyclus

Haal het waterverzamelvaatje uit de wasdroger en leeg het in een wasbak of iets dergelijks, daarna moet men het weer op de juiste manier terugzetten.

Controleer altijd dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart.

## Reiniging van de condensatie-eenheid

- Verwijder regelmatig (elke maand) de condensatie-eenheid en reinig eventuele stof van de platen door de achterkant van de condensator onder een kraan met koud water af te spoelen.

Verwijderen van de condensator:

1. Haal de wasdroger van het elektrische net af en open het deurtje.
2. Open het deksel van de condensator (zie afbeelding), maak de drie hendels los door ze 90° tegen de klok in te draaien, daarna de condensator aan de handgreep eruit trekken.
3. Reinig het oppervlak van de afdichtingen en zet de eenheid met de pijlen naar boven, controleer dat de hendeltjes weer goed zijn vastgemaakt.

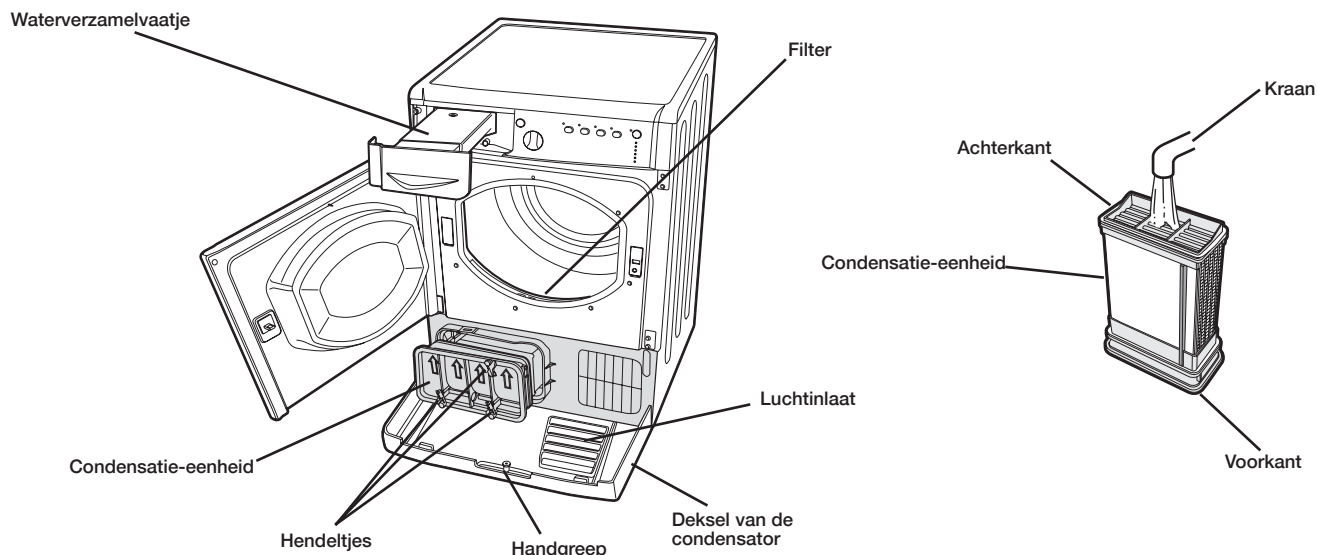
## Reiniging van de wasdroger

- De externe metalen, rubber en plastic delen kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- Elke 6 maanden moet men met een stofzuiger het luchtinlaatrooster aan de voorkant en de luchtuitlaten aan de achterkant van de wasdroger schoonmaken om stof te verwijderen. Bovendien moet men met een stofzuiger de stof aan de voorkant van de condensator en het filter verwijderen.

! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen

! De wasdroger heeft kogellagers, die geen smering nodig hebben.

! Laat de wasdroger regelmatig controleren door bevoegd technisch personeel, zodat de veiligheid van de elektrische en mechanische onderdelen kan worden gegarandeerd (zie Service).



In het geval dat men de indruk heeft dat de wasdroger niet goed werkt, moet men, voordat men naar het servicecentrum belt, (zie Service) zorgvuldig de volgende hints raadplegen voor het zelf oplossen van problemen.

## Probleem:

## Waarschijnlijke oorzaken / oplossingen:

### De wasdroger start niet.

- De steker zit niet goed in de contactdoos en maakt geen contact.
- De spanning is uitgevallen.
- De zekering is doorgebrand. Probeer een ander toestel op dezelfde contactdoos aan te sluiten.
- Indien men een verlengsnoer gebruikt kan men proberen om de wasdroger meteen in de contactdoos te steken.
- Het deurtje zit niet goed dicht
- Het programma is niet op de juiste manier ingesteld (zie *Hoe men de was droogt*).
- Niet goed gedrukt op de knop START/PAUSE (zie *Hoe men de was droogt*).

### De droogcyclus start niet.

- Men heeft een vertraging ingesteld (zie *Programma's en opties*).
- Men heeft gedrukt op START/PAUSE; vóór de start van de wasdroger is er een korte vertraging. Wacht tot het drogen begint, druk niet opnieuw op START/PAUSE: anders gaat de wasdroger in pauze en zal niet beginnen met drogen.

### Er zijn lange droogtijden.

- Het filter werd niet schoon gemaakt (zie *Onderhoud*).
- Is het vaatje met water leeg? Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert (zie *Onderhoud*).
- De condensator moet schoon worden gemaakt (zie *Onderhoud*).
- De ingestelde temperatuur is niet geschikt voor het type te drogen weefsel (zie *Programma's en opties*).
- Men heeft niet de juiste droogtijd gekozen voor deze was (zie *Was*).
- De luchtinlaat of de luchtuitlaten achter zijn verstopt (zie *Installatie en Onderhoud*).
- De kleding is te nat (zie *Was*).
- Er zit teveel was in de wasdroger (zie *Was*).

### Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert, terwijl de wasdroger sinds kort aan het werk is.

- Waarschijnlijk heeft men het waterverzamelvatje niet geleegd aan het begin van het programma. Wacht niet op het signaal voor het legen van het vaatje maar controleer altijd zelf dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

### Het lampje "Vaatje leegmaken" brandt maar het vaatje is niet vol.

- Dit is normaal: het lampje "Vaatje leegmaken" knippert wanneer het vol is. Indien het lampje aan is maar niet knippert dan herinnert het alleen om het vaatje te legen (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

### Het programma stopt maar de kledingstukken zijn vochtiger dan verwacht.

- ! Vanwege de veiligheid hebben de droogprogramma's een maximale tijdsduur van 4 uur.. Indien een automatisch programma niet de gevraagde vochtigheid detecteert binnen deze tijd, zal het toch ermee ophouden. Controleer de boven aangegeven punten en herhaal het programma; als de kleding toch nog vochtig is neem dan contact op met het servicecentrum (zie *Service*).

### De lampjes van de "opties" en het lampje voor "start/pauze" knipperen en een van de onderhoudslampjes of van de "droogfasen" zullen continu gaan branden.

- Men moet het apparaat uitzetten en de steker eruit trekken. Reinig dan het filter en de condensator (zie *Zorg en Onderhoud*). Daarna steekt men de steker er weer in zet het apparaat aan en start een ander programma. Indien de storing blijft, moet men de Servicedienst bellen.

### De wasdroger maakt lawaai tijdens de eerste minuten.

- Het komt vooral voor als de droger voor een bepaalde tijd niet is gebruikt. Indien het lawaai tijdens het drogen niet vermindert, moet men contact opnemen met het servicecentrum.

### Hoewel de droger ingeschakeld is, zijn de lampjes van het bedieningspaneel van de droger uit.

- De droger is in de standby-modus gegaan om energie te besparen. Dit gebeurt als u de droger aangelaten hebt of als er een stroomstoring geweest is. Dit gebeurt na 30 minuten.
- Als u de droger achterlaat zonder een programma te starten;
  - nadat een droogprogramma geëindigd is.
- Druk op de ON/OFF toets en houdt de toets ingedrukt totdat de droger weer in werking treedt.

## Voordat men het servicecentrum belt:

- Volg de leidraad voor het oplossen van de problemen om te kijken of men het zelf kan oplossen (zie *Problemen en oplossingen*).
- Anders moet men de wasdroger uitzetten en het dichtstbijzijnde servicecentrum bellen.

## Gegevens, die men moet melden aan het servicecentrum:

- Naam, adres, en postcode;
  - telefoonnummer;
  - het type defect;
  - de datum van de aanschaf;
  - het model van het apparaat (Mod.);
  - het serienummer (S/N) van de wasdroger.
- Deze informatie vindt men op het gegevensetiket achter het kijkglas.

## Vergelijkende programma's

- Programma's aangeraden voor de vergelijkende test van EN61121.

Programma (EN61121)	Te kiezen programma	Afmeting lading
Droging van katoen	Katoen <b>Kast</b>	7 kg
Katoen drogen strijken	Katoen <b>Strijken</b>	7 kg
Gemakkelijk de onderhouden weefsels	Syntetisch <b>Kast</b>	3 kg

**! Opmerking:** dit is niet een complete lijst van de programmaopties (zie *Starten en programma's*).

## Informatie betreffende recycling en afvalverwijdering

Met het oog op onze constante inzet het milieu te sparen behouden wij ons het recht voor gerecyclede kwaliteitsmaterialen te gebruiken teneinde de kosten voor de eindgebruiker te beperken en een verspilling van materialen tot het minimum terug te dringen.

- Verwijdering van het verpakkingsmateriaal: volg de plaatselijke normen zodat het verpakkingsmateriaal hergebruikt kan worden.
- Om het risico van ongelukken met kinderen te vermijden verwijdert u de deur en de stekker en snijdt u het snoer vlakbij het apparaat door. Verwijder deze delen op afzonderlijke wijze om u ervan te verzekeren dat het apparaat niet meer aan een stopcontact kan worden bevestigd.

## Het verwijderen van oude huishoudelijke apparatuur



De Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorziet dat huishoudelijke apparatuur niet met het normale afval kan worden meegegeven. De afgedankte apparatuur moet apart worden opgehaald om het wedergebruik van materialen waarvan hij is gemaakt te optimaliseren en om potentiële schade aan de gezondheid en het milieu te voorkomen.

Deze droger gebruikt een verzegelde warmtepomp waarin zich gefluoreerde gassen bevinden die moeten worden gerecycled. Het symbool van de afvalemmer met een kruis staat op elk product, om aan te geven dat het apart moet worden weggegooid. Voor verdere informatie betreffende het correcte verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen de gebruikers zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.



**Dit toestel is in overeenstemming met de volgende CEE richtlijnen:**

- 2006/95/CEE (Bepalingen voor laagspanning);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Electromagnetische compatibiliteit).



GR

Ελληνικά

**IDCA 735**



! Το σύμβολο αυτό σου θυμίζει να διαβάξεις αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

! Να διατηρείτε εύχερα το παρόν εγχειρίδιο ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε εύκολα οποτεδήποτε. Να διατηρείτε το εγχειρίδιο πλησίον του στεγνωτηρίου. Στην περίπτωση που η συσκευή πωληθεί ή παραχωρηθεί σε άλλα άτομα, θυμηθείτε να τους παραδώσετε αυτό το εγχειρίδιο, ώστε να μπορούν και οι νέοι κάτοχοι να γνωρίζουν τις προειδοποιήσεις και τις υποδείξεις για τη χρήση του στεγνωτηρίου.

! Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες: οι σελίδες που ακολουθούν περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση και χρήσιμες υποδείξεις για τη λειτουργία της οικιακής ηλεκτρικής συσκευής.

## Περιεχόμενα

### Σημαντικές πληροφορίες, 17-18

### Εγκατάσταση, 19

Που εγκαθίσταται το στεγνωτήριο  
Αερισμός  
Ηλεκτρική σύνδεση  
Προκαταρκτικές πληροφορίες

### Περιγραφή του στεγνωτηρίου, 20-21

Χαρακτηριστικά  
Πίνακας χειριστηρίων

### Πως διενεργείται ένα στέγνωμα, 22

Εκκίνηση και επιλογή του προγράμματος

### Προγράμματα και δυνατότητες, 23-24-25

Πίνακας των Προγραμμάτων  
Ειδικά Προγράμματα  
Δυνατότητες  
Άνοιγμα της θυρίδας

### Μπουγάδα, 26-27

Διαχωρισμός της μπουγάδας  
Ετικέτες συντήρησης  
Ειδικά ρούχα,  
Χρόνοι στεγνώματος

### Προειδοποιήσεις και υποδείξεις, 28

Γενική ασφάλεια  
Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

### Φροντίδα και συντήρηση, 29

Κλείσιμο της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος  
Καθαρισμός του φίλτρου μετά από κάθε κύκλο  
Έλεγχος του κάδου μετά από κάθε κύκλο  
Άδειασμα του δοχείου συλλογής του νερού μετά από κάθε κύκλο  
Καθαρισμός της μονάδας συμπύκνωσης  
Καθαρισμός του στεγνωτηρίου

### Προβλήματα και λύσεις, 30

### Υποστήριξη, 31

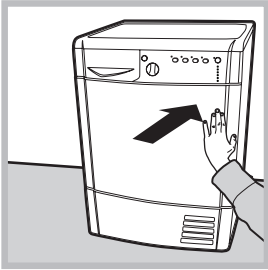
Ανταλλακτικά  
Πληροφορίες για την ανακύκλωση και τη διάθεση

# Σημαντικές πληροφορίες

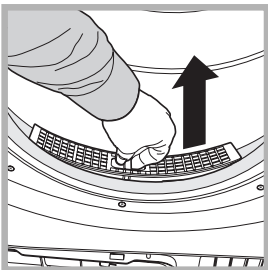
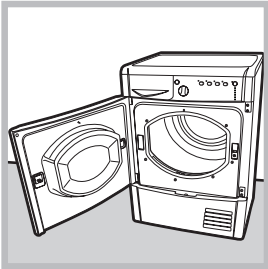
GR

Για μια αποτελεσματική λειτουργία του στεγνωτηρίου με συμπύκνωση πρέπει να ακολουθήσετε το σχέδιο τακτικής συντήρησης που αναφέρεται παρακάτω:

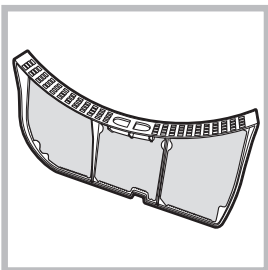
**Φίλτρο για χνούδι – ΠΡΕΠΕΙ να καθαρίζετε το χνούδι που εναποτίθεται στο φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.**



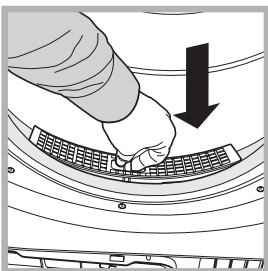
**Φάση 1**  
Ανοίξτε την πόρτα του στεγνωτηρίου πιέζοντάς την όπως φαίνεται στην εικόνα.



**Φάση 2**  
Βγάλτε το φίλτρο (χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα).



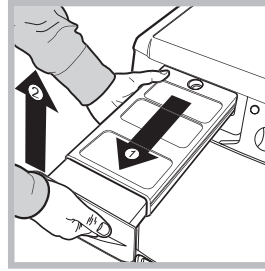
**Φάση 3**  
Καθαρίστε ενδεχόμενα κατακάθια χνούδιου από την εσωτερική επιφάνεια του πλέγματος του φίλτρου.



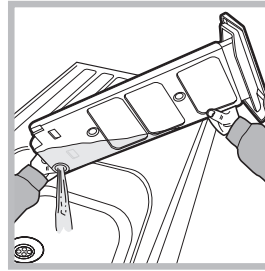
**Φάση 4**  
Εγκαταστήστε εκ νέου το φίλτρο – Μην ενεργοποιείτε ποτέ το στεγνωτήριο χωρίς να είναι εισαγμένο στη θέση του το φίλτρο.

Ο μη καθαρισμός του φίλτρου μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος επηρεάζει τις επιδόσεις στεγνώματος της μηχανής, που απαιτεί περισσότερο χρόνο στο στέγνωμα και, συνεπώς, καταναλώνει περισσότερο ηλεκτρικό κατά το στέγνωμα.

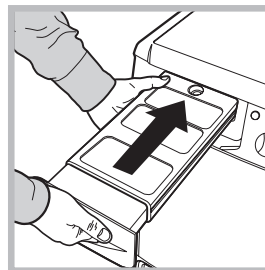
**Δοχείο συλλογής του νερού. – Μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος πρέπει να αδειάζετε το δοχείο συλλογής του νερού.**



**Φάση 1**  
Τραβήξτε το δοχείο συλλογής του νερού προς εσάς και βγάλτε το τελείως από το στεγνωτήριο.



**Φάση 2**  
Αδειάστε όλο το νερό συλλογής από το δοχείο.



**Φάση 3**  
Εγκαταστήστε εκ νέου το δοχείο συλλογής του νερού αφού βεβαιωθείτε ότι έχει εισαχθεί τελείως στην έδρα του.

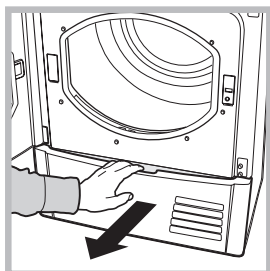
**Η μη εκκένωση του δοχείου συλλογής νερού μπορεί να προκαλέσει:**

- Το σταμάτημα της θέρμανσης της μηχανής (συνεπώς το φορτίο μπορεί να είναι ακόμη βρεγμένο στο τέλος του κύκλου στεγνώματος).
- Το led "Αδειασμα λεκανίτσας" φωτίζεται προειδοποιώντας ότι το δοχείο είναι γεμάτο.

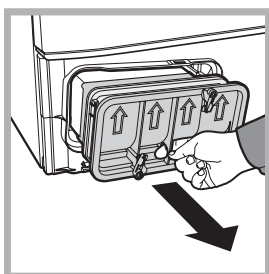
**Φόρτωση του συστήματος συλλογής του νερού**

Όταν το στεγνωτήριο είναι καινούργιο, το δοχείο συλλογής του νερού δεν συλλέγει μέχρι να φορτωθεί το σύστημα. Η διεργασία αυτή μπορεί να χρησιμοποιήσει 1 ή 2 κύκλους στεγνώματος. Αφού φορτωθεί, το σύστημα συλλέγει νερό σε κάθε κύκλο.

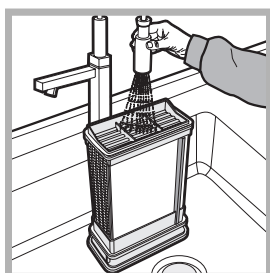
**Μονάδα συμπύκνωσης - Είναι αναγκαίο να καθαρίζετε το χνούδι από τον συμπυκνωτή κάθε μήνα.**



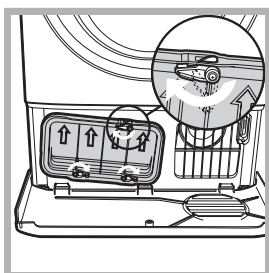
**Φάση 1**  
Ανοίξτε το καπάκι του συμπυκνωτή  
- κρατήστε τη λαβή και τραβήξτε προς το μέρος σας.



**Φάση 2**  
Αφαιρέστε το συμπυκνωτή στρέφοντας τα 3 κλιπ, κατόπιν τραβήξτε το συμπυκνωτή προς το μέρος σας. (Μπορεί να υπάρχει νερό στους σωλήνες: αυτό είναι φυσιολογικό).



**Φάση 3**  
Καθαρίστε τον συμπυκνωτή με νερό κάνοντάς το να κυλήσει από το πίσω μέρος ώστε να παρασύρει ενδεχόμενα κατακάθια χνουδιού.



**Φάση 4**  
Επανεγκαταστήστε τη μονάδα συμπύκνωσης; όντας βέβαιοι ότι η μονάδα έχει τελείως εισαχθεί στην έδρα, ότι και τα 3 κλιπ είναι στερεωμένα και ότι τα βέλη τοποθέτησης στο πρόσθιο μέρος του συμπυκνωτή κατευθύνονται προς τα πάνω.

**Ο μη καθαρισμός του συμπυκνωτή μπορεί να προξενήσει πρόωρη βλάβη στο στεγνωτήριο.**

# Εγκατάσταση

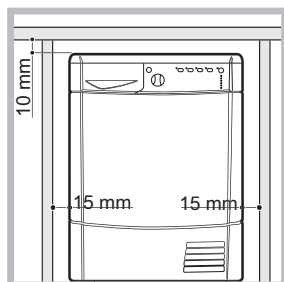
GR

## Που εγκαθίσταται το στεγνωτήριο

• Οι φλόγες μπορεί να προξενήσουν ζημιές στο στεγνωτήριο, που πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από κουζίνες αερίου, θερμάστρες, καλοριφέρ ή πλαίσια μαγειρέματος.

Αν η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί κάτω από έναν πάγκο εργασίας πρέπει να αφήσετε ένα χώρο 10 mm μεταξύ του επάνω

πάνελ της ηλεκτρικής συσκευής και άλλων αντικειμένων ευρισκόμενων πάνω από αυτό και ένα χώρο 15 mm μεταξύ των πλευρών της ηλεκτρικής συσκευής και των τοιχωμάτων ή των γειτονικών σε αυτό επίπλων. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα.



## Αερισμός

• Όταν το στεγνωτήριο είναι ενεργό πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός. Βεβαιωθείτε ότι εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο σε χώρο χωρίς υγρασία και που διαθέτει κατάλληλη κυκλοφορία αέρα. Η ροή αέρα πέριξ του στεγνωτηρίου είναι βασική για να επιτραπεί η συμπύκνωση του παραγόμενου νερού κατά το πλύσιμο. Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί σωστά αν τοποθετηθεί σε χώρο κλειστό ή στο εσωτερικό ενός επίπλου.

! Αν το στεγνωτήριο χρησιμοποιείται σε μικρό ή κρύο δωμάτιο μπορεί να δημιουργηθεί λίγο συμπύκνωμα.

! Δεν προτείνεται η εγκατάσταση του στεγνωτηρίου σε ντουλάπι. Η οικιακή ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει ποτέ να εγκαθίσταται πίσω από πόρτα που κλείνει με κλειδί, από συρόμενη πόρτα ή από πόρτα με μεντεσέ στο πλευρό το αντίθετο της πόρτας του στεγνωτηρίου.

## Άδειασμα του νερού

Αν η μηχανή τοποθετηθεί πλησίον ενός σωλήνα αποστράγγισης μπορεί να εκρεύσει το συμπύκνωμα νερού απ' ευθείας χωρίς να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το δοχείο συλλογής του νερού. Στην περίπτωση αυτή δεν απαιτείται πλέον να αδειάζετε το δοχείο συλλογής νερού μετά από κάθε κύκλο.

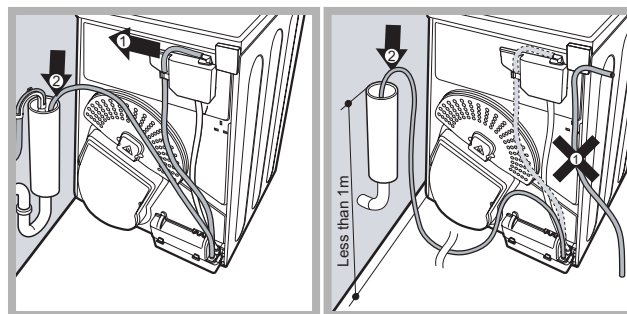
Αν το στεγνωτήριο τοποθετηθεί πάνω ή δίπλα σε πλυντήριο μπορεί να μοιράζεται το ίδιο σύστημα αποστράγγισης. Αρκεί να αποσυνδέσετε το σωλήνα που φαίνεται στην εικόνα **A** και να τον συνδέσετε στην αποστράγγιση.

Αν το άδειασμα βρίσκεται πιο μακριά από το μήκος του σωλήνα, για να το φτάσετε μπορείτε να αποκτήσετε και να συνδέσετε ένα σωλήνα ίδιας διαμέτρου και του αναγκαίου μήκους.

Για να εγκαταστήσετε το νέο σωλήνα αρκεί να αντικαταστήσετε τον υπάρχοντα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα **B** εισάγοντάς τον στην ίδια θέση.

! Η αποστράγγιση πρέπει να βρεθεί 1 m χαμηλότερα σε σχέση με τη βάση του στεγνωτηρίου.

! Αφού εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι διπλωμένος κι ούτε τυλιγμένος.



Εικ. A

Εικ. B

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα ελέγξτε τα ακόλουθα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια είναι στεγνά.
- Η πρίζα πρέπει να διαθέτει γείωση.
- Η πρίζα πρέπει να είναι σε θέση να αντέχει την μέγιστη προβλεπόμενη ισχύ για τη μηχανή, που αναφέρεται στην πινακίδα των στοιχείων λειτουργίας (βλέπε Περιγραφή του στεγνωτηρίου).

• Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να κυμαίνεται στις τιμές που υποδεικνύονται στην πινακίδα των δεδομένων λειτουργίας (βλέπε Περιγραφή του στεγνωτηρίου).

• Η πρίζα πρέπει να είναι συμβατή με τον τύπο βύσματος του στεγνωτηρίου. Σε διαφορετική περίπτωση, προβείτε στην αντικατάσταση της πρίζας ή του βύσματος.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις.

! Το στεγνωτήριο δεν μπορεί να εγκατασταθεί σε χώρους εξωτερικούς, ακόμη και προφυλαγμένους. Πράγματι, μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο να εκθέσετε την ηλεκτρική αυτή συσκευή στη βροχή ή σε κακοκαιρία.

! Μετά την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου το ηλεκτρικό καλώδιο και το βύσμα πρέπει να είναι ευχερή.

! Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να διπλώνει κι ούτε να τσαλακώνει.

! Αν το βύσμα προς αντικατάσταση είναι ενσωματωμένου τύπου, πρέπει να το διαθέσετε με τρόπο ασφαλή. ΜΗΝ το αφήνετε εκεί που θα μπορούσε να εισαχθεί σε μια πρίζα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξίες.

! Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να ελέγχεται περιοδικά και να αντικαθίσταται χρησιμοποιώντας ένα ειδικό καλώδιο για το στεγνωτήριο αυτό, που μπορεί να εγκατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς (βλέπε Υποστήριξη).

Τα νέα ή τα μακρύτερα ηλεκτρικά καλώδια παρέχονται από τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές με πρόσθετο κόστος.

! Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης όταν δεν τηρούνται οι κανόνες αυτοί.

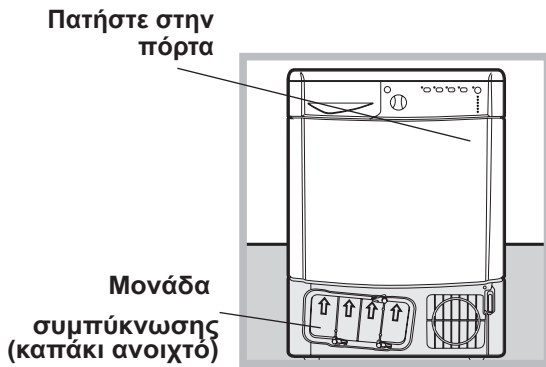
! Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τα παραπάνω, επικοινωνήστε με έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

## Προκαταρκτικές πληροφορίες

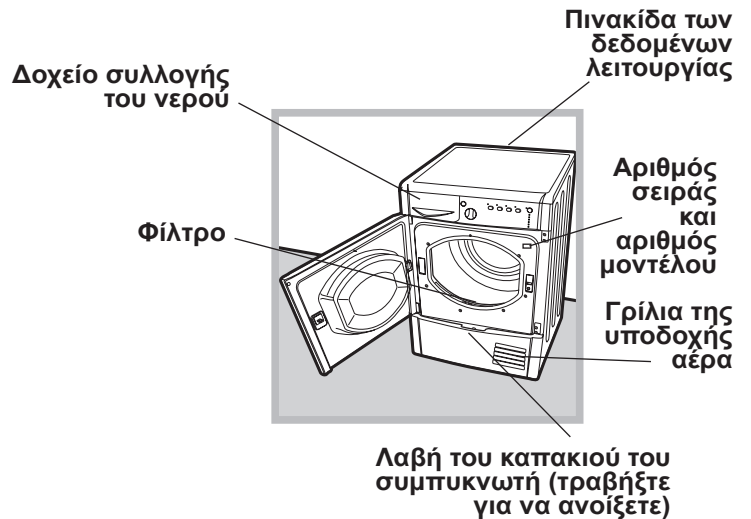
Αφού εγκατασταθεί το στεγνωτήριο, πριν το θέσετε σε λειτουργία καθαρίστε το εσωτερικό του κάδου και απομακρύνετε τη βρωμιά που μπορεί να συσσωρευτεί κατά τη μεταφορά.

# Περιγραφή του στεγνωτηρίου

## Άνοιγμα της πόρτας

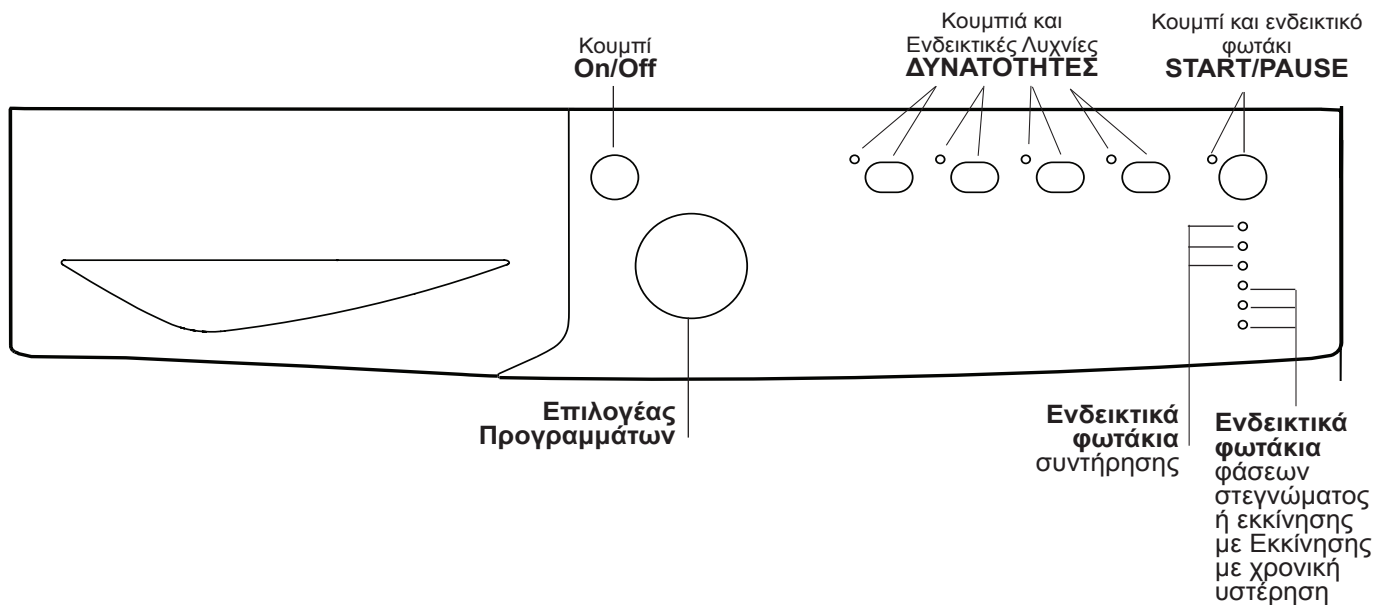


## Χαρακτηριστικά



GR

## Πίνακας χειριστηρίων



### Κουμπί ON/OFF/Reset

Ένα κανονικό πάτημα του κουμπιού ανάβει ή σβήνει το προϊόν. Αν το στεγνωτήριο είναι σε λειτουργία ένα παρατεταμένο πάτημα για περίπου 3 δευτερόλεπτα σβήνει το προϊόν και επαναφέρει τον σε εξέλιξη κύκλο.

### Επιλογέας Προγραμμάτων

Επιτρέπει να θέσετε το πρόγραμμα: στρέψτε μέχρι ο δείκτης να κατευθυνθεί προς το επιθυμητό πρόγραμμα (βλέπε *Εκκίνηση και Επιλογή του προγράμματος*).

### Κουμπιά δυνατοτήτων

Επιτρέπουν την επιλογή των διαθέσιμων δυνατοτήτων για το επιλεγμένο πρόγραμμα. Τα ενδεικτικά φωτάκια ανάβουν για να δείξουν ότι η δυνατότητα έχει επιλεγεί (βλέπε *Προγράμματα και δυνατότητες*).

### Κουμπί και ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE


Όταν το πράσινο ενδεικτικό φωτάκι αναβοσβήνει αργά, πατήστε το κουμπί για την εκκίνηση του προγράμματος. Όταν ο κύκλος έχει ξεκινήσει, το ενδεικτικό φωτάκι επισήμανσης παραμένει πάντα αναμμένο. Για να θέσετε το πρόγραμμα σε παύση πατήστε εκ νέου το κουμπί. Το ενδεικτικό φωτάκι γίνεται πορτοκαλί χρώματος και αρχίζει πάλι να αναβοσβήνει.

Για την επανεκκίνηση του προγράμματος από το σημείο που διακόπηκε, πατήστε εκ νέου το κουμπί (βλέπε *Εκκίνηση και Επιλογή του προγράμματος*).

### Ενδεικτικά φωτάκια


#### Ενδεικτικά φωτάκια συντήρησης


Τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν σημαντικές πληροφορίες. Να τι μας λένε:

Το ενδεικτικό φωτάκι «Άδειασμα λεκανίστας»  δείχνει ότι χρειάζεται να αδειάσετε το δοχείο συλλογής του νερού.


Αν το δοχείο γεμίζει στην εξέλιξη του προγράμματος, το led ανάβει. Το στεγνωτήριο εκκινεί αυτόματα τον κύκλο ψυχρού αέρα και το led ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ αναβοσβήνει κίτρινο. Για να ξεκινήσει πάλι ο κύκλος από το σημείο διακοπής πατήστε το κουμπί START/PAUSE.

Για την αποφυγή αυτής της διαδικασίας αδειάζετε πάντα το δοχείο συλλογής του νερού σε κάθε χρήση του στεγνωτηρίου (βλέπε *Συντήρηση*).

Το ενδεικτικό φωτάκι  πριν από κάθε πρόγραμμα θυμίζει ότι είναι βασικό να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε φορά πριν τη χρήση του στεγνωτηρίου (βλέπε *Συντήρηση*).

Το ενδεικτικό φωτάκι συμπτυκνωτή  θυμίζει ότι είναι βασικό να καθαρίζετε τον συμπτυκνωτή περιοδικά (βλέπε *Συντήρηση*).

#### Ενδεικτικά φωτάκια «Φάσεων στεγνώματος»

Το Ενδεικτικό φωτάκι  δείχνει ότι είναι σε εξέλιξη η φάση στεγνώματος.

Το Ενδεικτικό φωτάκι  δείχνει ότι είναι σε εξέλιξη η φάση ψύξης.

Το ενδεικτικό φωτάκι **END** δείχνει το τέλος του προγράμματος.

#### Ενδεικτικά φωτάκια “Εκκίνησης με χρονική υστέρηση”

Αν ενεργοποιήθηκε η λειτουργία “Καθυστερημένη εκκίνηση” (βλέπε “Προγράμματα και δυνατότητες”), αφού εκκινήσετε το πρόγραμμα, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την επιλεγμένη καθυστέρηση:

 3h

 6h

 9h

Με το πέρασμα του χρόνου θα απεικονίζεται η υπολειπόμενη καθυστέρηση, με το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι να αναβοσβήνει.

 3h

 6h

 9h

Αφού ολοκληρωθεί η προεπιλεγμένη χρονοκαθυστέρηση θα αρχίσει το επιλεγμένο πρόγραμμα.

## Εκκίνηση και επιλογή του προγράμματος

1. Εισάγετε το βύσμα του στεγνωτηρίου στην ηλεκτρική πρίζα τροφοδοσίας.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα με βάση τον τύπο μπουγάδας (βλέπε *Μπουγάδα*).
3. Ανοίξτε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό και σε θέση, και αν το δοχείο συλλογής νερού είναι κενό και τοποθετημένο σωστά (βλέπε *Συντήρηση*).
4. Φορτώστε τη μηχανή προσέχοντας ότι κανένα ρούχο δεν παρεμβάλλεται μεταξύ της πόρτας και της σχετικής τσιμούχας. Κλείστε τη θυρίδα.
5. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για την εκκίνηση της μηχανής.
6. Στρέψτε τον επιλογέα Προγραμμάτων μέχρι ο δείκτης να κατευθυνθεί στο πρόγραμμα που αντιστοιχεί στον τύπο υφάσματος για στέγνωμα, ελέγχοντας τον πίνακα των προγραμμάτων (βλέπε *Προγράμματα και δυνατότητες*) και τις υποδείξεις για κάθε τύπο υφάσματος (βλέπε *Μπουγάδα*).  
! Προσοχή: αν αφού πατήσετε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ η θέση του επιλογέα των προγραμμάτων αλλάξει, η νέα θέση ΔΕΝ αλλάζει το επιλεγμένο πρόγραμμα. Για να αλλάξετε το πρόγραμμα πιέστε το κουμπί START/PAUSE για να θέσετε σε παύση το πρόγραμμα (το ενδεικτικό φωτάκι αναβοσβήνει πορτοκαλί), επιλέξτε το νέο πρόγραμμα και τις σχετικές δυνατότητες. Πιέστε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ για την εκκίνηση του νέου προγράμματος.
7. Αν χρειαστεί να θέσετε το χρόνο εκκίνησης με χρονική υστέρηση και τις άλλες δυνατότητες (βλέπε *Προγράμματα και δυνατότητες*).
8. Για την έναρξη πατήστε το κουμπί START/PAUSE.  
Κατά το πρόγραμμα στεγνώματος μπορείτε να ελέγξετε τη μπουγάδα και να βγάλετε τα ρούχα που στέγνωσαν συνεχίζοντας με τα άλλα. Αφού ξανακλείσετε την πόρτα, πιέστε START/PAUSE για να θέσετε εκ νέου σε λειτουργία τη μηχανή.
9. Στα τελευταία λεπτά των προγραμμάτων στεγνώματος πριν το τέλος του προγράμματος ενεργοποιείται η τελική φάση ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ΕΝ ΨΥΧΡΩ (τα υφάσματα ψύχονται). Απαιτείται να αφήνετε πάντα να τελειώσει η φάση αυτή.
10. Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας **END** δείχνει ότι το πρόγραμμα τελείωσε. Ανοίξτε την πόρτα, βγάλτε την μπουγάδα, καθαρίστε το φίλτρο και ξαναβάλτε το στην έδρα του. Αδειάστε το δοχείο συλλογής του νερού και ξαναβάλτε το στη θέση (βλέπε *Συντήρηση*).  
Αν επιλεγεί η δυνατότητα «Post χωρίς τσαλάκωμα» και δεν αφαιρεθεί η μπουγάδα αμέσως, τα ρούχα στρέφονται κάθε τόσο για 10 ώρες ή μέχρι να ανοίξει η πόρτα.
11. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από το ηλεκτρικό δίκτυο.


## Τρόπος stand by

Το ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός περίπου 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πατήστε και κρατήστε πατημένο του κουμπί **ON/OFF** μέχρι την επανεργοποίηση του στεγνωτηρίου..

# Προγράμματα και δυνατότητες

## Πίνακας των προγραμμάτων

GR

	Πρόγραμμα	Μέγιστο Φορτίο. (Kg)	Δυνατότητες συμβατές	Διάρκεια κύκλου
<b>Energy Saver</b>				
1	Eco Βαμβακερό	1	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	30'
2	Eco πουκάμισα	1	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	30'
3	Eco Συνθετικά	1	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	30'
<b>Βαμβακερό</b>				
4	Βαμβακερό Έξτρα	Μέγ.	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	160'
5	μβακερό Ντουλάπας	Μέγ.	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	145'
6	μβακερό Σιδερώματος	Μέγ.	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	108'
<b>Special (Ειδικά)</b>				
7	Συνθετικά	3	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	65'
8	Ευαίσθητα	2	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	120'
9	Μάλλινα	1	-	60'
<b>Sport</b>				
10	Sport Shoes	2 ζεύγη	-	100'
11	Τεχνικών Υφασμάτων	4	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	80'
12	Τεχνικά Υφάσματα	2	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση.	120'
<b>πί μέρους</b>				
	Φρεσκάρισμα	-	-	20'
<b>Πρόγραμμα στεγνώματος σε</b>				
	30 - 60 - 100 λεπτά	-	Προ αντισαλάκωμα – Μετα-αντισαλάκωμα – Εκκίνηση με χρονική καθυστέρηση – Υψηλή θερμοκρασία.	

## Ειδικά/Αθλητικά/Χωριστά Προγράμματα

### Κύκλοι με Εξοικονόμηση Ενέργειας

Οι Κύκλοι Εξοικονόμησης Ενέργειας μειώνουν την ενεργειακή κατανάλωση και συνεπώς όχι μόνο συνδράμουν στο περιβάλλον αλλά μειώνουν και το λογαριασμό σας του ηλεκτρικού!

Οι Κύκλοι Εξοικονόμησης Ενέργειας είναι διαθέσιμοι για διάφορους τύπους υφασμάτων: ένας για τα βαμβακερά, ένας για τα μπλουζάκια και ένας ειδικά για συνθετικά υφάσματα. Αυτοί έχουν σχεδιαστεί για να εξασφαλίζουν εξαιρετικό στέγνωμα για μικρά φορτία μπουγάδας.

Οι Κύκλοι Εξοικονόμησης Ενέργειας δίνουν τα καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος χάρη στην τέλεια ρύθμιση της θερμοκρασίας και στην ακριβή ανίχνευση υγρασίας, που έχουν βελτιστοποιηθεί για το καλύτερο αποτέλεσμα σε μικρά φορτία ρούχων.

! Η διάρκεια αυτού του προγράμματος θα εξαρτάται, από τις διαστάσεις του φορτίου και από την ταχύτητα φυγοκέντρους που χρησιμοποιείται στο πλύσιμο.


### Ευαίσθητα

- Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για το στέγνωμα ευαίσθητων ρούχων (ακρυλικά).
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για φορτία έως 2 kg.
- Τα στεγνωμένα φορτία με το πρόγραμμα αυτό είναι συνήθως έτοιμα για χρήση, αλλά κάποια ρούχα μπορεί να είναι ελαφρώς υγρά. Στην περίπτωση αυτή, δοκιμάστε να βγάλετε το φορτίο και να απλώσετε τα ρούχα ή να τα γυρίσετε από την ανάποδη. Κατόπιν εκκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα για μια συντομότερη περίοδο.

! Η διάρκεια αυτού του προγράμματος θα εξαρτάται, από τις διαστάσεις του φορτίου και από την ταχύτητα φυγοκέντρους που χρησιμοποιείται στο πλύσιμο.




### Πρόγραμμα Μάλλινων

Αυτό είναι ένα πρόγραμμα ειδικό για ρούχα που αντέχουν το στέγνωμα με τύμπανο διακρινόμενα με το σύμβολο . Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για φορτία έως **1 kg** (περίπου 3 μπλούζες). Συστήνεται να αναποδογυρίζετε τα ρούχα πριν το στέγνωμα. Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιεί περίπου **60** λεπτά, αλλά μπορεί να διαρκέσει περισσότερο ανάλογα με τις διαστάσεις και την πυκνότητα του φορτίου και της ταχύτητας φυγοκέντρωσης που γίνεται στο πλυντήριο. Τα στεγνωμένα φορτία με το πρόγραμμα αυτό είναι συνήθως έτοιμα να φορεθούν, αλλά σε ορισμένα ρούχα πιο βαριά τα άκρα μπορεί να είναι ελαφρώς υγρά. Αφήστε τα να στεγνώσουν φυσικά, δεδομένου ότι μια περαιτέρω διαδικασία στεγνώματος μπορεί να προξενήσει ζημιά στα ρούχα. **!** Αντίθετα με τα άλλα υλικά, ο μηχανισμός σύσφιξης του μαλλιού είναι μη αντιστρέψιμος, δηλαδή το ρούχο δεν επιστρέφει στις αρχικές του διαστάσεις και σχήμα. **!** Το πρόγραμμα αυτό δεν ενδείκνυται για τα ακρυλικά ρούχα.

### Πρόγραμμα Sport Shoes

Αυτό είναι ένα πρόγραμμα για στέγνωμα αθλητικών υποδημάτων νούμερου από **37-46**. Τα υποδήματα πρέπει να πλένονται και να στύβονται στη μικρότερη ταχύτητα φυγοκέντρωσης **400** στροφών. Πρέπει να χρησιμοποιούνται με το παρεχόμενο σχετικό ξέστρο για υποδήματα. Αν στεγνώνετε υποδήματα στο τύμπανο, το στεγνωτήριο θα χαλάσει. Αφαιρέστε το φίλτρο από τη θέση του στο πρόσθιο μέρος του στεγνωτηρίου και τοποθετήστε το ξέστρο. Χώστε τα κορδόνια στο εσωτερικό των υποδημάτων και βάλτε τα υποδήματα με τις μύτες στραμμένες προς τα κάτω και τις σόλες μπροστά. Οι χρόνοι στεγνώματος εξαρτώνται από το σχήμα και τον τύπο υποδήματος. Αν τα υποδήματα δεν στέγνωσαν τελείως στο τέλος του προγράμματος, εκκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα. **!** Μη στεγνώνετε υποδήματα που έχουν στο εσωτερικό τους gel ή φωτάκια.. Στεγνώνετε υποδήματα κατασκευασμένα από συνθετικό υλικό ή πανί. Στο τέλος του προγράμματος αφαιρέστε το ξέστρο για υποδήματα και επανατοποθετήστε το φίλτρο.

### Πρόγραμμα Sport Intensive

Αυτό είναι ένα πρόγραμμα ασφαλούς στεγνώματος ρούχων, όπως φόρμες γυμναστικής και παντελονάκια που φέρουν το σύμβολο . Ιδανικό για τα ρούχα εκείνα που χρειάζονται πλήρες στέγνωμα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για φορτία μέχρι **4 kg**. Προτείνουμε να αναποδογυρίσετε τα ρούχα πριν την εκκίνηση του στεγνώματος. **!** Η διάρκεια αυτού του προγράμματος θα εξαρτάται; από τις διαστάσεις του φορτίου και από την ταχύτητα φυγοκέντρωσης που χρησιμοποιείται στο πλύσιμο.

### Πρόγραμμα Τεχνικών Υφασμάτων

Το πρόγραμμα αυτό είναι ειδικά για το στέγνωμα υφασμάτων υδρόφοβων και μπουφάν (π.χ. goretex, πολυεστέρας, nylon). Το στέγνωμα μετά το πλύσιμο έχει μια ευεργετική επίδραση στο ρούχο δεδομένου ότι επανερργοποιεί την υδρόφοβη επεξεργασία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για φορτία έως **2 kg**. **!** Η διάρκεια αυτού του προγράμματος θα εξαρτάται; από τις διαστάσεις του φορτίου και από την ταχύτητα φυγοκέντρωσης που χρησιμοποιείται στο πλύσιμο.

### Φρεσκάρισμα

Σύντομο πρόγραμμα για το φρεσκάρισμα ινών και ρούχων μέσω της εκπομπής φρέσκου αέρα. Διαρκεί περίπου **20** λεπτά. **!** Αυτό δεν είναι ένα πρόγραμμα στεγνώματος και συνεπώς δεν χρησιμοποιείται με ρούχα ακόμη βρεγμένα.

### Πρόγραμμα στεγνώματος σε χρόνο (30' - 60' - 100')

Αν επιθυμείτε να καθορίσετε το χρόνο στεγνώματος μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα αυτό, αντί των αυτόματων προγραμμάτων. Ιδανικό για το στέγνωμα της βρεγμένης μπουγάδας σε χαμηλή θερμοκρασία ή μικρών φορτίων. Το πρόγραμμα στεγνώματος σε χρόνο που θα τεθεί εξαρτάται από το φορτίο και από το ύφασμα για στέγνωμα (βλέπε πίνακα). Τα τελευταία 10 λεπτά του προγράμματος είναι αφιερωμένα στον ψυχρό κύκλο. **!** Για μεγάλα φορτία επιλέξτε τη δυνατότητα Υψηλή Θερμοκρασία, αν είναι διαθέσιμη.

Φύση των υφασμάτων	Μέγιστο Φορτίο.				
	1 kg	2 kg	3 kg	4 - 5 kg	6 - 7 kg
Βαμβακερό – Υψηλή θερμοκρασία	30 or 60 λεπτά	30 or 60 λεπτά	60 or 100 λεπτά	60 or 100 λεπτά	100 λεπτά
Συνθετικά – χαμηλή θερμοκρασία	30 or 60 λεπτά	30 or 60 λεπτά	60 or 100 λεπτά	-	-
Ακρυλικά – χαμηλή θερμοκρασία	30 or 60 λεπτά	60 or 100 λεπτά	-	-	-

## νατότητες

Οι δυνατότητες επιτρέπουν την εξατομίκευση του επιλεγμένου προγράμματος με βάση τις προσωπικές σας ανάγκες.

### Εκκίνησης με χρονική υστέρηση

Η εκκίνηση ορισμένων προγραμμάτων (βλέπε Προγράμματα και δυνατότητες) μπορεί να καθυστερήσει μέχρι **9** ώρες. Πιέστε πολλές φορές το κουμπί μέχρι να πετύχετε την επιθυμητή καθυστέρηση. Πριν θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση βεβαιωθείτε ότι το δοχείο συλλογής του νερού είναι άδειο και ότι το φίλτρο είναι καθαρό.

### Μετα-αντισαλάκωμα

Όταν επιλέγεται, τα ρούχα στρέφονται τυχαία μετά το τέλος του στεγνώματος και του εν ψυχρώ στεγνώματος για να εμποδιστεί ο σχηματισμός τσαλακωμάτων σε περίπτωση αδυναμίας άμεσης απομάκρυνσης του φορτίου στην ολοκλήρωση του προγράμματος. Κατά τη φάση αυτή το ενδεικτικό φωτάκι είναι αναμμένο.

### Προ αντισαλάκωμα

Όταν επιλέγονται η εκκίνηση με υστέρηση και αυτή η δυνατότητα τα ρούχα στρέφονται τυχαία κατά την περίοδο καθυστέρησης για να αποφευχθεί ο σχηματισμός τσαλακωμάτων.

### Υψηλή θερμοκρασία

Αν επιλεγεί ένα στέγνωμα σε χρόνο, πιέζοντας το κουμπί αυτό επιλέγεται μια θερμοκρασία υψηλή και το ενδεικτικό φωτάκι πάνω από αυτό ανάβει. Για προγράμματα με χρόνο έχουν ήδη ρυθμισμένη μια χαμηλή θερμοκρασία.

! Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες για όλα τα προγράμματα (βλέπε Προγράμματα και δυνατότητες). Αν μια δυνατότητα δεν είναι διαθέσιμη και πατηθεί το κουμπί, η ηχητική ειδοποίηση εκπέμπει τρεις ήχους. Αν η δυνατότητα είναι διαθέσιμη εκπέμπεται ένα μοναδικό ηχητικό σήμα και το ενδεικτικό φωτάκι δυνατότητας δίπλα στο κουμπί φωτίζεται για την επιβεβαίωση ότι η δυνατότητα έχει επιλεγεί.

## Άνοιγμα της πόρτας

Ανοίγοντας την πόρτα (ή πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE) κατά τη λειτουργία ενός προγράμματος το στεγνωτήριο σταματάει και έχουμε τις ακόλουθες συνέπειες.

- Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE αναβοσβήνει σε χρώμα πορτοκαλί.
  - Κατά την εκκίνηση με υστέρηση η καθυστέρηση συνεχίζει να υπολογίζεται. Πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE για να συνεχιστεί το πρόγραμμα εκκίνησης με υστέρηση. Ένα από τα ενδεικτικά φωτάκια της «Εκκίνησης με χρονική υστέρηση» αναβοσβήνει δείχνοντας τη ρύθμιση της τρέχουσας καθυστέρησης.
  - Πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE για να συνεχιστεί το πρόγραμμα. Τα ενδεικτικά φωτάκια προώθησης δείχνουν την τρέχουσα φάση και το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE σταματάει να αναβοσβήνει και γίνεται πράσινο.
  - Κατά τη φάση χωρίς τσαλάκωμα μετά το στέγνωμα το πρόγραμμα τελειώνει. Πιέζοντας το κουμπί Εκκίνηση/Παύση ένα νέο πρόγραμμα επανεκκινεί από την αρχή.
  - Στρέφοντας τον επιλογέα Προγραμμάτων επιλέγεται ένα νέο πρόγραμμα και το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE αναβοσβήνει πράσινο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διαδικασία αυτή για να επιλέξετε το πρόγραμμα Στεγνώματος εν ψυχρώ για να ψύξει τα ρούχα αν θεωρηθεί ότι είναι επαρκώς στεγνά.
- Πιέστε το κουμπί START/PAUSE για την εκκίνηση του νέου προγράμματος.

**Σημείωση:** Αν έχετε διακοπή ρεύματος, κλείστε την παροχή ή αφαιρέστε το βύσμα. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, συνδέστε το μηχάνημα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF μέχρι να ενεργοποιηθεί εκ νέου το στεγνωτήριο, μετά πατήστε το κουμπί Start/Pause (Έναρξη/Παύση).

## Διαχωρισμός της μπουγάδας

- Ελέγξτε τα σύμβολα στις ετικέτες των διαφόρων ρούχων για να ελέγξετε αν τα ρούχα μπορούν να υποστούν το στέγνωμα σε τύμπανο.
- Χωρίστε την μπουγάδα με βάση τον τύπο υφάσματος.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Κλείστε τα φερμουάρ και τα γαντζάκια και δέστε τις ζώνες και τα κορδόνια χωρίς να τα σφίξετε.
- Στίψτε τα ρούχα για να απομακρυνθεί η μεγαλύτερη δυνατή ποσότητα νερού.

! Μην φορτώνετε το στεγνωτήριο με ρούχα γεμάτα νερό.

### Μέγιστο μέγεθος φορτίου

Μη φορτώνετε τον κάδο πέραν της μέγιστης χωρητικότητας.

Οι ακόλουθες τιμές αναφέρονται στο βάρος των στεγνών ρούχων.

Φυσικές ίνες: μέγιστο **7 kg**

Συνθετικές ίνες: μέγιστο **3 kg**

! Για να αποσοβηθεί πτώση των επιδόσεων του στεγνωτηρίου, μην το υπερφορτώνετε.

### Φορτίο τύπου

Σημείωση: 1 kg = 1000 g

Ρούχα		
Πουκαμίσια	Βαμβακερά	150 g
	Άλλο	100 g
Ένδυμα	Βαμβακερά	500 g
	Άλλο	350 g
Jeans		700 g
10 πάνες		1.000 g
Πουκάμισο	Βαμβακερά	300 g
	Άλλο	200 g
T-shirt		125 g

Σπιτικά ασπρόρουχα		
Κάλυμμα παπλώματος (διπλό)	Βαμβακερά	1.500 g
	Άλλο	1.000 g
Τραπεζομάντιλο μεγάλο		700 g
Τραπεζομάντιλο μικρό		250 g
Πετσέτακι τσαγιού		100 g
Μουσαμάς μπάνιου		700 g
Πετσέτα		350 g
Σεντόνι διπλό		500 g
Σεντόνι μονό		350 g

Αν αναμιχθούν ρούχα συνθετικού υφάσματος με βαμβακερά, τα τελευταία μπορεί να προκύψουν ακόμη βρεγμένα στο τέλος του κύκλου στεγνώματος. Στην περίπτωση αυτή, αρκεί να εκκινήσετε έναν ακόμη σύντομο κύκλο στεγνώματος.

## Ετικέτες συντήρησης

Ελέγξτε τις ετικέτες των ρούχων, ειδικά όταν αυτά μπαίνουν για πρώτη φορά σε στεγνωτήριο. Στη συνέχεια αναφέρονται τα πιο συνήθη σύμβολα:

- Μπορεί να μπει στο στεγνωτήριο.
- Δεν μπορεί να στεγνώσει σε στεγνωτήριο
- Στεγνώστε σε υψηλή θερμοκρασία.
- Στεγνώστε σε χαμηλή θερμοκρασία.

Ρούχα ακατάλληλα για στέγνωμα σε τύμπανο:

- Ρούχα που περιέχουν λαστιχένια μέρη ή παρόμοια υλικά ή πλαστικές επενδύσεις (προσκέφαλα, μαξιλάρια ή μπουφάν από PVC) και οποιοσδήποτε τύπος εύφλεκτου υλικού ή αντικείμενα που περιέχουν εύφλεκες ουσίες (πετσέτες λερωμένες από λάκα μαλλιών).
- Υαλώδεις ίνες (ορισμένοι τύποι κουρτινών).
- Ρούχα που προηγουμένως υπέστησαν στεγνό καθάρισμα.
- Ρούχα που διακρίνονται με τον κωδικό ITLC ("Ειδικά ρούχα") , που μπορούν να καθαρίζονται με ειδικά προϊόντα οικιακής χρήσης. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ρούχα πολύ ογκώδη (παπλώματα, σάκοι χνουδωτοί, προσκέφαλα, μαξιλάρια, καλύμματα μεγάλα, κλπ.), που κατά το στέγνωμα διογκώνονται και παρεμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα στο στεγνωτήριο.

## Ειδικά ρούχα

Κουβέρτες και καλύμματα κρεβατιού: τα ακρυλικά ρούχα (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) πρέπει να στεγνώνουν με εξαιρετική φροντίδα σε χαμηλή θερμοκρασία. Μην θέτετε μεγάλους χρόνους στεγνώματος.

Ρούχα με πτυχώσεις ή πλισέ: διαβάστε τις οδηγίες στεγνώματος που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

Ρούχα κολλαρισμένα: μην στεγνώνετε τα ρούχα αυτά με άλλα μη κολλαρισμένα. Απομακρύνετε την μεγαλύτερη ποσότητα διαλύματος κολλαρίσματος πριν βάλετε τα ρούχα στο στεγνωτήριο. Μην στεγνώνετε υπερβολικά. το άμυλο γίνεται σκόνη αφήνοντας τα ρούχα μαλακά χάνοντας τη λειτουργία τους.

## Χρόνοι στεγνώματος

Οι χρόνοι είναι προσεγγιστικοί και μπορεί να αλλάξουν με βάση:

- Ποσότητα του συγκρατημένου νερού από τα ρούχα μετά το στύψιμο: οι πετσέτες και τα ευαίσθητα ρούχα συγκρατούν πολύ νερό.
- Υφάσματα: τα ρούχα ίδιου υφάσματος, αλλά με πλέξη και πάχος διαφορετικά μπορεί να παρουσιάζουν χρόνους στεγνώματος διαφορετικούς.
- Ποσότητα μπουγάδας: ξεχωριστά ρούχα και μικρά φορτία μπορεί να απαιτούν περισσότερο χρόνο για να στεγνώσουν.

## Χρόνοι αυτόματου στεγνώματος

Βαμβακερά Υψηλή θερμοκρασία						
Χρόνοι στεγνώματος μετά από πλυσίματα σε 800-1000 στροφές ανά λεπτό						
		ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ				Πλήρες φορτίο
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 λεπτά	40 - 55 λεπτά	55 - 70 λεπτά	70 - 80 λεπτά	80 - 90 λεπτά	95 - 120 λεπτά	120 - 140 λεπτά
Συνθετικά χαμηλή θερμοκρασία						
Χρόνοι στεγνώματος μετά από πλυσίματα σε χαμηλότερες ταχύτητες						
	ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ		Πλήρες φορτίο			
1 kg	2 kg		3 kg			
40 - 50 λεπτά	50 - 70 λεπτά		70 - 90 λεπτά			
Ακρυλικά χαμηλή θερμοκρασία						
Χρόνοι στεγνώματος μετά από πλυσίματα σε χαμηλότερες ταχύτητες						
ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ			Πλήρες φορτίο			
1 kg			2 kg			
40 - 60 λεπτά			55 - 75 λεπτά			

- Στέγνωμα: αν τα ρούχα πρέπει να σιδερωθούν μπορούν να βγουν από τη μηχανή όσο είναι ακόμη λίγο βρεγμένα. Τα ρούχα που πρέπει να στεγνώσουν τελείως μπορούν, αντίθετα, να αφεθούν περισσότερο.
- Τεθείσα θερμοκρασία.
- Θερμοκρασία του δωματίου: όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία του δωματίου στο οποίο βρίσκεται το στεγνωτήριο τόσο περισσότερος χρόνος απαιτείται για το στέγνωμα των ρούχων.
- Όγκος: ορισμένα ογκώδη ρούχα απαιτούν ιδιαίτερη φροντίδα στη διαδικασία στεγνώματος. Συστήνεται να βγάζετε τα ρούχα αυτά, να τα τινάζετε και να εισάγετε εκ νέου στο στεγνωτήριο: η διαδικασία αυτή πρέπει να επαναλαμβάνεται περισσότερες φορές κατά τον κύκλο στεγνώματος.

! Μην στεγνώνετε πολύ τα ρούχα.


Όλα τα υφάσματα περιέχουν φυσική υγρασία που χρησιμεύει για τη διατήρηση της απαλότητας και της ελαφράδας.

Οι αναφερόμενοι χρόνοι αναφέρονται στα αυτόματα προγράμματα Στεγνώματος για ντουλάπια. Τα βάρη αναφέρονται σε ρούχα στεγνά.

! Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας.

Οι προειδοποιήσεις αυτές παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να τηρούνται με προσοχή.

## Γενική ασφάλεια

- Το στεγνωτήριο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εκτός εάν χρησιμοποιούν τη συσκευή υπό την εποπτεία ή καθοδήγηση απόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους.
- Το στεγνωτήριο αυτό έχει σχεδιαστεί για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή όταν είστε ξυπόλητοι ή έχετε βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβάτε το ρευματολήπτη (φίς) και όχι το καλώδιο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στο στεγνωτήριο όταν λειτουργεί. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο και βγάλτε το από την πρίζα. Κρατάτε την πόρτα κλειστή για να βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν θα τη χρησιμοποιούν σαν παιχνίδι.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν χωρίς επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το στεγνωτήριο.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σωστά και να αερίζεται επαρκώς. Η είσοδος αέρα στη μπροστινή όψη του στεγνωτηρίου δεν πρέπει να φράσσεται ποτέ. (βλ. Εγκατάσταση).
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο επάνω σε χαλιά όπου το ύψος του πέλους μπορεί να εμποδίζει την είσοδο του αέρα στο στεγνωτήριο από τη βάση.
- Ελέγξτε αν το στεγνωτήριο είναι άδειο πριν το γεμίσετε.
-  Το πίσω μέρος του στεγνωτηρίου μπορεί να ζεσταθεί πολύ.
- Ποτέ μην το αγγίζετε την ώρα που λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο εάν το φίλτρο, ο περιέκτης νερού και ο συμπυκνωτής δεν έχουν στερεωθεί καλά στη θέση τους (βλ. Συντήρηση).
- Μην υπερφορτώνετε το στεγνωτήριο (βλ. Πλύσιμο ρούχων) για μέγιστα φορτία.
- Μην βάζετε στο στεγνωτήριο πλυμένα ρούχα που στάζουν.
- Ελέγξτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες στις ετικέτες των ρούχων (βλ. Πλύσιμο ρούχων).
- Μην στεγνώνετε μεγάλα, πολύ ογκώδη είδη.
- Μην στεγνώνετε ακρυλικά υφάσματα σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Ολοκληρώνετε σε όλα τα προγράμματα τη Φάση Κρύου Στεγνώματος.
- Μην απενεργοποιείτε το στεγνωτήριο ενώ περιέχει ακόμη ζεστά ρούχα.
- Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε χρήση (βλ. Συντήρηση).
- Εκκενώνετε τον περιέκτη νερού μετά από κάθε χρήση (βλ. Συντήρηση).
- Καθαρίζετε τη μονάδα του συμπυκνωτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα (βλ. Συντήρηση).
- Μην αφήνετε να συγκεντρώνεται χνούδι γύρω από το στεγνωτήριο.
- Ποτέ μην ανεβαίνετε επάνω στο στεγνωτήριο, μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Πάντα να τηρείτε τα ηλεκτρικά πρότυπα και τις προδιαγραφές (βλ. Εγκατάσταση).
- Πάντα να αγοράζετε γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ (βλ. Τεχνική υποστήριξη).

## Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς στο στεγνωτήριό σας, θα πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Βάζετε στο στεγνωτήριο ρούχα μόνο αν έχουν πλυθεί με απορρυπαντικό και νερό, έχουν ξεπλυθεί και στυφτεί. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν στεγνώνετε ρούχα που ΔΕΝ έχουν πλυθεί με νερό.

- Μην στεγνώνετε ρούχα που έχουν υποβληθεί σε χημικά προϊόντα.
  - Μην στεγνώνετε ρούχα που έχουν λερωθεί ή εμποτιστεί με ελαιόλαδο ή λάδι μαγειρικής, γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Τα λαδωμένα αντικείμενα μπορεί να αναφλεγούν αυτόματα, ιδιαίτερα όταν εκτίθενται σε πηγές θερμότητας όπως το στεγνωτήριο. Τα αντικείμενα ζεσταίνονται και προκαλούν μια αντίδραση οξειδωσης με το λάδι, η οποία προκαλεί θερμότητα. Αν η θερμότητα δεν μπορεί να διαφύγει, τα αντικείμενα ενδέχεται να θερμανθούν σε επίπεδο πρόκλησης πυρκαγιάς. Η στοιβάξη ή η φύλαξη λαδωμένων αντικείμενων μπορεί να εμποδίσει τη διαφυγή της θερμότητας και να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς. Αν δεν μπορεί να αποφευχθεί η τοποθέτηση στο στεγνωτήριο υφασμάτων που έχουν λερωθεί με φυτικό ή μαγειρικό λάδι ή με προϊόντα περιποίησης μαλλιών, τα είδη αυτά θα πρέπει πρώτα να πλένονται με έξτρα ποσότητα απορρυπαντικού - αυτό μειώνει τον κίνδυνο, αλλά δεν τον εξαλείφει. Για τη μείωση της θερμοκρασίας των ειδών, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η φάση περιστροφής σε χαμηλή θερμοκρασία. Τα είδη δεν θα πρέπει να βγαίνουν από το στεγνωτήριο και να στοιβάζονται όσο είναι πολύ ζεστά.
  - Μην στεγνώνετε είδη που έχουν προηγουμένως καθαριστεί, πλυθεί, εμποτιστεί ή λερωθεί με πετρέλαιο/βενζίνη, διαλυτικά καθαρισμού ή άλλες εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Στις ιδιαίτερα εύφλεκτες ουσίες που χρησιμοποιούνται ευρέως στο σπίτι περιλαμβάνονται το μαγειρικό λάδι, το ασετόν, η μετουσιωμένη αλκοόλη, η κηροζίνη, τα καθαριστικά λεκέδων, το τερεβινθέλαιο, τα κεριά και οι ουσίες αφαίρεσης κεριών. Πριν από το στέγνωμα στο στεγνωτήριο, βεβαιωθείτε ότι τα είδη αυτά έχουν πλυθεί σε ζεστό νερό με έξτρα ποσότητα απορρυπαντικού.
  - Μην στεγνώνετε είδη που περιέχουν αφρό καουτσούκ (γνωστό και ως αφρό λάτεξ) ή ελαστικά αντικείμενα με παρόμοια υφή. Αν θερμανθούν, τα υλικά με αφρό καουτσούκ μπορούν να προκαλέσουν φωτιά λόγω αυτανάφλεξης.
  - Μαλακτικά και παρόμοια προϊόντα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στο στεγνωτήριο για την αποφυγή των φαινομένων στατικού ηλεκτρισμού, εκτός κι αν η χρήση τους συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή του μαλακτικού.
  - Μην στεγνώνετε εσώρουχα που περιέχουν μεταλλικές ενισχύσεις, π.χ. σουτιέν με μπαλάνες.
- Αν οι μεταλλικές ενισχύσεις αποσπασθούν κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, το στεγνωτήριο μπορεί να υποστεί ζημιά.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη διακόπτετε τη λειτουργία του στεγνωτηρίου πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα αντικείμενα αφαιρεθούν και απλωθούν γρήγορα, ώστε να γίνει διάχυση της θερμότητας.

## Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός στο περιβάλλον

- Στύψτε καλά τα ρούχα για να απομακρύνετε την περίσσεια νερού πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο (αν πρώτα χρησιμοποιήσετε πλυντήριο, επιλέξτε υψηλές στροφές στο σύμμιμο). Έτσι θα εξοικονομήσετε χρόνο και ενέργεια στο στέγνωμα.
- Πάντα να βάζετε στο στεγνωτήριο πλήρες φορτίο -εξοικονομείτε ενέργεια: μεμονωμένα ρούχα ή μικρά φορτία χρειάζονται περισσότερο χρόνο να στεγνώσουν.
- Καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε χρήση για να περιορίσετε το κόστος κατανάλωσης ενέργειας (βλ. Συντήρηση).

# Φροντίδα και συντήρηση

GR

## Κλείσιμο της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος

! Αποσυνδέετε το στεγνωτήριο όταν δεν είναι σε λειτουργία, καθώς και κατά τις διεργασίες καθαρισμού και συντήρησης.

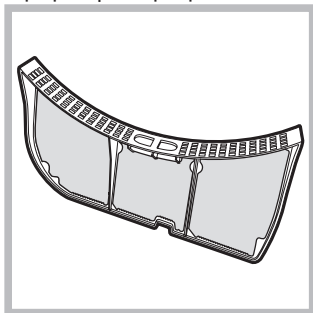
## Καθαρισμός του φίλτρου μετά από κάθε κύκλο

Το φίλτρο είναι ένα εξάρτημα βασικό για το στέγνωμα: η λειτουργία του είναι να συλλέγει το χνούδι και τις τρίχες που σχηματίζονται κατά το στέγνωμα.

Στο τέλος του στεγνώματος να καθαρίζετε συνεπώς το φίλτρο ξεβγάζοντάς το κάτω από τρεχούμενο νερό ή καθαρίζοντάς το με ηλεκτρική σκούπα. Στην περίπτωση που το φίλτρο βουλώσει, η ροή του αέρα στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου θα διακυβευόταν σοβαρά: οι χρόνοι στεγνώματος μακραίνουν και καταναλώνεται περισσότερη ενέργεια. Ακόμη, μπορεί να διαπιστωθούν ζημιές στο στεγνωτήριο.

Το φίλτρο βρίσκεται μπροστά στο περίβλημα του στεγνωτηρίου (βλέπε εικόνα).

Αφαίρεση του φίλτρου:



1. Τραβήξτε προς τα πάνω την πλαστική λαβή του φίλτρου (βλέπε εικόνα).

2. Καθαρίστε το φίλτρο από το χνούδι και επανατοποθετήστε το σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει εισαχθεί πλήρως σύρριζα στο περίβλημα του στεγνωτηρίου.

! Μη χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο χωρίς πριν να έχετε επανεισάγει το φίλτρο στην έδρα του.

## Έλεγχος του κάδου μετά από κάθε κύκλο

Στρέψτε τον κάδο χειρονακτικά για να αφαιρέσετε τα μικρότερα ρούχα (μαντηλάκια) που θα μπορούσαν να παραμείνουν στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου.

## Καθαρισμός του κάδου

! Για τον καθαρισμό του κάδου μη χρησιμοποιείτε αποξυστικά, σύρμα ή ουσίες καθαρισμού για ανοξείδωτο χάλυβα.

Μπορεί να σχηματιστεί μια χρωματιστή πάχνη στον κάδο από ανοξείδωτο χάλυβα, φαινόμενο που θα μπορούσε να προκληθεί από ένα συνδυασμό νερού ή/και ουσιών

καθαρισμού όπως το μαλακτικό της πλύσης. Η χρωματιστή πάχνη αυτή δεν έχει καμία επίπτωση στις επιδόσεις του στεγνωτηρίου.

## Αδειασμα του δοχείου συλλογής του νερού μετά από κάθε κύκλο

Βγάλτε το δοχείο από το στεγνωτήριο και αδειάστε το σε έναν νιπτήρα ή σε άλλο κατάλληλο σύστημα αποστράγγισης, κατόπιν επανατοποθετήστε το σωστά.

Να ελέγχετε πάντα το δοχείο συλλογής και να το αδειάζετε πριν από την εκκίνηση ενός νέου προγράμματος στεγνώματος.

## Καθαρισμός της μονάδας συμπίκνωσης

• Να απομακρύνετε περιοδικά (κάθε μήνα) τη μονάδα συμπίκνωσης και να καθαρίζετε την ενδεχόμενη συσσώρευση χνουδιού από τις πλάκες ξεπλένοντάς την κάτω από τη βρύση με κρύο νερό που τρέχει στο πίσω μέρος του συμπυκνωτή.

Αφαίρεση του συμπυκνωτή:

1. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από το ηλεκτρικό δίκτυο και ανοίξτε τη θυρίδα.
2. Ανοίξτε το καπάκι του συμπυκνωτή (βλέπε εικόνα), ξεμπλοκάρτε τα τρία στοπ στρέφοντάς τα κατά 90° αριστερόστροφα, κατόπιν βγάλτε το συμπυκνωτή τραβώντας τον από τη λαβή.
3. Καθαρίζετε την επιφάνεια των σιμουχών και επανατοποθετείτε τη μονάδα με τα βέλη στραμμένα προς τα πάνω, όντας βέβαιοι ότι τα στοπ είναι καλά στερεωμένα.

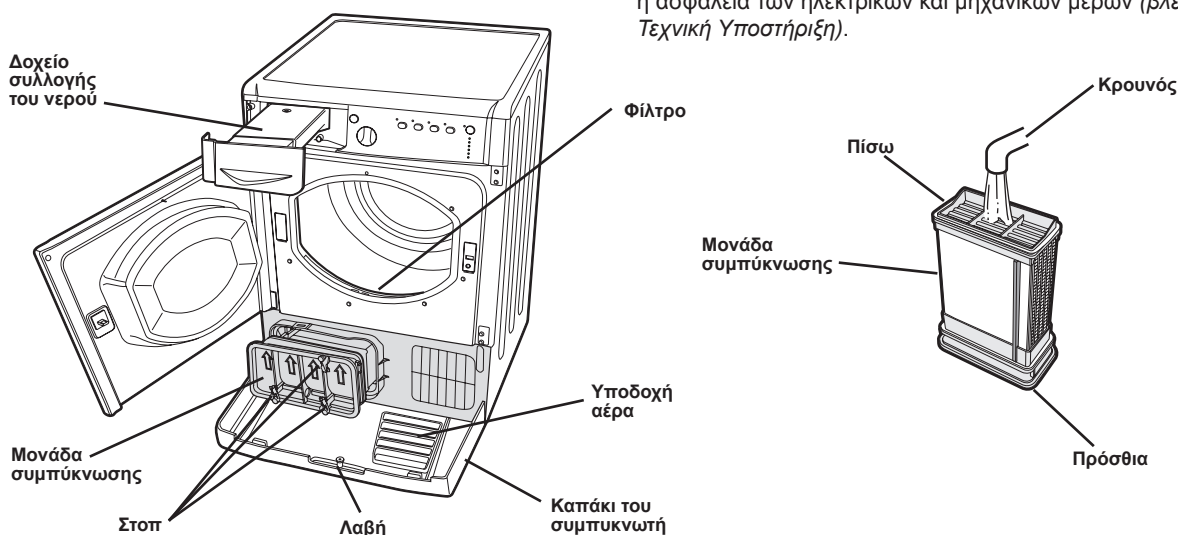
## Καθαρισμός του στεγνωτηρίου

- Τα εξωτερικά μέρη από μέταλλο και πλαστικό και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με βρεγμένο πανί.
- Περιοδικά (κάθε 6 μήνες) να καθαρίζετε με την ηλεκτρική σκούπα την πρόσθια γρίλια υποδοχής αέρα και τις εξόδους στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου για την απομάκρυνση ενδεχόμενων συσσωρεύσεων χνουδιού, τριχών και σκόνης. Ακόμη, αφαιρείτε τις συσσωρεύσεις χνουδιού από το πρόσθιο μέρος του συμπυκνωτή και των περιοχών του φίλτρου χρησιμοποιώντας ευκαιρικά την ηλεκτρική σκούπα.

! Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.

! Το στεγνωτήριο χρησιμοποιεί ένασφαιρα εξαρτήματα που δεν απαιτούν λίπανση.

! Ζητάτε τον τακτικό έλεγχο του στεγνωτηρίου από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των ηλεκτρικών και μηχανικών μερών (βλέπε Τεχνική Υποστήριξη).



Σε περίπτωση που έχετε την αίσθηση ότι το στεγνωτήριό σας δεν λειτουργεί σωστά, πριν τηλεφωνήσετε στην τεχνική υποστήριξη (δείτε Υποστήριξη) συμβουλευτείτε προσεκτικά τις παρακάτω υποδείξεις για την επίλυση των προβλημάτων.

GR

## Πρόβλημα:

## Πιθανά αίτια / Λύσεις:

**Το στεγνωτήριο δεν ξεκινάει.**

- Το βύσμα δεν μπήκε καλά στην ηλεκτρική επιτοίχια πρίζα για να κάνει επαφή.
- Έγινε διακοπή ρεύματος.
- Η ασφάλεια κήκε. Δοκιμάστε να συνδέσετε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην ίδια πρίζα.
- Αν χρησιμοποιείται μια προέκταση δοκιμάστε να εισάγετε το βύσμα του στεγνωτηρίου απ' ευθείας στην πρίζα.
- Η πόρτα δεν έκλεισε σωστά.
- Το πρόγραμμα δεν ρυθμίστηκε σωστά (βλέπε Πως διενεργείται ένα στέγνωμα).
- Δεν πατήθηκε το κουμπί START/PAUSE ( βλέπε Πως διενεργείται ένα στέγνωμα).

**Ο κύκλος στεγνώματος δεν εκκινεί.**

- Τέθηκε ένας χρόνος καθυστέρησης (βλέπε Προγράμματα και δυνατότητες).
- Πατήθηκε το κουμπί START/PAUSE. Πριν την εκκίνηση του στεγνωτηρίου πρέπει να περιμένετε μια σύντομη καθυστέρηση. Περιμένετε την έναρξη του στεγνώματος, μην πιέζετε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE: σε αντίθετη περίπτωση το στεγνωτήριο εισέρχεται σε παύση και δεν ξεκινάει το στέγνωμα.

**Οι χρόνοι στεγνώματος είναι μεγάλοι.**

- Το φίλτρο δεν καθαρίστηκε (βλέπε Συντήρηση).
- Το δοχείο συλλογής του νερού πρέπει να αδειάσει; Το ενδεικτικό φωτάκι "Αδειασμα λεκανίσας" αναβοσβήνει (βλέπε Συντήρηση).
- Ο συμπυκνωτής πρέπει να καθαριστεί (βλέπε Συντήρηση).
- Η θεσία θερμοκρασία δεν είναι κατάλληλη για τον τύπο υφάσματος που θα στεγνωθεί (βλέπε Προγράμματα και δυνατότητες).
- Δεν επελέγη ο σωστός χρόνος στεγνώματος για το φορτίο αυτό (βλέπε Μπουγάδα).
- Η γρίλια της υποδοχής αέρα ή οι έξοδοι στο πίσω μέρος είναι βουλωμένες (βλέπε Εγκατάσταση και Συντήρηση).
- Τα ρούχα είναι πολύ βρεγμένα (βλέπε Μπουγάδα).
- Το στεγνωτήριο είναι υπερφορτωμένο (βλέπε Μπουγάδα).

**Το ενδεικτικό φωτάκι «Αδειασμα λεκανίσας» αναβοσβήνει, αλλά το στεγνωτήριο είναι σε λειτουργία από λίγο χρόνο.**

- Το δοχείο συλλογής του νερού πιθανώς δεν αδειάσε στην εκκίνηση του προγράμματος. Μην περιμένετε το σήμα αδειάσματος του νερού, αλλά ελέγχετε πάντα το δοχείο και να το αδειάζετε πριν την εκκίνηση ενός νέου προγράμματος στεγνώματος (βλέπε Περιγραφή του στεγνωτηρίου).

**Το ενδεικτικό φωτάκι «Αδειασμα λεκανίσας» είναι αναμμένο αλλά το δοχείο συλλογής του νερού δεν είναι γεμάτο.**

- Είναι φυσιολογικό: το ενδεικτικό φωτάκι "Αδειασμα λεκανίσας" να αναβοσβήνει όταν το δοχείο είναι γεμάτο. Αν το ενδεικτικό φωτάκι είναι αναμμένο αλλά δεν αναβοσβήνει σας θυμίζει μόνο να αδειάσετε το δοχείο συλλογής (βλέπε Περιγραφή του στεγνωτηρίου).

**Το πρόγραμμα τελειώνει και τα ρούχα είναι περισσότερο υγρά από το προβλεπόμενο.**

- ! Για λόγους ασφαλείας τα προγράμματα του στεγνωτηρίου έχουν μια μέγιστη διάρκεια 4 ωρών. Αν ένα πρόγραμμα αυτόματο δεν κατέγραψε την τελική απαιτούμενη υγρασία εντός του διαστήματος αυτού, το στεγνωτήριο ολοκληρώνει το πρόγραμμα και σταματάει. Ελέγξτε τα παραπάνω σημεία και επαναλάβετε το πρόγραμμα. Αν τα ρούχα είναι ακόμη υγρά επικοινωνήστε με το Κέντρο τεχνικής υποστήριξης (βλέπε Τεχνική Υποστήριξη).

**Τα ενδεικτικά φωτάκια των "δυνατοτήτων" και το ενδεικτικό φωτάκι "START/PAUSE" αναβοσβήνουν και ένα από τα φωτάκια της "συντήρησης" ή των «φάσεων στεγνώματος» ανάβουν σταθερά.**

- Σβήστε τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα, καθαρίστε το φίλτρο και τον συμπυκνωτή (βλέπε «Φροντίδα και Συντήρηση»). Κατόπιν, επανατοποθετήστε το βύσμα, ανάψτε την οικιακή ηλεκτρική συσκευή και εκκινήστε ένα άλλο πρόγραμμα. Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.

**Το στεγνωτήριο είναι θορυβώδες στα πρώτα λεπτά λειτουργίας.**

- Αυτό είναι φυσιολογικό, ιδίως αν το στεγνωτήριο δεν χρησιμοποιήθηκε για κάποιο χρόνο. Αν ο θόρυβος επιμένει καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου, επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

**Τα φωτάκια στον πίνακα ελέγχου του στεγνωτηρίου είναι σβηστά όσο το στεγνωτήριο είναι ενεργοποιημένο.**

- Το στεγνωτήριο έχει εισέλθει σε κατάσταση αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας. Αυτό συμβαίνει αν έχετε αφήσει το στεγνωτήριο αναμμένο ή έχει διακοπεί το ηλεκτρικό ρεύμα. Αυτό συμβαίνει μετά από 30 λεπτά:
  - αν αφήσετε το στεγνωτήριο χωρίς να ξεκινήσετε κάποιο πρόγραμμα;
  - μετά το πέρας του προγράμματος στεγνώματος.Πατήστε και κρατήστε πατημένο του κουμπί ON/OFF μέχρι την επανεργοποίηση του στεγνωτηρίου.

# Υποστήριξη

GR

## Πριν τηλεφωνήσετε στο Κέντρο υποστήριξης:

- Συμβουλευτείτε τον οδηγό επίλυσης προβλημάτων για να δείτε εάν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα από μόνοι σας (δείτε Προβλήματα και λύσεις).
- Σε διαφορετική περίπτωση, σβήστε το στεγνωτήριο και καλέστε το πιο κοντινό κέντρο υποστήριξης.

## Δεδομένα για γνωστοποίηση στο κέντρο υποστήριξης:

- Όνομα, διεύθυνση και ταχυδρομικό κώδικα.
  - αριθμό τηλεφώνου.
  - το είδος του προβλήματος.
  - ημερομηνία αγοράς.
  - το μοντέλο της συσκευής (Mod.).
  - τον αριθμό σειράς (S/N) του στεγνωτηρίου.
- Αυτές οι πληροφορίες βρίσκονται στην ετικέτα που βρίσκεται πίσω από την πόρτα.

## Συγκριτικά προγράμματα

- Προτεινόμενα προγράμματα για το συγκριτικό τεστ EN61121.

Πρόγραμμα (EN61121)	Πρόγραμμα για επιλογή	Όγκος φορτίου
Στέγνωμα βαμβακερών	Βαμβακερά <b>Νουλάπα</b>	7 kg
Βαμβακερά στέγνωμα δισέρωμα	Βαμβακερά <b>Σιδέρωμα</b>	7 kg
Ύφασμα εύκολης φροντίδας	Συνθετικά <b>Νουλάπα</b>	3 kg


**! Σημείωση:** αυτός δεν είναι πλήρης κατάλογος των δυνατοτήτων προγράμματος (βλέπε *Εκκίνηση και προγράμματα*).

## Πληροφορίες για την ανακύκλωση και τη διάθεση

Στο πλαίσιο της συνεχούς μας προσπάθειας για την προστασία του περιβάλλοντος διατηρούμε το δικαίωμα να χρησιμοποιούμε ανακυκλωμένα εξαρτήματα ποιότητας για τη μείωση του κόστους του πελάτη και την ελαχιστοποίηση της σπατάλης υλικών.

- Διάθεση των υλικών συσκευασίας: ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε να μπορέσετε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων σε παιδιά, αφαιρέστε την πόρτα και το βύσμα, κατόπιν κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας σύρριζα στη συσκευή. Διαθέστε τα μέρη αυτά χωριστά για να βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική συσκευή δεν μπορεί πλέον να συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα.

## Διάθεση των παλιών οικιακών ηλεκτρικών συσκευών

 Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/CE για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (RAEE), προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής.

Για περαιτέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονται στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.



Η παρούσα οικιακή ηλεκτρική συσκευή είναι σύμφωνη με τις οδηγίες ΕΟΚ:

- 2006/95/ΕΟΚ (Συσκευές χαμηλής τάσης)
- 89/336/ΕΟΚ, 92/31/ΕΟΚ, 93/68/ΕΟΚ (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα).



CIS

Русский

IDCA 735



! Этот символ напоминает Вам о необходимости консультации данного технического руководства.

! Храните настоящие инструкции рядом с машиной для их быстрой консультации. Всегда храните инструкции рядом с сушильной машиной. В случае продажи или передачи изделия другим лицам не забудьте передать вместе с ней настоящие инструкции с тем, чтобы новый владелец изделия мог ознакомиться с предупреждениями и рекомендациями по эксплуатации сушильной машины.

! Внимательно прочитайте настоящие инструкции: на следующих страницах приводятся важные сведения по монтажу и рекомендации по эксплуатации данного бытового электроприбора.

### Содержание

#### Важные сведения, 50-51

#### Установка, 52

Место установки сушильной машины  
Вентиляция  
Электрическое подключение  
Подготовительные работы

#### Описание сушильной машины, 53-54

Характеристики  
Консоль управления

#### Порядок выполнения сушки, 55

Выбор и запуск программы

#### Программы и дополнительные функции, 56-57-58

Таблица программ  
Специальные программы  
Дополнительные функции  
Порядок открывания люка

#### Типы белья, 59-60

Подготовка белья  
Этикетки на белье  
Деликатные изделия  
Продолжительность сушки

#### Предупреждения и рекомендации, 61

Общие требования по безопасности  
Энергосбережение и охрана окружающей среды

#### Уход и обслуживание, 62

Отключение электропитания  
Чистка фильтра после каждого цикла  
Проверка барабана после каждого цикла  
Слив воды из бачка после каждого цикла  
Чистка конденсатора  
Чистка сушильной машины

#### Неисправности и методы их устранения, 63

#### Сервисное обслуживание, 64

Запасные части  
Сведения об утилизации

# Важные сведения

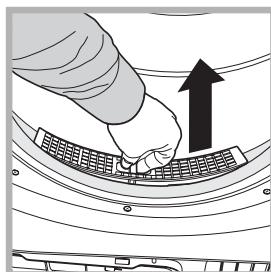
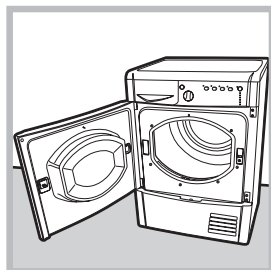
CIS

Для эффективной работы сушильной машины с конденсационной сушкой необходимо производить ее регулярное обслуживание, как описано ниже:

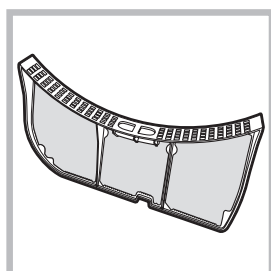
Фильтр ворса – после каждого цикла сушки **НЕОБХОДИМО** удалять ворс, собирающийся в фильтре.



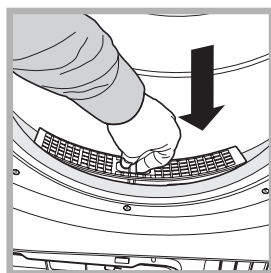
Фаза 1  
Откройте люк сушильной машины, нажав на него, как показано на схеме.



Фаза 2  
Достаньте фильтр (двумя пальцами).



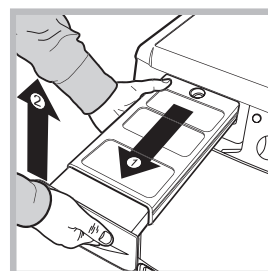
Фаза 3  
Очистите внутреннюю поверхность сетки фильтра от возможного ворса.



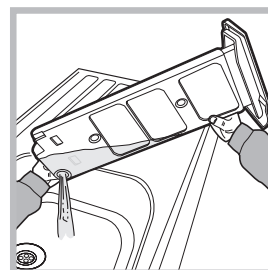
Фаза 4  
Установите фильтр на место – **Никогда** не включайте сушильную машину, если фильтр не установлен на свое место.

Засоренный фильтр может скомпрометировать эффективность работы сушильной машины, в частности, продолжительность сушки может увеличиться, и, следовательно, расход электроэнергии.

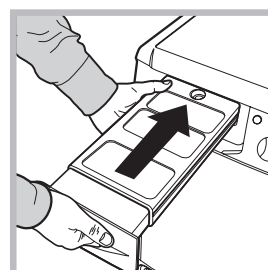
Бачок для сбора воды – **Необходимо** сливать воду из бачка после каждого цикла сушки.



Фаза 1  
Потяните бачок сбора воды на себя и полностью выньте его из сушильной машины.



Фаза 2  
Слейте всю воду из бачка.



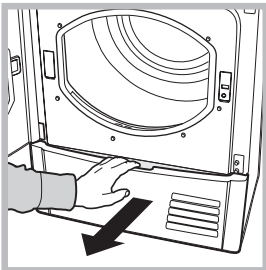
Фаза 3  
Установите бачок для сбора воды на место, проверив, чтобы он плотно встал в свое гнездо.

Если Вы не будете сливать воду из бачка после каждого цикла сушки, это может привести к:  
- отключению нагрева сушильной машины (таким образом в конце цикла сушки белье может оставаться влажным).  
- Включению индикатора «Слить бачок», предупреждающего пользователя о том, что бачок полон.

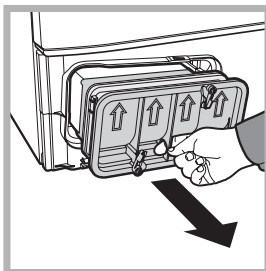
## Загрузка системы сбора воды

Если сушильная машина новая, вода не будет сливаться в бачок до тех пор, пока система не будет загружена. Для этого может потребоваться 1 или 2 цикла сушки. После загрузки системы вода сливается в бачок в каждый цикл.

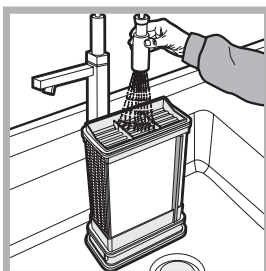
**Конденсатор - Настоятельно рекомендуется очищать конденсатор от ворса один раз в месяц.**



**Фаза 1**  
Откройте крышку конденсатора - потяните ручку на себя.



**Фаза 2**  
Выньте конденсатор, повернув 3 зажима, затем потяните конденсатор на себя. (В шлангах может быть вода: это нормально).



**Фаза 3**  
Промойте конденсатор водой, подставив под струю его заднюю часть, удаляя возможные ворсяные налеты.



**Фаза 4**  
Установите конденсатор на место. Проверьте, чтобы узел плотно встал в свое гнездо, чтобы все 3 зажима были прочно закреплены, и чтобы стрелки позиционирования в верхней части конденсатора были направлены вверх.

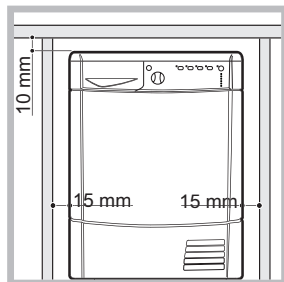
**Загрязненный конденсатор может привести к преждевременной неисправности сушильной машины.**

# Установка

CIS

## Место установки сушильной машины

• Открытое пламя может повредить сушильную машину, поэтому ее следует устанавливать вдали от газовых плит, варочных панелей, печей или батарей отопления.  
Если бытовой электроприбор устанавливается под кухонной столешницей, необходимо оставить зазор 10 мм между верхней панелью электроприбора и другими предметами, расположенными над ним, и зазор 15 мм между боковыми панелями электроприбора и стенами или прилегающими кухонными элементами. Таким образом обеспечивается надлежащая вентиляция.



## Вентиляция

• При работающей машине должна быть обеспечена надлежащая вентиляция. Сушильная машина должна устанавливаться в сухом помещении с хорошей вентиляцией. Циркуляция воздуха вокруг сушильной машины необходима для обеспечения конденсации воды, оставшейся после стирки; сушильная машина работает неэффективно в закрытом пространстве или внутри закрытой ниши.

! При использовании сушильной машины в небольшом или холодном помещении может образоваться конденсат.

! Не рекомендуется устанавливать сушильную машину в шкаф; никогда не устанавливайте электроприбор за дверью, запираемой на ключ, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными со стороны, противоположной люку сушильной машины.

## Слив воды

Если машина расположена рядом со сливным трубопроводом, конденсат можно сливать прямо в него, без использования емкости для слива воды. В этом случае нет необходимости сливать емкость для слива воды после каждого цикла.

Если сушильная машина устанавливается сверху или рядом со стиральной машиной, для обеих машин можно использовать один слив. Достаточно отсоединить шланг, показанный на схеме А, и подсоединить его к сливу.

Если шланг не достает до слива, можно отдельно приобрести и подсоединить шланг нужной длины такого же диаметра.

Для установки нового шланга достаточно заменить старый, следуя инструкциям, показанным на схеме В, вставив его в том же положении.

! Слив должен располагаться на 1 м ниже основания сушильной машины.

! После установки сушильной машины проверьте, чтобы сливной шланг не был согнут или перекручен.

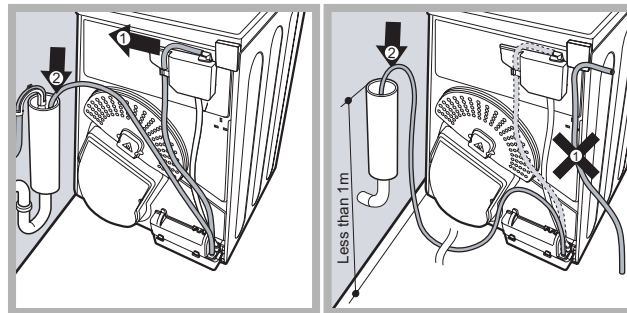


Схема А

Схема В

## Электрическое подключение

Перед тем как вставить штепсельную вилку машины в сетевую розетку, проверьте следующее:

- Ваши руки должны быть сухими.
- Сетевая розетка должна быть заземлена.
- Сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность машины, указанную на паспортной табличке (см. *Описание сушильной машины*).
- Напряжение электропитания должно быть в пределах, указанных на паспортной табличке (см. *Описание сушильной машины*).
- Сетевая розетка должна быть совместима со штепсельной вилкой сушильной машины. В противном случае необходимо заменить сетевую розетку или штепсельную вилку.

! Не используйте удлинители.

! Запрещается устанавливать сушильную машину на улице даже под навесом. Воздействие на данный электроприбор дождя или грозы может быть чрезвычайно опасным.

! После установки сушильной машины сетевой кабель или штепсельная вилка должны оставаться доступными.

! Сетевой кабель не должен быть согнут или заземлен.

! Если заменяемая вилка встроена в сетевой кабель, необходимо предусмотреть ее правильную утилизацию. Исключите возможность повторного использования этой вилки во избежание ударов током.

! Необходимо регулярно проверять состояние сетевого кабеля и при необходимости заменять его на кабель, специально предназначенный для данной сушильной машины. Замена сетевого кабеля должна выполняться только уполномоченным персоналом (см. *Сервисное обслуживание*). Вы можете приобрести новый или более длинный сетевой кабель в уполномоченных магазинах.

! Производитель снимает с себя какую-либо ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил.

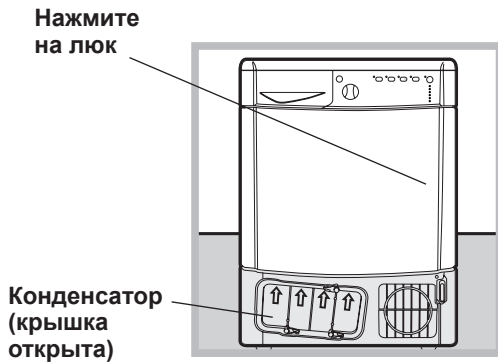
! В случае сомнений касательно вышеизложенных инструкций обратитесь к квалифицированному электрику.

## Подготовительные работы

После установки сушильной машины, перед началом ее эксплуатации необходимо протереть внутри барабана для удаления возможных загрязнений, скопившихся в процессе транспортировки.

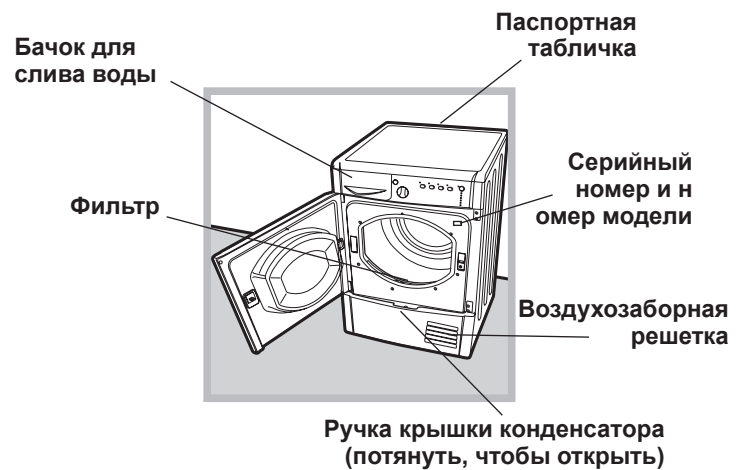
# Описание сушильной машины

## Порядок открывания люка

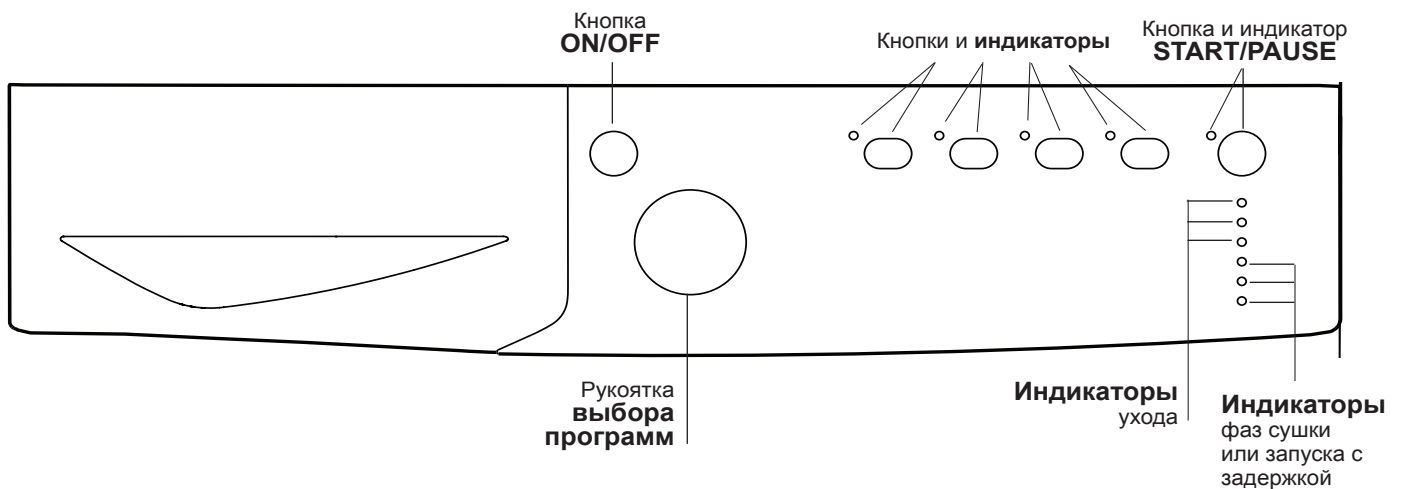


## Характеристики

CIS



## Консоль управления



### Кнопка ON/OFF/Отмена.

Машину можно включить или выключить одним простым нажатием кнопки. Если машина выполняет цикл сушки, длительное нажатие примерно в течение 3 секунд выключает машину и отменяет текущий цикл.

### Рукоятка Программы

Позволяет выбрать программу: поверните ее до тех пор, пока индикатор не окажется напротив нужной программы (См. *Запуск и Выбор программы*).

### Кнопки дополнительных функций

Позволяют выбрать дополнительные функции, совместимые с выбранной программой. Соответствующие индикаторы загораются, показывая, что данная функция была активирована (См. *Программы и дополнительные функции*).

### Кнопка и индикатор START/PAUSE

Когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для запуска программы. Когда цикл включен, индикатор горит постоянно. Для остановки программы в режиме пауза вновь нажмите эту кнопку; индикатор загорится оранжевым цветом и вновь замигает.

Для возобновления программы с момента, в который она была прервана, вновь нажмите кнопку (см. *Запуск и Выбор программы*).

### Индикаторы

#### Индикаторы ухода

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения. Значение индикаторов:

Индикатор «слить бачок»  показывает, что необходимо слить воду из бачка.


Если бачок наполняется в процессе выполнения цикла, индикатор загорается. Сушильная машина автоматически запускает цикл охлаждения холодным воздухом, и индикатор START/PAUSE мигает оранжевым цветом. Для возобновления цикла с момента, в который он был прерван, нажмите кнопку START/PAUSE.


Во избежание прерывания цикла следует всегда сливать бачок перед каждым циклом сушки (см. *Уход*).

Индикатор «фильтр засорен»  перед выполнением любой программы следует помнить о важности чистки фильтра перед каждым циклом сушки (см. *Уход*).

Индикатор «конденсатор засорен»  следует помнить о важности регулярной чистки конденсатора (см. *Уход*).

#### Индикаторы «Фазы сушки»

Индикатор  показывает, что выполняется фаза сушки.

Индикатор  показывает, что выполняется фаза охлаждения.

Индикатор END показывает завершение программы.

#### Индикаторы «запуска с задержкой»

Если была включена функция «запуска с задержкой», после запуска программы замигает светодиод, соответствующий выбранной задержке:

 3h

 6h

 9h

По мере отсчета времени будет показываться остающееся время вместе с миганием соответствующего индикатора:

 3h

 6h

 9h

По прошествии заданной задержки мигающий светодиод погаснет, и запустится выбранная программа.

# Порядок выполнения цикла сушки

## Выбор и запуск программы


1. Вставьте штепсельную вилку сушильной машины в сетевую розетку.
2. Выберите программу в зависимости от типа белья (см. *Типы белья*).
3. Откройте люк и проверьте, чтобы фильтр был на месте и не был засорен, и чтобы бачок сбора воды был пуст и правильно установлен (см. *Уход*).
4. Загрузите машину, следя, чтобы белье не застряло между люком и уплотнением. Закройте люк.
5. Нажмите кнопку ON/OFF для включения машины.
6. Поверните рукоятку Программы до тех пор, пока индикатор не установится напротив программы, соответствующей типу белья для сушки, проверив по таблице программ (см. *Программы и дополнительные функции*) и инструкции для каждого типа ткани (см. *Типы белья*).  
**! Внимание:** если после нажатия кнопки START/PAUSE положение рукоятки программ изменится, ее новое положение НЕ изменяет выбранную программу. Для изменения программы нажмите кнопку START/PAUSE для прерывания программы (индикатор мигает оранжевым цветом). Выберите новую программу и соответствующие дополнительные функции. Нажмите кнопку START/PAUSE для запуска новой программы.
7. Порядок настройки времени запуска с задержкой и других дополнительных функций (см. *Программы и дополнительные функции*).
8. Для начала нажмите кнопку START/PAUSE.  
В процессе цикла сушки можно проверить белье и вынуть уже сухие вещи, оставив досушиваться остальные. Закрыв люк машины, нажмите кнопку START/PAUSE для возобновления цикла сушки.
9. В последние минуты до завершения цикла сушки включается последняя фаза ОХЛАЖДЕНИЕ ХОЛОДНЫМ ВОЗДУХОМ (белье охлаждается). Важно всегда довести эту фазу до конца.
10. Включение индикатора **END** означает, что программа завершена. Звуковая сигнализация (если эта функция была активирована) извещает о завершении программы. Откройте люк машины, выгрузите белье, прочистите фильтр и установите его на место. Слейте воду из бачка и установите его на место (см. *Уход*).  
Если была активирована дополнительная функция «Разглаживание», и белье не выгружается из машины сразу после завершения цикла, оно продолжает периодически возвращаться в барабане еще в течение 10 часов или до тех пор, пока не будет открыт люк машины.
11. Отсоедините сушильную машину от сети электропитания.

## Режим ожидания

Настоящая стиральная СУШИЛЬНАЯ машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите и держите нажатой кнопку ON/OFF вплоть до повторного включения сушки.

# Программы и дополнительные функции

Таблица программ

Программа	Макс. загрузка (кг)	Совместимые дополнительные функции	Продолжит-ть цикла
<b>Energy Saver</b>			
1 Есо хлопок	1	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	30'
2 Есо футболки	1	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	30'
3 Есо Синтетические хлопок	1	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	30'
<b>Х/б Extra</b>			
4 Х/б Extra	Макс.	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	160'
5 Х/б после сушки в шкаф	Макс.	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	145'
6 Х/б Глажка	Макс.	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	108'
<b>Специальные программы</b>			
7 Синтетические	3	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	65'
8 Деликатная сушка	2	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	120'
9 Шерсть	1	-	60'
<b>Спорт</b>			
10 Спортивная обувь	2 пары	-	100'
11 Технические ткани	4	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	80'
12 Технические ткани	2	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой	120'
<b>Частичные программы</b>			
 Освежение	-	-	20'
<b>Продолжительность автоматической сушки</b>			
30 - 60 - 100 минут	-	Разглаживание после сушки – Предварительное разглаживание – Запуск с задержкой - Высокая температура	

## Программы Специальная/Спортивная одежда/Частичная

### Энергосберегающие циклы

Энергосберегающие циклы сокращают потребление электроэнергии и таким образом не только способствуют сохранению экологии, но так же позволяют вам сэкономить на счетах на электричество!

Энергосберегающие циклы пригодны для различных типов белья, один из них пригоден только для х/б белья, один для футболок и один специально для синтетического белья. Циклы обеспечивают отличный результат сушки для небольшой загрузки.

Энергосберегающие циклы обеспечивают оптимальный результат сушки благодаря отличной регуляции температуры и точному определению процента влаги, что оптимизирует результат сушки небольшой загрузки белья.

! Продолжительность выполнения этой программы зависит от загрузки и скорости вращения барабана вашей сушильной машины.


### Деликатная сушка

- Эта программа предназначена для сушки деликатного белья (акрил).
- Используется для белья весом до 2-х кг.
- Белье, высушенное по этой программе, можно убрать в шкаф, но некоторые вещи могут быть еще слегка влажными. В этом случае выгрузите белье из машины, расправьте или выверните вещи наизнанку. Затем вновь выполните программу с меньшей продолжительностью.

! Продолжительность выполнения этой программы зависит от загрузки и скорости вращения барабана вашей сушильной машины.




### Программа Шерсть

Данная программа предназначена для белья, подходящего для автоматической сушки, с символом  на этикетке. Допускается загрузка вплоть до **1 кг** (примерно 3 свитера). Рекомендуется перед сушкой вывернуть вещи наизнанку. Длительность данной программы составляет примерно **60 минут**, но может быть и больше в зависимости от объема белья, плотности загрузки и скорости отжима, заданной в стиральной машине. Белье, для сушки которого используется данная программа, обычно высушивается полностью, но края некоторых более объемных вещей могут оставаться влажными. Повесьте эти вещи досушиваться, так как дополнительный цикл автоматической сушки может их повредить. **!** В отличие от других тканей, шерстяные вещи садятся непоправимо, т.е. изначальные размер и форма шерстяной вещи не восстанавливаются. **!** Данная программа не подходит для акриловых вещей.

### Программа Спортивная обувь

Данная программа предназначена для сушки одной пары спортивной обуви размеров **37-46**. Обувь должна быть выстирана и отжата на минимальной скорости стиральной машины **400 оборотов**. Обувь помещается в машину на специальном прилагающемся держателе. Обувь, помещенная в барабан сушильной

### Программа Sport Intensive

Данная программа предназначена для безопасной сушки таких вещей, как спортивные костюмы, носки, на этикетках которых указан символ . Идеально подходит для вещей, требующих полной сушки. Допускается загрузка вплоть до **4 кг**. Рекомендуем вывернуть вещи наизнанку перед их сушкой. **!** Продолжительность выполнения этой программы зависит от загрузки и скорости вращения барабана вашей сушильной машины.

### Программа Технические ткани

Данная программа предназначена для сушки вещей из водоотталкивающей ткани, ветровок (например, гортекс, полиэстер, нейлон). Сушка таких вещей после стирки освежает водоотталкивающее покрытие. Допускается загрузка вплоть до **2 кг**. **!** Продолжительность выполнения этой программы зависит от загрузки и скорости вращения барабана вашей сушильной машины.

### Освежение

Короткая программа, предназначенная для освежения вещей холодным воздухом. Длится примерно **20 минут**. **!** Эта функция не является программой сушки и, следовательно, не предназначена для мокрого белья.

### Программа сушки по продолжительности (30 - 60 - 100 минут)

Если Вы хотите задать продолжительность сушки, можно использовать эту программу вместо автоматических программ. Идеально подходит для сушки влажного белья при низкой температуре или небольшого количества белья. Программа сушки по продолжительности настраивается по весу и типу белья (см. таблицу). В последние 10 минут программа выполняет цикл охлаждения. **!** Для полной загрузки выберите функцию Высокая температура, если такая функция присутствует.

Ткань	Макс. загрузка				
	1 kg	2 kg	3 kg	4 - 5 kg	6 - 7 kg
Хлопок – Высокая температура	30 или 60 минут	30 или 60 минут	60 или 100 минут	60 или 100 минут	100 минут
Синтетические – низкой температура	30 или 60 минут	30 или 60 минут	60 или 100 минут	-	-
Акрил – низкой температура	30 или 60 минут	60 или 100 минут	-	-	-

## Дополнительные функции

Дополнительные функции позволяют персонализировать выбранную программу согласно Вашим нуждам.

### Запуск с задержкой

Запуск некоторых программ (см. *Программы и дополнительные функции*) может быть отложен вплоть до **9 часов**. Нажмите несколько раз кнопку вплоть до выбора нужного значения задержки. Перед тем как задать запуск с задержкой, проверьте, чтобы бачок сбора воды был пуст, и чтобы фильтр не был засорен.

### Разглаживание после сушки

При активации этой дополнительной функции белье периодически вращается в барабане после завершения сушки и охлаждения во избежание образования складок, если Вы не можете вынуть белье из машины по сразу по завершении программы. Во время этой фазы горит индикатор.

### Предварительное разглаживание

Когда задается запуск с задержкой и активируется данная дополнительная функция, вещи периодически вращаются в барабане в процессе ожидания пуска программы во избежание образования складок.

### Высокая температура

При выборе режима сушки по продолжительности при помощи этой кнопки можно задать высокую температуру, при этом загорается расположенный над кнопкой индикатор. В программах по продолжительности по умолчанию задается низкая температура.

! Не все дополнительные функции совместимы со всеми программами (см. *Программы и дополнительные функции*).

## Порядок открывания люка

При открывании люка (или при нажатии кнопки START/PAUSE) в процессе выполнения программы сушильная машина останавливается со следующими последствиями.

- Индикатор START/PAUSE мигает оранжевым цветом.
  - При выборе запуска с задержкой время задержки продолжает отсчитываться. Необходимо нажать кнопку START/PAUSE для возобновления программы запуска с задержкой. Один из индикаторов «Запуска с задержкой» мигает, показывая текущую настройку задержки.
  - Необходимо нажать кнопку START/PAUSE для возобновления программы. Индикаторы выполнения программы показывают текущую фазу, индикатор START/PAUSE перестает мигать и загорается зеленым цветом.
  - Программа завершается на фазе разглаживания после сушки. При помощи кнопки START/PAUSE запускается новая программа.
  - При помощи рукоятки Программ можно выбрать новую программу, индикатор START/PAUSE мигает зеленым цветом. Эта рукоятка служит также для выбора программы Охлаждение для охлаждения белья, если Вы считаете, что оно достаточно сухое.
- Нажмите кнопку START/PAUSE для запуска новой программы.

**Примечание:** В случае перебоев в энергоснабжении отключите электропитание или выньте штепсельную вилку из сетевой розетки. После восстановления энергоснабжения подключите штепсельную вилку изделия к сетевой розетке, нажмите и держите нажатой кнопку ON/OFF вплоть до включения сушки, затем нажмите кнопку Пуск/Пауза.

## Подготовка белья

- Проверьте символы на этикетках всех вещей, так как не все вещи подходят для автоматической сушки.
- Разделите белье по типу ткани.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Закройте все застёжки на молнии и застегните крючки. Застегните ремни и завяжите шнуровку, но не стягивайте сильно.
- Отожмите белье для удаления из него как можно большего количества воды.

! Не загружайте в машину неотжатое белье.

Максимальный объем загрузки

Не перегружайте машину.

Приведенные ниже значения соответствуют весу сухого белья:

Натуральные ткани: максимум **7 кг**

Синтетические ткани: максимум **3 кг**

! Не перегружайте машину: это может привести к ухудшению результата сушки.

## Типовая загрузка

Примечание: 1 кг = 1000 г

Изделия		
Блузка	Хлопок	150 гр
	Прочее	100 гр
Платье	Хлопок	500 гр
	Прочее	350 гр
Джинсы		700 гр
10 пеленок		1000 гр
Рубашка	Хлопок	300 гр
	Прочее	200 гр
Футболка		125 гр

Постельное и кухонное белье		
Пододеяльник (двухспальный)	Хлопок	1500 гр
	Прочее	1000 гр
Большая скатерть		700 гр
Маленькая скатерть		250 гр
Салфетка		100 гр
Банное полотенце		700 гр
Полотенце		350 гр
Двухспальная простыня		500 гр
Односпальная простыня		350 гр

При смешивании вещей из синтетических тканей с х/б вещами последние могут оставаться влажными по завершении цикла сушки. В этом случае, необходимо заново запустить цикл сушки на некоторое время.

## Этикетки на белье

Проверьте этикетки на вещах, особенно перед их первой автоматической сушкой. Ниже приводятся самые распространенные символы:

- Пригодно для автоматической сушки.
- не пригодно для автоматической сушки
- Сушить при высокой температуре.
- Сушить при низкой температуре

## Вещи, не пригодные для автоматической сушки:

- Вещи, состоящие из резиновых частей или подобных материалов с пластиковым покрытием (подушки или ветровки из ПВХ) и любые возгораемые предметы или предметы, содержащие возгораемые вещества (полотенца, испачканные лаком для волос).
- Стекловолокно (некоторые виды штор).
- Вещи, ранее сдававшиеся в химчистку.
- Изделия с кодом ITLC (“Деликатные вещи”)  , которые могут содержать специальные моющие средства для уборки дома. Внимательно прочитайте инструкции.
- Особо объемные вещи (пуховые одеяла, спальные мешки, подушки, большие покрывала и т.д.), увеличивающиеся в объеме в процессе сушки и препятствующие циркуляции воздуха в сушильной машине.

## Деликатные изделия

**Покрывала и одеяла:** изделия из акрила (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) необходимо сушить с предельной осторожностью при низкой температуре. Не задавайте длительный режим сушки.

**Изделия со складками или плиссе:** читайте инструкции по сушке производителя этих изделий.

**Накрахмаленные изделия:** не сушите крахмаленные изделия вместе с некрахмаленными. Удалите большую часть крахмального раствора перед тем, как положить изделия в сушильную машину. Не пересушивайте белье: крахмал становится порошком, и изделия остаются мягкими, без крахмаленного эффекта.

## Продолжительность сушки

Указанная продолжительность приводится в качестве примера и может варьировать в зависимости от:

- Количество воды, оставшейся в белье после отжима: в полотенцах и деликатных вещах остается много влаги.
- Ткани: для изделий из одной и той же ткани, но с разным утком и разной толщины может потребоваться разное время сушки.

- Количество белья: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Сушка: если вещи требуют глажки, их можно выгрузить из машины еще частично влажными. Вещи, которые должны быть полностью сухими, могут быть оставлены в машине дольше.
- Заданная температура.
- Температура помещения: чем ниже температура помещения, в котором находится сушильная машина, тем больше времени требуется для сушки.
- Объем: некоторые объемные изделия требуют особого внимания в процессе сушки. Рекомендуется достать из машины эти изделия, встряхнуть их и заново положить в сушильную машину: эту операцию необходимо повторить несколько раз в процессе сушки.

! Не пересушивайте белье.

В любых тканях остается натуральная влажность, необходимая для сохранения мягкости и объема вещей.


Указанная продолжительность относится к автоматическим программам «После сушки в шкаф». Указанный вес относится к сухому белью.

## Продолжительность автоматической сушки

Хлопок Высокая температура						
Продолжительность сушки после стирки с отжимом 800 - 1000 оборотов в минуту						
		Половина загрузки				Полная загрузка
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 минут	40 - 55 минут	55 - 70 минут	70 - 80 минут	80 - 90 минут	95 - 120 минут	120 - 140 минут
Синтетические ткани Высокая температура						
Продолжительность сушки после стирки с отжимом на наэкой скорости						
	Половина загрузки			Полная загрузка		
1 kg	2 kg			3 kg		
40 - 50 минут	50 - 70 минут			70 - 90 минут		
Акрил низкой температура						
Продолжительность сушки после стирки с отжимом на наэкой скорости						
Половина загрузки				Полная загрузка		
1 kg				2 kg		
40 - 60 минут				55 - 75 минут		

! Данная стиральная машина изготовлена в соответствии с действующими международными нормами по безопасности. В целях вашей безопасности необходимо внимательно прочитать данные рекомендации.

## Общие требования безопасности

- Данная сушильная машина не должна использоваться лицами (включая детей) с ограниченной дееспособностью или не обладающими достаточным опытом или знанием о работе подобного оборудования, за исключением случаев, когда они действуют под наблюдением или получают рекомендации по пользованию оборудованием от лица, несущего ответственность за их безопасность.
- Данная сушильная машина спроектирована для бытового использования, а не профессионального.
- Не дотрагиваться к оборудованию, если вы без обуви или с мокрыми руками (ногами).
- Отсоединить оборудование от сети электропитания за штепсельную вилку, а не за провод.
- Не оставлять детей без присмотра рядом с работающим оборудованием. После использования выключить сушильную машину и отсоединить ее от электрической сети. Люк должен быть закрытым для безопасности детей.
- Не оставлять детей без присмотра взрослых рядом с машиной.
- Сушильная машина должна быть установлена согласно требованиям и иметь хорошую вентиляцию. Воздухозаборник в передней части машины и отдушины в задней не должны быть засорены или заблокированы (см. Установка).
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии, поскольку ворс может препятствовать потоку воздуха через основание сушильной машины.
- Перед загрузкой убедитесь, что машина пуста.
-  Задняя панель машины может сильно нагреваться: не прикасаться к ней при работающей машине.
- Не пользоваться машиной, если фильтр, емкость для сбора воды и конденсатор неправильно установлены (см. Обслуживание).
- Не перегружать сушильную машину (см. Белье относительно максимальной загрузки).
- Не загружать в машину мокрое белье.
- При стирке белья следовать всем инструкциям на этикетке (см. Белье).
- Не загружать изделия больших размеров, особенно объемные.
- Не сушить изделия из акриловых тканей при высокой температуре.
- Завершать все программы холодной сушкой.
- Не выключать машину, если в ней находится еще горячее белье.
- Чистить фильтр после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Опорожнять емкость для сбора воды после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Регулярно чистить блок конденсатора (см. Обслуживание).
- Избегать собирания шерстяной пыли вокруг сушильной машины.
- Не взбираться на верхнюю панель машины. Это может повредить машину.
- Соблюдать характеристики электрического оборудования и нормы его использования (см. Установка).
- Покупать только оригинальные запасные части (см. Техническое обслуживание).

**! ВНИМАНИЕ:** никогда не останавливать машину до завершения цикла сушки, только если белье быстро достается из машины и развешивается, чтобы рассеялось тепло.

## Для минимизации риска возгорания сушильной машины должны быть соблюдены следующие условия:

- Сушите только вещи которые были постираны с использованием порошка и воды, прошли циклы полоскания и отжима. Сушка вещей, которые НЕ были постираны, может стать причиной пожара.
- Не сушите одежду, которая была обработана химическими продуктами.
- Не сушите одежду с пятнами или пропитанную растительным или другим маслом для готовки. Одежда, пропитанная маслом, может самовоспламениться, особенно при контакте с источниками тепла, такими как сушильная машина. В машине вещи нагреваются, в результате чего начинается реакция окисления с выделением тепла. Если тепло не отводится, вещи могут нагреться до температуры достаточной для воспламенения. Хранение промасленных вещей также может стать причиной пожара. Если сушка промасленных вещей или вещей загрязненных средствами по уходу за волосами неизбежна, то необходимо сначала постирать их с большим количеством моющих средств - это уменьшит, но не устраним опасность. Также необходимо использовать холодную фазу сушки для снижения температуры белья. Вещи не должны выниматься из сушилки и складываться в нагретом состоянии.
- Не сушите одежду, которая раньше была очищена с использованием бензина, растворителей и других легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ. Легковоспламеняющиеся вещества, часто используемые в домашних условиях, в том числе растительное масло, ацетон, денатурированный спирт, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и его удалители. Необходимо чтобы эти вещи были постираны в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в сушильной машине
- Не сушите вещи содержащие поролон (также известный как латексная пена), или вещи из подобных резиновых текстурированных материалов. Такие материалы склонны к самовоспламенению при нагревании.
- Смягчители тканей и подобные средства не должны использоваться во избежание возникновения статического электричества, за исключением средств специально рекомендованных производителем.
- Не сушите белье, содержащее металлическое армирование, например бюстгалтеры. Это может привести к повреждению сушильной машины.
- Не сушите резиновые, пластмассовые изделия, такие как шапочки для душа или непромокаемые чехлы, вещи содержащие полиэтилен или бумагу.
- Не сушите вещи с резиновым покрытием, поролоновыми прокладками, подушки, галоши и теннисные туфли с резиновым покрытием.
- Убирайте все предметы из карманов, особенно зажигалки (риск взрыва).

## Энергосбережение и охрана окружающей среды

- Перед сушкой белье необходимо встряхнуть, чтобы оно удерживало как можно меньше влаги (если белье стирается в стиральной машине, включить центрифугу). Таким образом, вы экономите электроэнергию во время сушки.
- Полная загрузка машины также поможет вам сэкономить электроэнергию: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Чистить фильтр в конце каждого цикла сушки, что сократит ваши затраты на электроэнергию (см. Обслуживание).

# Уход и обслуживание

CIS

## Отключение электропитания

! Если сушильная машина не используется, а также в процессе ее чистки и технического обслуживания отключите ее от сети электропитания.

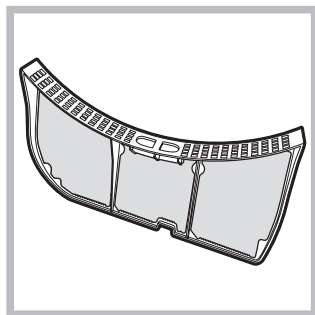
## Чистка фильтра после каждого цикла

Фильтр является важной деталью сушильной машины: он служит для сбора шерстяной пыли и ворса, скапливающихся в процессе сушки.

В конце сушки помойте фильтр под струей воды или прочистите пылесосом. В случае засорения фильтра циркуляция воздуха внутри сушильной машины нарушается: увеличивается продолжительность сушки с большим потреблением электроэнергии. А также может это может привести к неисправности всей сушильной машины.

Фильтр располагается спереди уплотнения сушильной машины (см. схему).

Снятие фильтра:



1. Потяните вверх пластиковую ручку фильтра (см. схему).
2. Очистите фильтр от шерстяной пыли и ворса, после чего правильно установите его на место. Убедитесь, что фильтр правильно установлен на место, в край с уплотнением сушильной машины.

! Не пользуйтесь

машиной, если фильтр не установлен в свое гнездо.

## Проверка барабана после каждого цикла

Поверните барабан вручную, чтобы вынуть из него небольшие изделия (носовые платки), которые могли остаться в машине.

## Чистка барабана

! Для чистки барабана не используйте абразивные материалы, металлические губы или чистящие средства для нержавеющей стали.

Они могут образовывать цветной налет на барабане из нержавеющей стали при вступлении в реакцию с водой

и/или чистящими средствами, такими как, например, ополаскиватель. Этот цветной налет никак не влияет на эксплуатационные качества сушильной машины.

## Слив бачка для сбора воды в конце каждого цикла

Выньте бачок из сушильной машины и слейте из него воду в раковину или в другой подходящий слив, затем правильно установите его на место.

Всегда проверяйте бачок для сбора воды и сливайте его перед запуском нового цикла сушки.

## Чистка конденсатора

- Регулярно (ежемесячно) снимайте конденсатор и прочищайте возможные налеты ворса с пластинок, ополаскивая их под краном холодной водой, подставив под струю заднюю часть конденсатора.

Снятие конденсатора:

1. Отсоедините сушильную машину от сети электропитания и откройте люк.
2. Откройте крышку конденсатора (см. схему), разблокируйте три крепления, повернув их на 90° против часовой стрелки, затем выньте конденсатор, потянув за ручку.
3. Протрите поверхность уплотнений и установите конденсатор на место так, чтобы стрелки были направлены вверх, проверив, чтобы крепления были прочно зафиксированы.

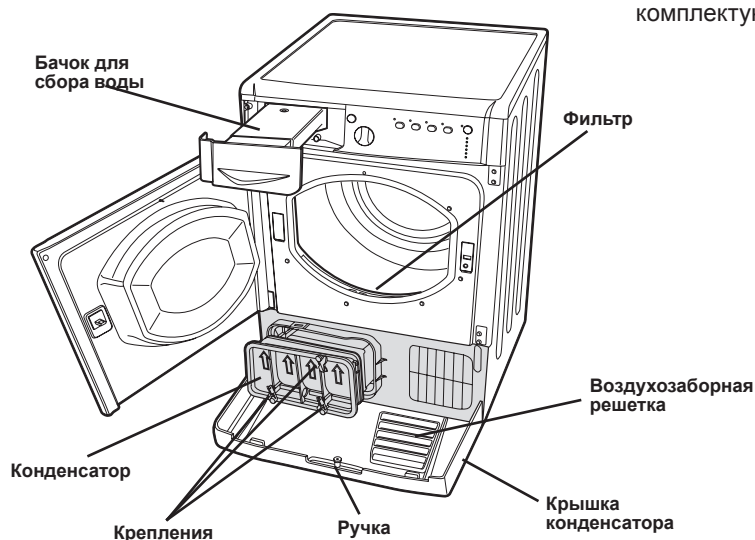
## Чистка сушильной машины

- Внешние части машины из металла и пластика и резиновые детали можно протереть влажной тряпкой.
- Регулярно (каждые пол-года) чистите пылесосом переднюю воздухозаборную решетку, вантузные отверстия в задней части сушильной машины для удаления возможных налетов ворса и пыли. Кроме того удаляйте налеты ворса с передней части конденсатора и в зоне фильтра, используя при необходимости пылесос.

! Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

! Сушильная машина укомплектована шарикоподшипниками, не нуждающимися в смазке.

! Регулярно вызывайте уполномоченного техника для проверки сушильной машины для обеспечения безопасности ее механических и электрических комплектующих (см. Сервисное обслуживание).



# Неисправности и методы их устранения

Если Вам кажется, что машина неисправна, прежде чем обратиться в Центр сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), внимательно ознакомьтесь со следующими рекомендациями по устранению неисправностей.

## Неисправность:

## Возможные причины / Методы устранения:

Сушильная машина не включается.

- Штепсельная вилка плохо вставлена в сетевую розетку.
- Отключилось электропитание.
- Перегорел плавкий предохранитель. Попробуйте подсоединить к этой сетевой розетке другой бытовой электроприбор.
- В случае использования удлинителя попробуйте вставить штепсельную вилку сушильной машины непосредственно в сетевую розетку.
- Люк машины плохо закрыт.
- Программа задана неправильно (см. *Порядок выполнения сушки*).
- Не была нажата кнопка START/PAUSE (см. *Порядок выполнения сушки*).

Цикл сушки не запускается.

- Был запрограммирован запуск цикла с задержкой (см. *Программы и дополнительные функции*).
- Была нажата кнопка START/PAUSE; перед запуском цикла сушки необходимо дождаться истечения заданного времени задержки. Дождитесь запуска цикла сушки, не нажимайте вновь кнопку START/PAUSE: в противном случае сушильная машина переключится в режим паузы, и цикл сушки не начнется.

Слишком длительные циклы сушки.

- Не был прочищен фильтр (см. *Уход*).
- Требуется слить воду из бачка? Индикатор «Слив бачка» мигает (см. *Уход*).
- Необходимо прочистить конденсатор (см. *Уход*).
- Заданная температура не подходит для данного типа белья (см. *Программы и дополнительные функции*).
- Была выбрана неправильная продолжительность сушки для данного типа белья (см. *Типы белья*).
- Воздухозаборная решетка и вантузные отверстия сзади закрыты (см. *Установка и Уход*).
- Белье слишком влажное (см. *Типы белья*).
- Сушильная машина перегружена (см. *Типы белья*).

Индикатор «Слить бачок» мигает, но сушильная машина только что начала цикл сушки.

- Возможно, бачок для сбора воды не был слит перед началом нового цикла сушки. Не дожидаясь сигнала о сливе бачка, регулярно проверяйте бачок и сливайте из него воду перед началом каждого цикла сушки (см. *Описание сушильной машины*).

Индикатор «Слить бачок» горит, но бачок еще не полон.

- Нормальные явления: индикатор «Слить бачок» мигает, когда бачок полон. Если индикатор горит, не мигая, это всего лишь напоминание о необходимости слива бачка (см. *Описание сушильной машины*).

Программа завершается, но белье остается более влажным, чем требовалось.

- ! В целях безопасности максимальная продолжительность программ сушки не превышает 4 часов. Если автоматическая программа не обнаруживает требуемой окончательной влажности в течение этого времени, сушильная машина завершает цикл сушки и останавливается. Проверьте вышеописанные пункты и повторите программы; если белье все еще остается влажным, обратитесь в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*).

Индикаторы «дополнительные функции» и индикатор «START/PAUSE» мигают, и один из индикаторов «уход» или «фазы сушки» горят, не мигая.

- Выключите машину и отсоедините штепсельную вилку из сетевой розетки, прочистите фильтр и конденсатор (см. *«Уход и обслуживание»*). Затем подключите машину к электросети, включите ее и запустите другую программу. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного Обслуживания.

Шумная работа сушильной машины в первые минуты после запуска цикла.

- Это нормально, особенно если сушильная машина используется после длительного простоя. Если машина работает шумно на протяжении всего цикла, обратитесь в Центр сервисного обслуживания.

Индикаторы на консоли управления сушки выключены, даже если сушка включена.

Сушка переключается в режим энергосбережения. Это происходит, если Вы забыли сушку включенной или в случае отключения энергоснабжения. Это происходит через 30 минут:

- если Вы оставили сушку включенной, не запустив программу;
- по завершении программы сушки.

Нажмите и держите нажатой кнопку ON/OFF вплоть до повторного включения сушки.



## Перед тем как обратиться в Центр Сервисного обслуживания:

- Внимательно прочитайте инструкции по устранению неисправностей и попробуйте решить проблему самостоятельно (см. *Неисправности и методы их устранения*).
- Если это не удастся, отключите машину и вызовите техника из ближайшего Центра сервисного обслуживания.

## Данные, которые необходимо сообщить в Центр сервисного обслуживания:

- Ваше имя, адрес и почтовый индекс;
  - Ваш номер телефона;
  - тип неисправности;
  - дату приобретения машины;
  - модель машины (Мод.);
  - серийный номер ("S/N") сушильной машины.
- Эти данные указаны на этикетке, расположенной с внутренней стороны люка.

## Сравнительные программы

- Программы, рекомендуемые для сравнительного тестирования EN61121.

Программа (EN61121)	Выбираемая программа	Объем загрузки
Сушка х/б белья	Х/б белье <b>После сушки в шкаф</b>	7 кг
Х/б белье сушка глажка	Х/б белье <b>Глажка</b>	7 кг
Белье, не требующее глажки	Синтетические вещи <b>После сушки в шкаф</b>	3 кг

**! Примечание:** данный перечень дополнительных функций программ неполный (см. *Запуск и программы*).

## Сведения о сдаче в утиль и переработке

В постоянной заботе об охране окружающей среды мы применяем для производства наших изделий качественные повторно используемые комплектующие для сокращения стоимости изделия для покупателей и для экономного использования сырья.

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы по уничтожению упаковочных материалов.
- Во избежание несчастных случаев с детьми снимите люк и обрежьте сетевой кабель у основания. Выбросьте эти детали во избежание подключения электроприбора к сети электропитания.

## Утилизация старых бытовых электроприборов



Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов (РАЕЕ) электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и переработки составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.

За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.



Данный бытовой электроприбор отвечает требованиям следующих директив ЕЭС:

- 2006/95/CEE (Низкое напряжение);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Электромагнитная совместимость).